



CATALOGO

ANNUAL 2025

INDICE ALFABETICO

ALPHABETICAL INDEX

BRERA	GRES PORCELLANATO	197
CLAY	GRES PORCELLANATO	241
DUST	BICOTTURA TRADIZIONALE	109
HABITA	BICOTTURA TRADIZIONALE	119
LIME	BICOTTURA TRADIZIONALE	33
LE CRETE	BICOTTURA TRADIZIONALE	63
MARMI PREGIATI	GRES PORCELLANATO	161
MATERIA	GRES PORCELLANATO	261
MATERIA WALL	BICOTTURA TRADIZIONALE	45
MINIMAL WOOD	GRES PORCELLANATO	139
NWOOD	GRES PORCELLANATO	149
ORIONE	BICOTTURA TRADIZIONALE	75
PAINT	BICOTTURA TRADIZIONALE	91
PIETRA LIGURE	GRES PORCELLANATO	229
ROMA	GRES PORCELLANATO	271
ROMA WALL	BICOTTURA TRADIZIONALE	83
ROVERE	GRES PORCELLANATO	127
SMART	BICOTTURA TRADIZIONALE	101
STONE LAB	GRES PORCELLANATO	211
TRANI	GRES PORCELLANATO	177
VIBES	BICOTTURA PASTA BIANCA	19



CATALOGO

ANNUAL 2025

INDICE

INDEX

AZIENDA	COMPANY	5
IL VERO MADE IN ITALY	THE TRUE MADE IN ITALY	6
LA CERAMICA ITALIANA	ITALIAN CERAMIC TILES	7
AMBIENTE ED ECOSOSTENIBILITÀ	ENVIRONMENT AND ECO-SUSTAINABILITY	9
CERTIFICAZIONI	CERTIFICATIONS	11
INDICE PER TIPOLOGIA	INDEX BY TYPE	12
INDICE FORMATI	INDEX BY SIZE	14
GUIDA ALLA CONSULTAZIONE	CONSULTATION GUIDE	16
BICOTTURA	DOUBLE FIRING	19
GRES PORCELLANATO	PORCELAIN STONEWARE	127
INFORMAZIONI GENERALI	GENERAL INFORMATION	279

YOUNG
LEADER
DESIGN LOVER
POSITIVE
PROFESSIONAL



AZIENDA

COMPANY

Herberia, giovane e leader

Herberia nasce 1990 e nel 2005 è acquistata da Ceramiche MoMA spa, leader italiana nella produzione di rivestimento ceramico. La passione dell'una si è unita all'esperienza dell'altra con esiti di grande positività.

Herberia si è evoluta nel tempo attestandosi oggi sul mercato come punto di riferimento della produzione di piastrelle ceramiche in cui la qualità si sposa al design.

La sua mission - intensamente perseguita con responsabilità e spirito di gruppo - è quella di dare corpo alle nuove idee del design realizzando pavimenti e rivestimenti pienamente aderenti allo spirito contemporaneo dell'abitare nelle sue diverse espressioni stilistiche. Costante è la ricerca dell'ottimizzazione delle risorse impiegate, secondo i più elevati standard di performance. Grande attenzione viene data al rapporto con i clienti a cui vengono assicurati servizi offerti con disponibilità e professionalità per dare risposte risolutive ad ogni loro esigenza.

Herberia, fresh and a leader

Herberia was founded in 1990 and acquired in 2005 by Ceramiche MoMA SpA, Italian leader in ceramic wall tiling production.

The passion of the one was combined with the experience of the other with really positive results.

Herberia has evolved over time, proving a point of reference for today's market in the production of ceramic tiles where quality meets the best price.

Its mission - pursued with determination, responsibility and team spirit - is to bring new design ideas to life, creating floor and wall tiling completely in step with the contemporary spirit of living in its various stylistic expressions.

The search to optimise the resources used, in accordance with the highest performance standards, is unrelenting.

Great attention is paid to the relationship with the customers, who are assured of services offered gladly and professionally, providing solutions to meet their every requirement.

IL VERO MADE IN ITALY

THE TRUE MADE IN ITALY



Made in Italy: un attestato di bellezza e qualità

Tradizione, qualità, innovazione: questi i plus della ceramica italiana, a cui Herberia appartiene per vocazione e per merito. Fregiarsi del marchio di valore internazionale "made in Italy" richiede passione per le cose fatte bene, la scelta di produrre materiali ceramici di ottima qualità e soprattutto realizzati interamente in Italia. Ciò che più conta nella competizione sui mercati del mondo è infatti l'alto livello della creatività che nasce nel Paese della bellezza, dove designer, tecnici ed operai sono formati nel segno del valore estetico che si ottiene dall'unione del talento progettuale con la cura estrema in ogni passaggio produttivo.

L'arte italiana - da sempre intrecciata ad una artigianalità di altissimo pregio - offre la linfa vitale alla stessa industria, in particolare ceramica, dal grande passato.

Made in Italy: certified beauty and quality

Tradition, quality, innovation: these are the strengths of Italian ceramics, a category to which Herberia belongs both by vocation and on merit.

Identifying oneself with the international brand of value "made in Italy" requires passion for that which is well-made, the choice to produce ceramics of excellent quality and above all 100% made in Italy.

What counts most when competing in the markets of the world is the high level of creativity arising in the land of beauty, where designers, technicians and workmen are trained according to the principle of aesthetic value achieved by bringing design talent together with painstaking attention at every step of the production process.

Italian art - ever entwined with craftsmanship of the first order - lends lifeblood to industry, the ceramic industry in particular, with its great past.

LA CERAMICA ITALIANA

ITALIAN CERAMIC TILES



La ceramica è un materiale durevole, compatto e inerte. Tali caratteristiche, variabili da prodotto a prodotto, determinano numerosi vantaggi rispetto agli altri materiali destinati al pavimento e al rivestimento.

- **Resistenza:** la struttura parzialmente vetrosa e l'elevata coesione interna rendono la ceramica un materiale duro, resistente alla rottura e all'abrasione. Tali caratteristiche sono regolate da norme internazionali (EN 14411 ISO 13006), che consentono di definire scale di valori paragonabili in modo oggettivo. Sulle scatole e nei fogli informativi puoi trovare indicazioni che il rivenditore potrà meglio spiegarti.
- **Impermeabilità:** compatta e non porosa, la ceramica - soprattutto quella greificata - è impermeabile, resiste all'attacco delle macchie ed è quindi facile e veloce da pulire. La ceramica offre per gli stessi motivi anche una buona resistenza al gelo.
- **Sicurezza:** a differenza di molti altri materiali, le piastrelle di ceramica sono incombustibili, non rilasciano fumi o gas tossici in caso di combustione e hanno il potere di inibire le fiamme, riducendo, entro certi limiti, i danni provocati da eventuali incendi.
- **Forme e dimensioni:** le moderne produzioni di ceramica italiana possono essere declinate in formati modulari che spaziano dai pochi cm di lato fino a dimensioni inferiori al metro. Una opportunità che esalta le molteplici possibilità di scelta.
- **Benessere:** la ceramica è un materiale inerte, nel senso che la sua composizione è tale da prevenire qualsiasi cessione di sostanze dannose per la salute. Inoltre, a differenza di alcune superfici o oggetti, non trattiene polveri, pollini o germi minimizzando così, con una corretta pulizia, i rischi per la salute.

Ceramic is a durable, compact and inert material, giving it numerous advantages over other floor and wall covering materials.

- **Toughness:** thanks to its partially vitreous structure and high degree of internal cohesion, ceramic is hard and highly resistant to breakage and abrasion. These characteristics are governed by international standards (EN 14411 ISO 13006), allowing comparisons to be made on the basis of objective values.
- **Impermeability:** ceramic, especially vitrified ceramic, is a compact and non-porous material, making it impermeable and resistant to staining. This means that tiles are quick and easy to clean, as well as having good frost resistance.
- **Safety:** unlike many other materials, ceramic tiles are noncombustible, they do not release fumes or toxic gases in the event of fire and they have a flame-retarding action, thus reducing fire damage.
- **Shapes and sizes.** today's Italian ceramic tiles come in modular sizes with lengths ranging from a few centimetres to less than a metre, so purchasers can choose from an enormous range.
- **Wellness:** ceramic is an inert material with a composition that prevents the release of any substances that are harmful for health. And unlike other surfaces and objects, they do not trap dust, pollen or germs, allowing them to be cleaned effectively so as to minimise health risks.

FRIENDLY
PLANET
ENVIRONMENT
MINDFULNESS



Il cuore verde di Herberia

AMBIENTE ED ECOSOSTENIBILITÀ

ENVIRONMENT AND ECO-SUSTAINABILITY



Un marchio verde

Herberia ama la natura e lo dimostra con pratiche virtuose. L'azienda - che dedica grande attenzione alla salubrità e sicurezza sul posto di lavoro - si impegna da sempre in progetti di salvaguardia ambientale anche al di là degli obblighi di legge. Utilizza materie prime locali, con vantaggi sulla riduzione dei trasporti. Effettua il recupero completo delle acque, dei fanghi e di tutti gli scarti di produzione. Ricicla e riutilizza il 35% di rottami vetrati. I prodotti ceramici sono realizzati senza l'utilizzo di materie prime nocive e/o radioattive. Questi prodotti presentano quindi elevate caratteristiche ambientali che li rendono perfettamente utilizzabili nelle più recenti tecniche di bioarchitettura.

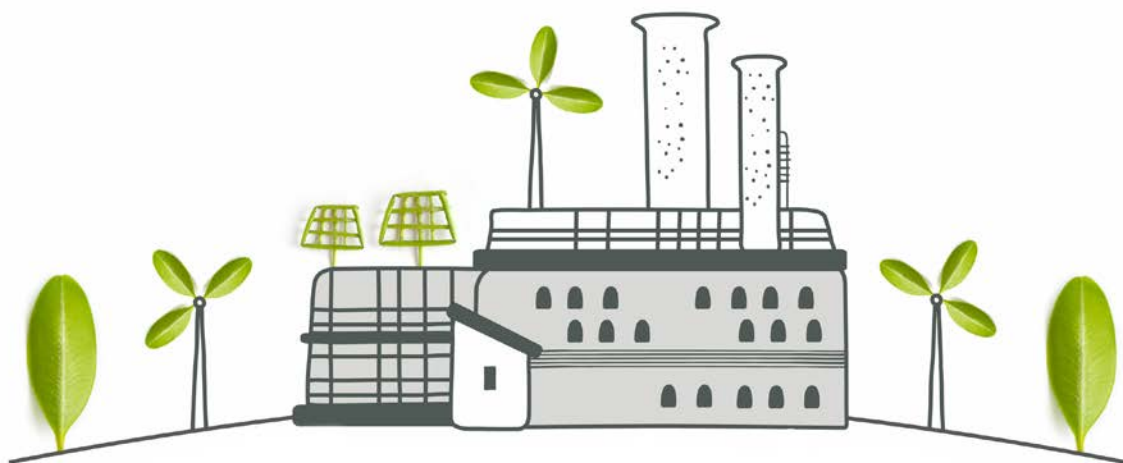
Il cuore verde di Herberia si legge anche nel suo nome e nel suo logo.

A green brand

Herberia is a nature lover, proving it through good practice. The company - which dedicates great attention to workplace health and safety - has always committed itself to environmental protection projects, also above and beyond legal requirements. It uses locally sourced raw materials, with benefits in terms of reduced transport. It completely recycles water, sludge and all waste from production. It recycles and reuses 35% of scrap glass. The ceramic products are created without using harmful and/or radioactive raw materials. They therefore have high-level environmental characteristics that make them perfectly usable in the most recent bioarchitectural techniques.

Herberia wears its green heart on its sleeve, in its name and logo.

l'impegno di Herberia



QUALITY
ENVIRONMENT
SAFETY

CERTIFICAZIONI

CERTIFICATIONS

L'impegno di Herberia alla costante ricerca della qualità e alla salvaguardia dell'ambiente si traduce in una serie di attività volte all'ottenimento delle più importanti certificazioni del settore.

- **EPD.** La Dichiarazione Ambientale di Prodotto (Environmental Product Declaration) pubblica i dati relativi agli impatti ambientali dei prodotti Herberia secondo le norme ISO 14025 EN 15804.
- **CAM.** Nel 2024 Herberia ha ottenuto certificazione della dichiarazione di conformità dei propri prodotti ai nuovi CAM (Criteri Ambientali Minimi) per l'edilizia

Herberia è inoltre in una fase avanzata di auditing che porterà, nei primi mesi del 2025, all'ottenimento della certificazione relativa alle seguenti importanti norme:

- **ISO 9001:** Sistemi di gestione per la qualità
- **ISO 14001:** Sistemi di gestione ambientale
- **ISO 45001:** Sistemi di gestione per la salute e sicurezza sul lavoro

Herberia's commitment to the constant pursuit of quality and environmental protection is reflected in a series of activities aimed at obtaining the most important certifications in the sector.

- **EPD.** The Environmental Product Declaration (EPD) discloses data on the environmental impacts of Herberia's products in accordance with ISO 14025 and EN 15804 standards.
- **CAM.** In 2024, Herberia achieved certification of compliance for its products with the new CAM (Minimum Environmental Criteria) standards for construction.

Herberia is also in the advanced stages of auditing, which will lead to obtaining certification for the following important standards by the early months of 2025:

- **ISO 9001:** Quality management systems
- **ISO 14001:** Environmental management systems
- **ISO 45001:** Occupational health and safety management systems

INDICE PER TIPOLOGIA RIVESTIMENTI

INDEX BY TYPE - WALL TILE

BICOTTURA PASTA BIANCA

VIBES 19

BICOTTURA TRADIZIONALE

MATERIA WALL	45
LIME	33
LE CRETE	63
ORIONE	75
ROMA WALL	83
PAINT	91
SMART	101
DUST	109
HABITA	119

INDICE PER TIPOLOGIA GRES PORCELLANATO

INDEX BY TYPE - PORCELAIN STONEWARE

EFFETTO LEGNO

ROVERE	127
MINIMALWOOD	139
NWOOD	149

EFFETTO MARMO

MARMI PREGIATI	161
----------------	-----

EFFETTO PIETRA

TRANI	177
BRERA	197
STONE LAB	211
PIETRA LIGURE	229

EFFETTO CEMENTO

CLAY	241
MATERIA	261
ROMA	271

INDICE PER FORMATO RIVESTIMENTI

INDEX BY SIZE - WALL TILE

33,3x100	VIBES	19
----------	-------	----

25x75	MATERIA WALL	45
	LIME	33
	LE CRETE	63
	ORIONE	75

25x60	ROMA WALL	83
-------	-----------	----

20x60	PAINT	91
	SMART	101

20x50	DUST	109
	HABITA	119

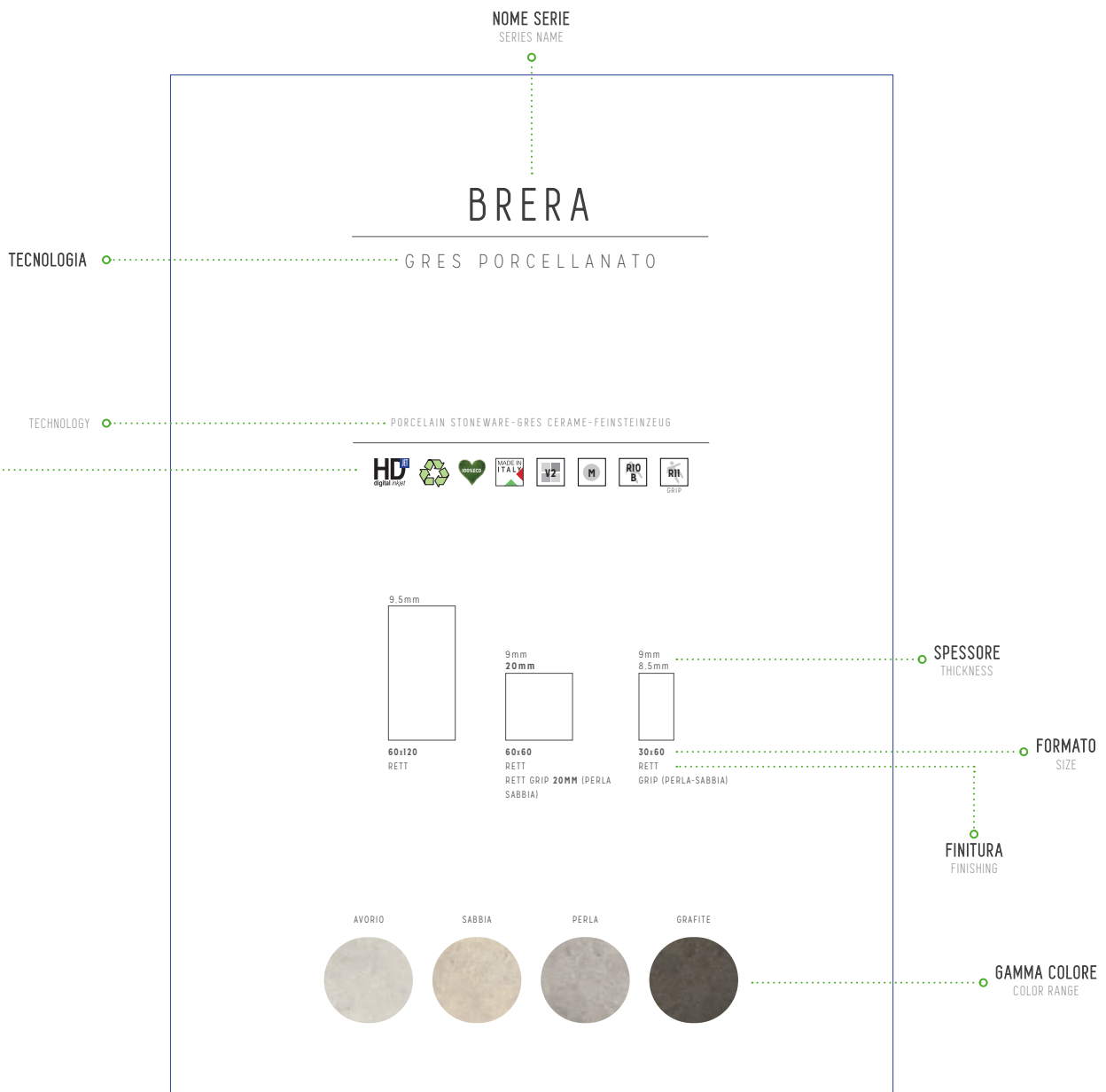
INDICE PER FORMATO GRES PORCELLANATO

INDEX BY SIZE - PORCELAIN STONEWARE

120x278	PIETRA LIGURE	229		TRANI	177
				CLAY	241
120x120	MARMI PREGIATI	161	60x60	BRERA	197
	PIETRA LIGURE	229		MARMI PREGIATI	161
				MATERIA	261
	CLAY	241		PIETRA LIGURE	229
60x120	BRERA	197		ROMA	271
	MARMI PREGIATI	161			
	PIETRA LIGURE	229		TRANI	177
				CLAY	241
	NWOOD	149	30x60	BRERA	197
20x120	MINIMALWOOD	139		MATERIA	161
	ROVERE	127		PIETRA LIGURE	229
				ROMA	271
30x120	ROVERE	127		STONE LAB	211
90x90	CLAY	241	40x60	TRANI	177
	PIETRA LIGURE	229		STONE LAB	211
20,3x90,6	NWOOD	149	21,6x43,5	STONE LAB	211
	ROVERE	127		PIETRA LIGURE	229

GUIDA ALLA CONSULTAZIONE

CONSULTATION GUIDE



100% KM ZERO E MATERIE PRIME LOCALI
100% KM ZERO LOCAL RAW MATERIALS



REALIZZATO CON TECNOLOGIA DIGITALE
MADE WITH DIGITAL TECHNOLOGY



RICICLO COMPLETO DEGLI SCARTI PRODUTTIVI
COMPLETE RECYCLING OF PRODUCTION WASTE



100% ECO
100% OKO



COLLEZIONI REALIZZATE ESCLUSIVAMENTE IN ITALIA
COLLECTIONS PRODUCED EXCLUSIVELY IN ITALY ERGESTELLT



MONOCROMATICA
MONOCHROMATIC



ASPETTO UNIFORME
UNIFORM APPEARANCE



LIEVE STONALIZZAZIONE
SLIGHT SHADE VARIATION



MODERATA STONALIZZAZIONE
MODERATE SHADE VARIATION



FORTE STONALIZZAZIONE
SUBSTANTIAL SHADE VARIATION



SUPERFICIE MATT
MATT SURFACE



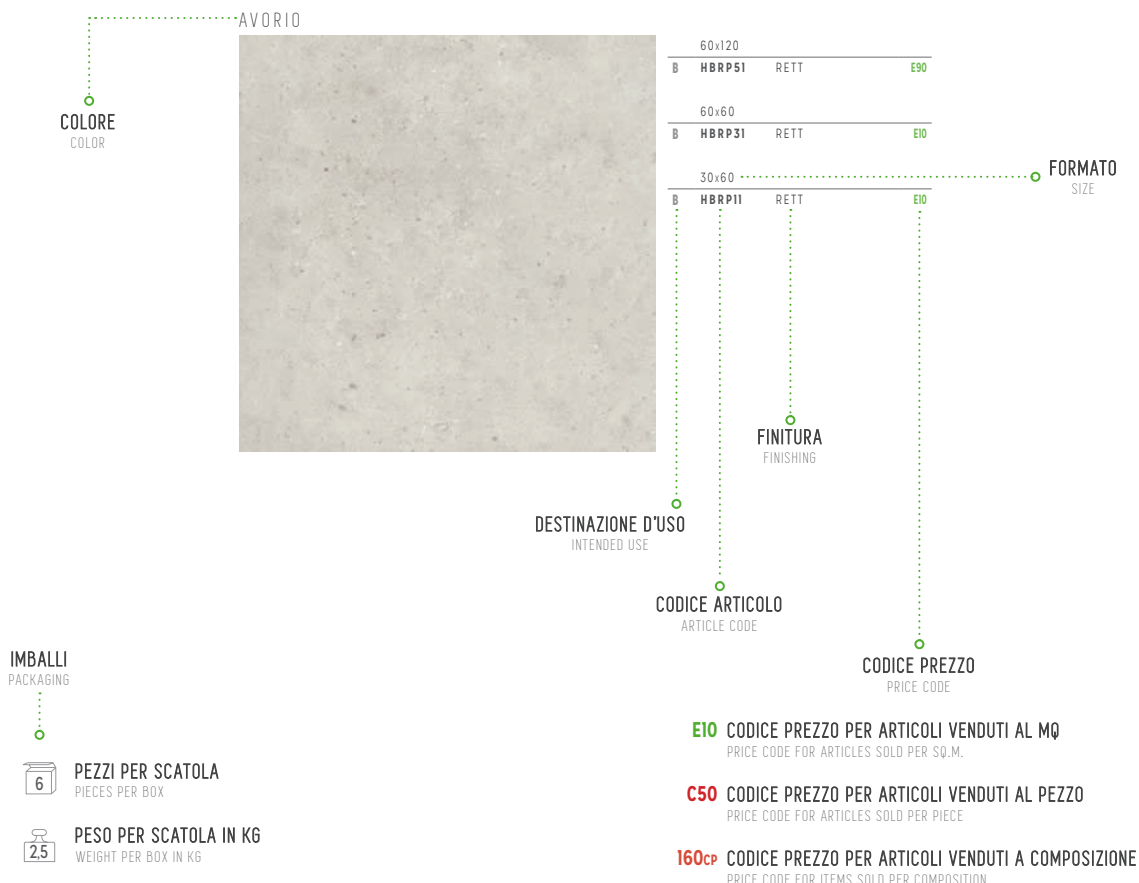
SUPERFICIE LUCIDA
SHINY SURFACE



RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO
SLIP RESISTANCE

GUIDA ALLA CONSULTAZIONE

CONSULTATION GUIDE



- A** MATERIALI CONSIGLIATI PER SOLLECITAZIONI RELATIVAMENTE FORTI IN AMBIENTI ANCHE NON PROTETTI DA AGENTI GRAFFIANTI, SIA PUBBLICI CHE PRIVATI.
MATERIALS RECOMMENDED FOR SITUATIONS OF RELATIVELY HARD WEAR IN ENVIRONMENTS WITHOUT PROTECTION AGAINST SCRATCHING, BOTH PUBLIC AND PRIVATE
- B** MATERIALI CONSIGLIATI PER LOCALI SOTTOPOSTI A SOLLECITAZIONI MEDIO PESANTI COME: CASE INDIVIDUALI, COMMERCIALE LEGGERO.
TILES SUITABLE FOR ROOMS SUBJECT TO MEDIUM-HEAVY TRAFFIC, SUCH AS DETACHED HOUSES AND LIGHT-TRAFFIC COMMERCIAL BUILDINGS.
- C** MATERIALI CONSIGLIATI PER QUALSIASI LOCALE DI UN'ABITAZIONE CHE NON ABBA COLLEGAMENTI DIRETTI CON L'ESTERNO O ACCESSI NON PROTETTI DA ZERBINI. MEDIE SOLLECITAZIONI ALL'ABRASIONE.
TILES SUITABLE FOR ANY ROOM OF A HOUSE WITHOUT DIRECT ACCESS FROM THE OUTSIDE OR ACCESS NOT PROTECTED BY DOORMATS. AVERAGE STRESS ABRASIVE WEAR.
- D** MATERIALI CONSIGLIATI PER TUTTI I LOCALI DI UN'ABITAZIONE, CON ESCLUSIONE DELL'INGRESSO E DELLA CUCINA; DEBOLI SOLLECITAZIONI ALL'ABRASIONE.
TILES SUITABLE FOR ANY ROOM OF A HOUSE EXCEPT FOR ENTRANCE AREAS AND KITCHENS.
- E** MATERIALI CONSIGLIATI SOLO PER BAGNI E CAMERE DA LETTO DI ABITAZIONI; OGNI ABRASIONE DEVE ESSERE EVITATA.
TILES SUITABLE ONLY FOR RESIDENTIAL BATHROOMS AND BEDROOMS; ANY TYPE OF ABRASION MUST BE AVOIDED.



18

RIVESTIMENTO: VIBES 33,3x100 WHITE, STEEL E DECORO SPRING
PAVIMENTO: ROVERE 20x120 CHIARO

VIBES

BICOTTURA PASTA BIANCA MONOCALIBRO

WHITE BODY DOUBLE-FIRED - BICUISSON PÂTE BLANCHE - WEISSSCHERBIGE REKTIFIZIERTE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER



9,5mm



33,3x100

WHITE



BEIGE



GREY



STEEL



ORIENT





Colore, materia e personalità. La combinazione di questi tre elementi ci ha permesso di realizzare la Collezione Vibes che, come si può intuire dal nome, è capace di evocare una pluralità di emozioni che ci riportano all'infanzia e a quella genuina curiosità che spinge a cercare il bello e il nuovo.

Grazie all'impiego delle tecniche della tradizione ceramica e alla scelta di materie prime di qualità, Herberia ha realizzato la collezione Vibes in pasta bianca nel nuovo formato 33,3x100. Una serie di soluzioni moderne e raffinate, capaci di evocare la bellezza selvaggia di una giungla lussureggiante o i delicati profumi di un prato fiorito. La palette scelta è suggestiva e i decori ricchi di elementi naturali, con toni neutri e tenui che si combinano armoniosamente con tinte più decise e dal tocco orientale.

Colour, material and personality. The combination of these three elements brought the Vibes Collection to life, which, as you can guess from its name, can evoke a variety of emotions that take us back to childhood and to that genuine curiosity that encourages us to search for beauty and new experiences in life.

Thanks to traditional ceramic techniques and the choice of high-quality raw materials, Herberia created the white-body Vibes collection in the new 33.3x100 size. A series of modern and refined solutions capable of evoking the untamed beauty of a flourishing jungle or the delicate scents of a flowery meadow. The palette we chose is suggestive, and the decorations are enriched by natural elements, with neutral and soft tones that mix harmoniously with more decisive colours and an oriental touch.

RIVESTIMENTO: VIBES 33,3x100 WHITE, STEEL E DECORO SPRING
PAVIMENTO: ROVERE 20x120 CHIARO



DECORO SPRING: SOLUZIONI DI POSA

IL DECORO SPRING È REALIZZATO CON LA TECNICA DEL 3° FUOCO, CHE NE ESALTA LA MATERICITÀ E LA PREZIOSITÀ. È COMPOSTO DA 3 PEZZI CHE DEVONO ESSERE POSATI NEL RISPETTO DELLA SEQUENZA E DEL VERSO DI POSA E PUÒ ESSERE UTILIZZATO A PIACIMENTO SECONDO QUESTE 4 DIVERSE SOLUZIONI.



SPRING DECORATION: LAYING SOLUTIONS

THE SPRING DECORATION IS MADE WITH THE THIRD-FIRING TECHNIQUE, WHICH ENHANCES THE MATERIAL'S QUALITY AND PRECIOUSNESS. THE DECORATION COMPRISES THREE PIECES THAT MUST BE LAID ACCORDING TO THE LAYING SEQUENCE AND DIRECTION AND CAN BE USED AS DESIRED ACCORDING TO THE FOUR DIFFERENT SOLUTIONS PROVIDED.



DECORO JUNGLE - DISEGNO SMART: COMPOSTO DA 4 FACCE DIVERSE
CHE SI POSSONO POSARE IN MODO CASUALE FORMANDO SEMPRE UN DISEGNO CONTINUO,
NEL RISPETTO DEL VERSO DI POSA.



JUNGLE DECORATION - SMART DESIGN: MADE UP OF 4 DIFFERENT FACES WHICH CAN BE LAID RANDOMLY, FOLLOWING THE INSTALLATION DIRECTION, HENCE FORMING A CONTINUOUS PATTERN.







RIVESTIMENTO: VIBES 33,3x100 STEEL E DECORO PATTERN STEEL
PAVIMENTO: ROVERE 20x120 MORO

DECORO PATTERN - COMPOSTO DA UN'UNICA FACCIA CHE DEVE ESSERE POSATA
RISPETTANDO IL VERSO DI POSA.

*PATTERN DECORATION - MADE UP OF A SINGLE FACES THAT MUST BE LAID FOLLOWING THE LAYING
DIRECTION.*

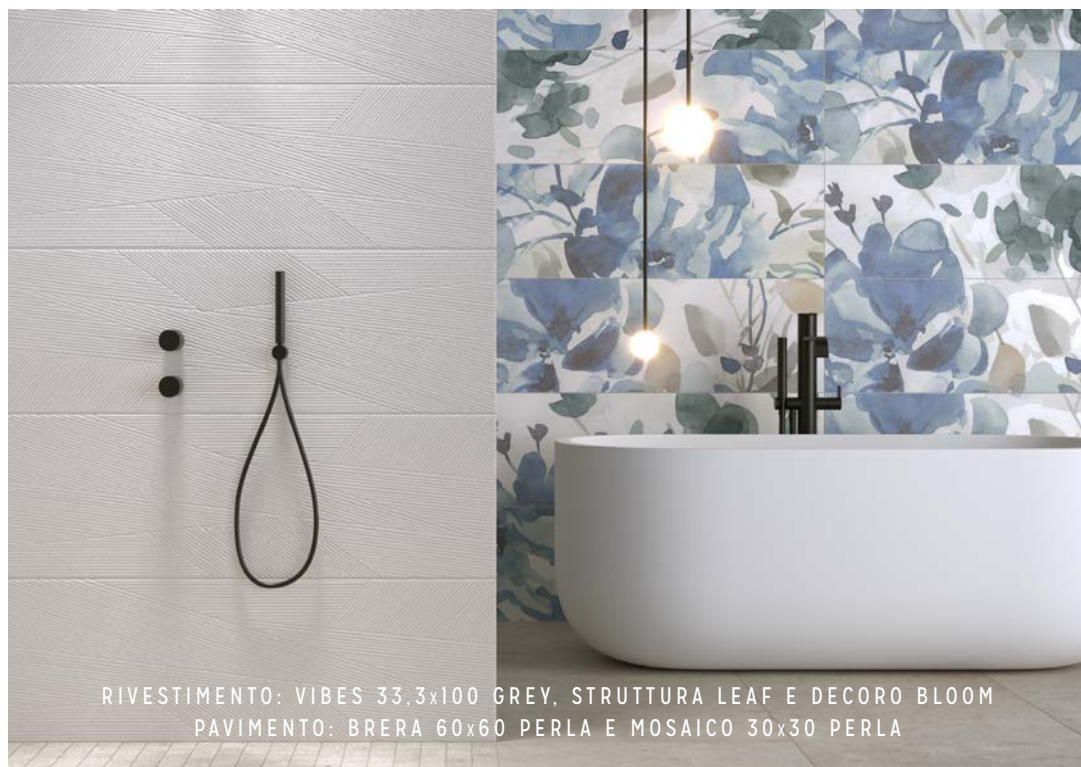




3,3x100 STRUTTURA LEAF



3,3x100 DECORO JUNGLE



RIVESTIMENTO: VIBES 33,3x100 GREY, STRUTTURA LEAF E DECORO BLOOM
PAVIMENTO: BRERA 60x60 PERLA E MOSAICO 30x30 PERLA



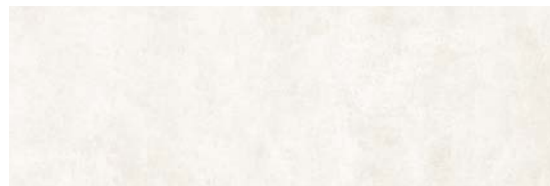
RIVESTIMENTO: VIBES 33,3x100 DECORO PATTERN STEEL

VIBES



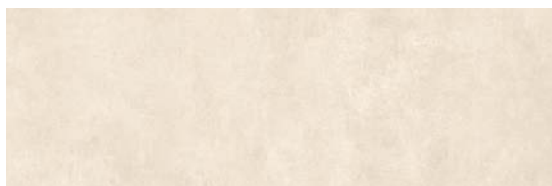
33,3x100 STRUTTURA LEAF
HVSRO1

F10



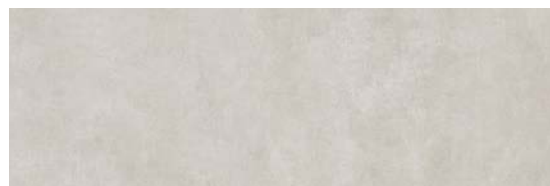
33,3x100 WHITE
HVSRO2

E80



33,3x100 BEIGE
HVSRO3

E80



33,3x100 GREY
HVSRO4

E80



33,3x100 STEEL
HVSRO5

E80



33,3x100 ORIENT
HVSRO6

E80

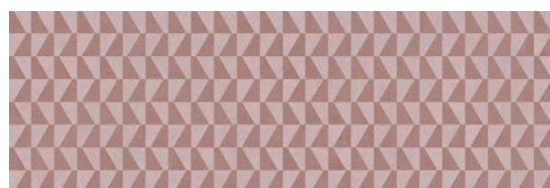
DECORI



33,3x100 DECORO PATTERN STEEL
HVSD01

F50

Rispettare il verso di posa
Respect the installation direction



33,3x100 DECORO PATTERN ORIENT
HVSD02

F50

Rispettare il verso di posa
Respect the installation direction

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
33,3x100	13"x40"	9,5	4	1,33	21,90	32	42,56	716

BICOTTURA PASTA BIANCA



33,3x100 DECORO JUNGLE
HVSD03

F50

Rispettare il verso di posa
Respect the installation direction



33,3x100 DECORO BLOOM
HVSD04

F50

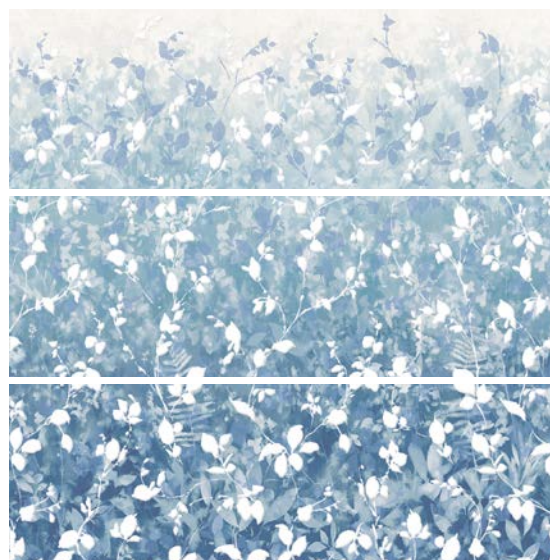
Posa casuale
Random laying



33,3x100 DECORO RAMAGE
HVSD05

F50

Rispettare il verso di posa
Respect the installation direction



33,3x100 DECORO SPRING
HVSD06

M60cp

Rispettare sequenza e verso di posa
Respect the installation's sequence and direction





RIVESTIMENTO: LIME 25x75 SAND E BRICK SAGE

LIME

BICOTTURA TRADIZIONALE
MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER

Km
zero

HD
digital inkjet



BRICK

8,3mm



25x75

SAND



PEARL



BRICK SAND



BRICK PEARL



BRICK SAGE



BRICK SKY





La naturalezza senza tempo della pittura a calce, colori neutri e gessosi abbinati a superfici lucide, il sapore dei piccoli formati fatti a mano.

Questa è l'idea alla base della collezione LIME, che fa un uso sapiente delle texture dei materiali e dei colori, mai troppo intensi e dalle tonalità calde e fredde, consentendo di ottenere molteplici combinazioni di grande movimento, ma nello stesso sobrie e naturali.

Il decoro Lacy, ottenuto con un'innovativa tecnica 3D, si ispira alle antiche decorazioni a merletto e conferisce agli ambienti un tocco romantico.

Lime è una collezione che parte dalla bellezza senza tempo delle antiche tradizioni e la rende contemporanea senza snaturarla.

The timeless naturalness of lime painting, neutral and chalky colors combined with glossy surfaces and the charm of small handmade formats.

This is the idea behind the LIME collection, which skillfully uses the textures of materials and colors, never too intense, with both warm and cool tones, allowing for multiple combinations that are dynamic yet at the same time sober and natural.

The Lacy decoration, created using an innovative 3D technique, is inspired by ancient lace decorations and adds a romantic touch to the spaces.

Lime is a collection that draws from the timeless beauty of ancient traditions and makes it contemporary without losing its essence.



RIVESTIMENTO: LIME 25x75 BRICK SKY E CLAY 60x120 AVIO
PAVIMENTO: ROVERE 20x120 ANTICATO





RIVESTIMENTO: LIME 25x75 PEARL E DECORO 3D LACY PEARL
PAVIMENTO: ROVERE 20x120 NATURALE



RIVESTIMENTO: LIME 25x75 BRICK SAND



RIVESTIMENTO: LIME 25x75 SAND E BRICK SAND
PAVIMENTO: CLAY 90x90 MUD



RIVESTIMENTO: LIME 25x75 BRICK PEARL, CLAY 90x90 PEARL E LISTELLO COPRISPIGOLO
PAVIMENTO: CLAY 90x90 PEARL GRIP





LIME



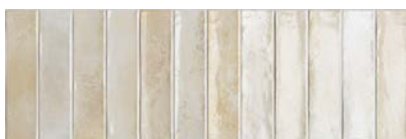
25x75 SAND
HL1R01

D80



25x75 PEARL
HL1R02

D80



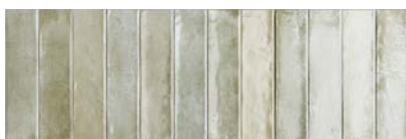
25x75 BRICK SAND
HL1R11

E10



25x75 BRICK PEARL
HL1R12

E10



25x75 BRICK SAGE
HL1R13

E10



25x75 BRICK SKY
HL1R14

E10

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
25x75	10"x30"	8,3	8	1,50	20,50	45	67,50	940
DECORO 3D LACY		8,3	6	1,125	15,50	60	67,50	940

BICOTTURA TRADIZIONALE

DECORI



25x75 DECORO 3D LACY SAND
HL1R21

G10



25x75 DECORO 3D LACY PEARL
HL1R22

G10



Il decoro 3D LACY è realizzato con una tecnica innovativa, che consente di abbinare la decorazione grafica alla struttura, esaltando così la matericità del prodotto.

È composto da 3 facce diverse che devono essere posate nel rispetto della sequenza e del verso di posa.

The LACY 3D decoration is created using an innovative technique that combines graphic design with the texture, enhancing the materiality of the product.

It consists of three different faces that must be installed following the correct sequence and orientation.



44
—

RIVESTIMENTO: MATERIA WALL 25x75 BIANCO E DECORO NUANCE WARM

MATERIA WALL

BICOTTURA TRADIZIONALE
MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER

Km
zero

HD
digital inkjet



8,3mm



25x75

BIANCO



GRIGIO



BEIGE



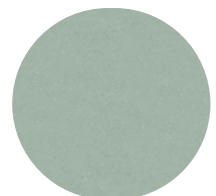
CIPRIA



INDACO



PISTACCHIO



La nostra collezione Materia Wall porta nelle case temi placidi e freschi, capaci di alleggerire gli ambienti e renderli adatti al relax e alla decompressione emotiva. Herberia propone una palette di colori che richiama paesaggi rurali francesi, dove il profumo dei campi in fiore si mescola a quello del pane appena sfornato e dove natura e uomo convivono in armonia, in un'atmosfera tranquilla e lontana dalla frenesia della città. Il Grigio, il Beige e il Cipria ricordano le sfumature della terra; il Verde Pistacchio le fronde degli alberi che offrono una piacevole ombra d'estate; puoi associare il Bianco all'intonaco delle case di campagna, rese più frizzanti da allegre persiane color Indaco. La collezione propone queste nuance in 6 diverse decorazioni, che utilizzano pattern romantici e raffinati per valorizzare ogni parete della casa. Le piastrelle in bicottura tradizionale, in formato 25x75, contribuiscono a rendere gli ambienti più tridimensionali ma mai oppressivi. Materia Wall rappresenta nella sua interezza il tema della serenità portato dalle tinte pastello e regala ad ogni casa una ventata di aria positiva.

Our Materia Wall collection brings calm and fresh themes into homes, capable of lightening rooms and making them suitable for relaxation and emotional decompression. Herberia offers a color palette reminiscent of French rural landscapes, where the scent of blooming fields mingles with that of freshly baked bread and where nature and man coexist in harmony, in a tranquil atmosphere far from the hustle and bustle of the city. Grigio, Beige and Cipria shades recall earthy hues; Verde Pistacchio recalls the foliage of trees that provide pleasant shade in summer; you can associate Bianco with the plaster of country houses, made livelier by cheerful Indaco shutters. The collection offers these shades in 6 different designs, which use romantic and refined patterns to enhance every wall in the house. Traditional double-fired tiles in 25x75 size contribute to give the rooms a more three-dimensional but never oppressive look.





COLLEZIONE | MATERIA WALL

RIVESTIMENTO: MATERIA WALL 25x75 BIANCO, BEIGE E DECORO NUANCE WARM
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 BRONZO





RIVESTIMENTO: MATERIA WALL 25x75 GRIGIO, PISTACCHIO E DECORO NUANCE COLD
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 GRIGIO





RIVESTIMENTO: MATERIA WALL 25x75 BIANCO, CIPRIA E DECORO SHAPES
PAVIMENTO: NWOOD 20x120 ALMOND

NUANCE PRIMAVERILI
IMPIEGATE PER
REALIZZARE
AMBIENTAZIONI
CHE SI ISPIRANO
ALL'IMPRESSIONISMO

*SPRING SHADES USED TO
CREATE SETTINGS INSPIRED BY
IMPRESSIONISM*







RIVESTIMENTO: MATERIA WALL 25x75 BIANCO E DECORO LILIUM
PAVIMENTO: MATERIA MOSAICO 30x30 BIANCO



RIVESTIMENTO: MATERIA WALL 25x75 GRIGIO E DECORO TROPICAL WHITE

TEMI PLACIDI E
FRESCHI, PALETTE DI
COLORI CHE RICHIAMA
I PAESAGGI RURALI
FRANCESI

*CALM AND FRESH THEMES, A
COLOR PALETTE RECALLING
FRENCH RURAL LANDSCAPES*





RIVESTIMENTO: MATERIA WALL 25x75 GRIGIO E DECORO TROPICAL WHITE
PAVIMENTO: NWOOD 20x120 IVORY





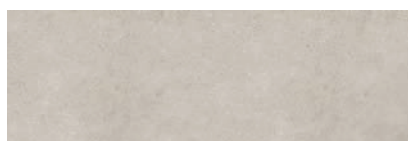
RIVESTIMENTO: MATERIA WALL 25x75 INDACO E DECORO TROPICAL GREEN
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 ANTRACITE

MATERIA WALL



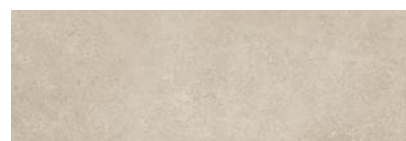
25x75 BIANCO
HMLR01

D80



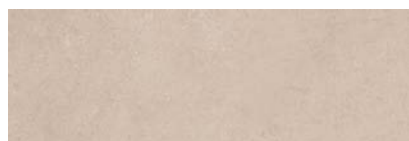
25x75 GRIGIO
HMLR02

D80



25x75 BEIGE
HMLR03

D80



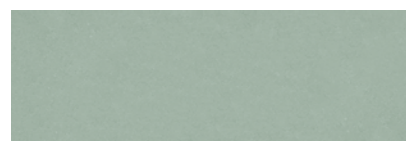
25x75 CIPRIA
HMLR04

D80



25x75 INDACO
HMLR05

D80



25x75 PISTACCHIO
HMLR06

D80

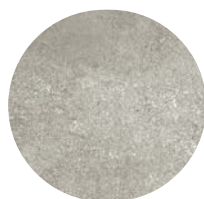
PAVIMENTI COORDINATI

MATCHING FLOORS - SOLS COORDONNÉS - KOORDINIERTER BODENFLIESEN

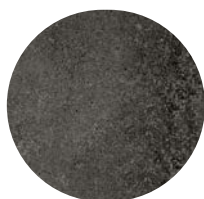
COLLEZIONE MATERIA - 60x60 - 30x60



BIANCO



GRIGIO



ANTRACITE



BEIGE



BRONZO

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
25x75	10"x30"	8,3	8	1,50	20,50	45	67,50	940

BICOTTURA TRADIZIONALE

DECORI



25x75 TROPICAL GREEN
HMLD01

E10



25x75 TROPICAL WHITE
HMLD02

E10



25x75 LILIUM
HMLD03

E10



25x75 SHAPES
HMLD04

E10



25x75 NUANCE WARM
HMLD05

E10



25x75 NUANCE COLD
HMLD06

E10



LE CRETE

BICOTTURA TRADIZIONALE
MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER



8,3mm



25x75

PANNA



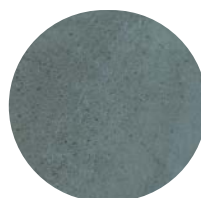
CANNELLA



FUMO



INDACO



RAME



Le Crete sono le protagoniste di questa collezione, dedicata all'evoluzione dei modi di abitare e del vivere. Una ricerca di stile, di spazio, di materiali e di atmosfere, che si traduce nel linguaggio personalissimo di Herberia Ceramica. Un totale di cinque colori satinati nel formato 25x75 ottenuti dalle nuance della terra, valorizzati da decorazioni, mosaici e strutture abbinati dal design contemporaneo.

Le Crete are the protagonists of this collection, dedicated to the evolution of ways of inhabiting and living. A search for style, space, materials and atmospheres, which translates into a very personal language by Herberia Ceramica. Five satin colours in total in the 25x75 size obtained from the nuances of the earth, enhanced by decorations, mosaics and structures combined with contemporary design.







RIVESTIMENTO: LE CRETE 25x75 CANNELLA, RAME, DECORO CHIC E MATITA RAME 0,5x75



COLLEZIONE | LE CRETE

RIVESTIMENTO: LE CRETE 25x75 FUMO, INDACO, DECORO CHIC E MATITA INDACO 0,5x75
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 GRIGIO







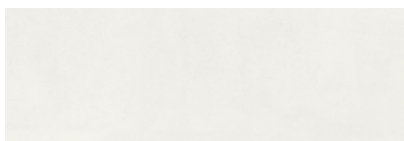
RICOTTURA TRADIZIONE E L'HERBERIA

RIVESTIMENTO: LE CRETE 25x75 FUMO E DECORO GLAMOUR
PAVIMENTO: MINIMALWOOD 20x120 ROVERE



RIVESTIMENTO: LE CRETE 25x75 PANNA, RAME, DECORO GLAMOUR E MATITA RAME 0,5x75
PAVIMENTO: MINIMALWOOD 20x120 ABETE

LE CRETE



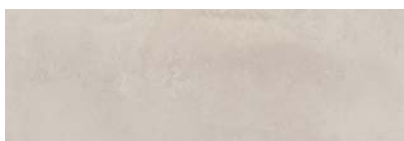
25x75 PANNA
HLCR01

D80



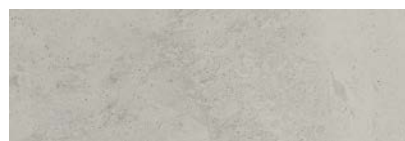
25x75 STRUTTURA SETA
HLCR06

E10



25x75 CANNELLA
HLCR02

D80



25x75 FUMO
HLCR03

D80



25x75 INDACO
HLCR04

D80



25x75 RAME
HLCR05

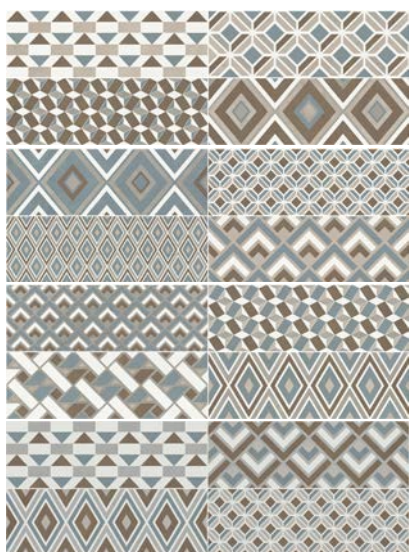
D80

IMBALLI PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
25x75	10"x30"	8,3	8	1,50	20,50	45	67,50	940

BICOTTURA TRADIZIONALE

DECORI



25x75 DECORO GLAMOUR
HLCR08

E10



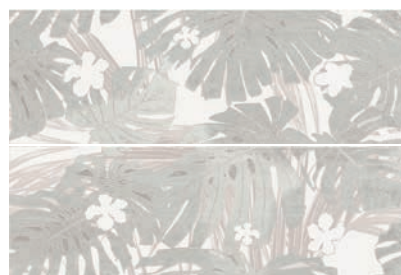
25x25 MOSAICO ATELIER
HLCM01

D70



25x75 DECORO CHIC
HLCR07

E10



25x75 DECORO PAPER AB
HLCD01

D70



MATITE 0,5x75

HLCLO4 INDACO

HLCLO5 RAME



C50



74

RIVESTIMENTO: ORIONE 25x75 STRUTTURA FOCUS GRIGIO

ORIONE

BICOTTURA TRADIZIONALE
MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER



8,3mm



25x75

BIANCO



BEIGE



GRIGIO





La forza, la bellezza, il carattere della collezione da rivestimento Orione, ha la memoria ancestrale della pietra nella sua formazione in lontane ere geologiche disegnata nella sua grana dinamica ed elegante, riprodotta su bicottura tradizionale con la perfezione dell'alta tecnologia. Orione si articola in tre cromie tenui e tre strutture 3D declinate nel nuovo formato 25x75. La purezza e luminosità della pietra da rivestimento.

The force, beauty and character of the Orione wall tiling collection has the ancestral memory of rock in its formation during far-gone geological eras drawn into its dynamic and elegant grain, reproduced on traditional double firing with the perfection of high technology. Orione is available in three soft hues and two 3D structures and is produced in the new 25x75 size. The pureness and brightness of wall tiling stone.



RIVESTIMENTO: ORIONE 25x75 BIANCO, STRUTTURA ORIZONTE BIANCO, STRUTTURA FOCUS BIANCO
E LISTELLO ARGENTO 2.3x75



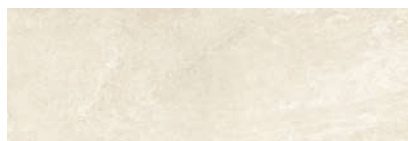


ORIONE



25x75 BIANCO
HONR01

D80



25x75 BEIGE
HONR02

D80



25x75 GRIGIO
HONR03

D80



25x75 STRUTTURA ORIZONTE BIANCO
HONR04

E10



25x75 STRUTTURA ORIZONTE BEIGE
HONR05

E10



25x75 STRUTTURA ORIZONTE GRIGIO
HONR06

E10



25x75 STRUTTURA FOCUS BIANCO
HONR08

E10



25x75 STRUTTURA FOCUS BEIGE
HONR09

E10



25x75 STRUTTURA FOCUS GRIGIO
HONR10

E10



25x75 STRUTTURA COSMO MIX
HONR07

E10

LISTELLI 2,3x75



HONL01 ARGENTO



HONL02 BRONZO



C30

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
25x75	10"x30"	8,3	8	1,50	20,50	45	67,50	940





RIVESTIMENTO: ROMA WALL 30x60 BRICK CELESTE E DECORO FOLIAGE
PAVIMENTO: ROMA 60x60 GRIGIO

ROMA WALL

BICOTTURA TRADIZIONALE
MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER



8 mm



25x60

BIANCO



BEIGE



GRIGIO



BRICK CELESTE



BRICK BEIGE



BRICK GRIGIO





Roma Wall è una collezione che entra nelle case in maniera mite, senza sopraffare, riuscendo però a conquistare tutti grazie alla perfetta combinazione tra una palette di toni morbidi e naturali e forme semplici e di classe.

Caratterizzata da un rivestimento effetto cemento in bicottura tradizionale monocalibro, proposto nel formato 25x60, con variante brick, Roma Wall riesce a esprimere il suo fascino grazie alle sue tonalità polverose, neutre e raffinate che richiamano le sfumature della terra come il Grigio, il Beige e anche un Celeste roccioso e di gran fascino. I colori si abbinano bene ai decori Foliage e Maioliche, in grado di regalare agli ambienti un tocco rustico e solare.

Roma Wall is a collection that enters homes in a gentle manner, without overpowering, yet managing to captivate everyone thanks to the perfect combination of a palette of soft and natural tones, along with simple and classy shapes.

Characterized by a cement-like double-fired traditional monocaliber coating, available in the 25x60 format, with a brick variant, Roma Wall manages to express its charm through its dusty, neutral, and refined shades that recall earthy nuances such as Grigio, Beige, and even a rocky and charming Celeste. The colors match well with Foliage and Maioliche decorations, capable of giving the environments a rustic and sunny touch.

RIVESTIMENTO: ROMA WALL 25x60 GRIGIO, BIANCO E BRICK GRIGIO
PAVIMENTO: ROMA 60x60 GRIGIO



85

COLLEZIONE | ROMA WALL

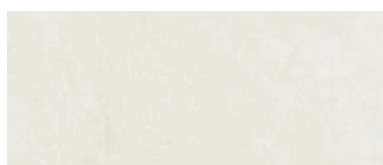
RIVESTIMENTO: ROMA WALL 25x60 DECORO MAIOLICHE





RIVESTIMENTO: ROMA WALL 25x60 BEIGE E BRICK BEIGE
PAVIMENTO: ROMA 60x60 BEIGE

ROMA WALL



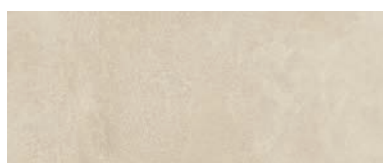
25x60 BIANCO
HRWR03

D40



25x60 BRICK CELESTE
HRWR13

D70



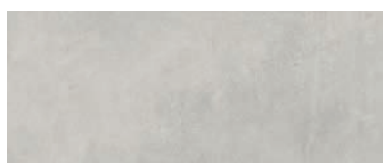
25x60 BEIGE
HRWR01

D40



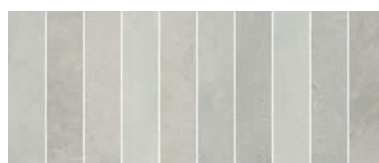
25x60 BRICK BEIGE
HRWR11

D70



25x60 GRIGIO
HRWR02

D40



25x60 BRICK GRIGIO
HRWR12

D70

PAVIMENTI COORDINATI

MATCHING FLOORS - SOLS COORDONNÉS - KOORDINIERTE BODENFLIESEN

COLLEZIONE ROMA - 60x60 - 30x60



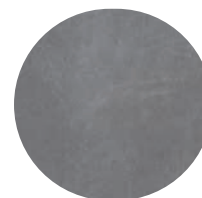
BIANCO



BEIGE



GRIGIO



ANTRACITE

BICOTTURA TRADIZIONALE

DECORI



25x60 DECORO MAIOLICHE
HRWD01

D70



25x60 DECORO FOLIAGE
HRWD02

D70

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
25x60	10"x24"	8	10	1,50	19,50	48	72,00	951



RIVESTIMENTO: PAINT 20x60 ACQUAMARINA E DECORO MED ACQUAMARINA

PAINT

BICOTTURA TRADIZIONALE MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER



8 mm



20x60

TALCO



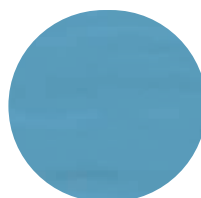
SABBIA



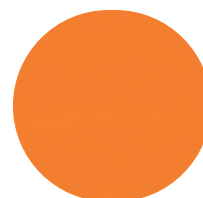
ACQUAMARINA



TURCHESE

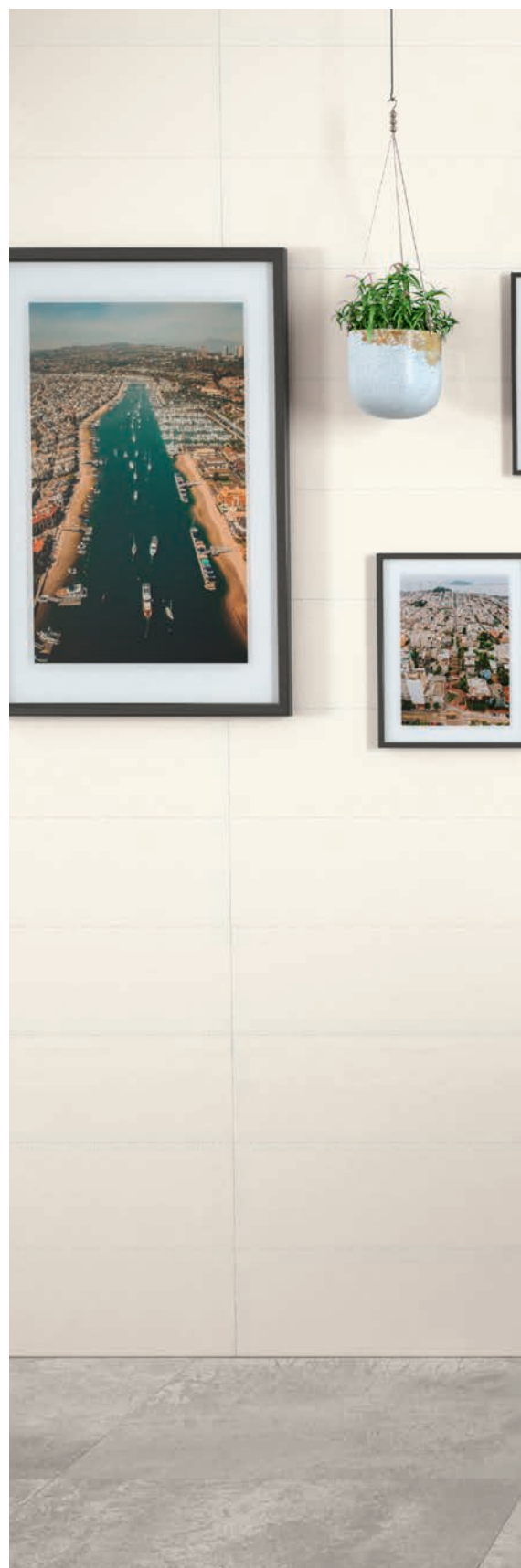


ARANCIO



Paint coniuga artigianalità e contemporaneità reinterpretando in chiave moderna il colore. Con una palette cromatica estremamente attuale, la linea si caratterizza per la raffinata matericità senza tempo in grado di far vibrare le superfici per creare atmosfere originali e sofisticate. Disponibile nel formato 20x60, i pezzi speciali per curare gli spazi in ogni minimo dettaglio al fine di ottenere una perfetta resa progettuale, in una gamma di colori contemporanei dalle cromie intense come quelle del Turchese, Acquamarina, e Arancio, tutti realizzati anche sulla struttura Onda dalla superficie soft touch, ai quali si abbinano due colori neutri come il Sabbia e il Talco. Abbiamo scelto due tipologie di decori, il primo di gusto Vietrese, per un classico che non tramonta mai, i secondi sono i moderni Colorful per una casa giovane e vivace. Paint è una collezione elegante e discreta che si esalta e si svela con giochi di luce e ombra e sorprende per i colori brillanti e la sua semplicità.

Paint combines impeccable craftsmanship with contemporary appeal, reinterpreting colour with a modern twist. Thanks to a very trendy colour palette, the line stands out for the sophisticated timeless textures capable of making the surfaces vibrate to create original and sophisticated atmospheres. Available in the 20x60 size, the special pieces are available to furnish the spaces down to the smallest detail in order to achieve perfect design appeal, in a range of contemporary colours with intense hues such as Turchese, Acquamarina and Arancio, all also produced on the Onda structure with its soft touch surface, combined with two neutral shades such as Sabbia and Talco. We have chosen two types of decorations: the first, in Vietri style, for a classic that never fades; the second, modern and colorful, for a young and lively home. Paint is elegant and discreet collection that is enhanced and revealed through games of light and shadow, affording surprising bright colours and simplicity.





RIVESTIMENTO: PAINT 20x60 TALCO E STRUTTURA ONDA TURCHESE
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 GRIGIO



RIVESTIMENTO: PAINT 20x60 STRUTTURA ONDA ARANCIO E DECORO COLORFUL MELANZANA
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 BEIGE



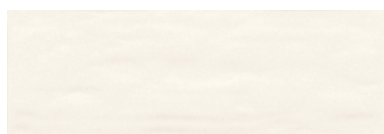
RIVESTIMENTO: PAINT 20x60 STRUTTURA ONDA ACQUAMARINA E DECORO COLORFUL TURCHESE
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 ANTRACITE





RIVESTIMENTO: PAINT 20x60 TALCO, STRUTTURA ONDA TURCHESE E DECORO MED ACQUAMARINA
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 BIANCO

PAINT



20x60 TALCO
HPNT01 **D40**



20x60 SABBIA
HPNT02 **D40**



20x60 ACQUAMARINA
HPNT03 **D40**



20x60 STRUTTURA ONDA ACQUAMARINA
HPNT13 **D70**



20x60 TURCHESE
HPNT04 **D40**



20x60 STRUTTURA ONDA TURCHESE
HPNT14 **D70**



20x60 ARANCIO
HPNT05 **D40**



20x60 STRUTTURA ONDA ARANCIO
HPNT15 **D70**

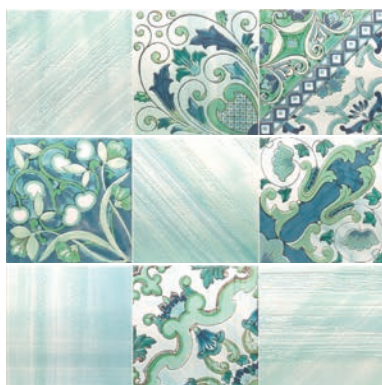
IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
20x60	8"x24"	8	12	1,44	18,75	56	80,64	1.065

BICOTTURA TRADIZIONALE

DECORI



20x60 DECORO MED ACQUAMARINA
HPND23

D70



20x60 DECORO COLORFUL TURCHESE
HPND35

D70



20x60 DECORO COLORFUL MELANZANA
HPND36

D70

LISTELLI 3,5x60



HPNM01 ACQUAMARINA



HPNM02 TURCHESE



HPNM03 ARANCIO



B60

MATITE 0,8x60



HPNM11 ACQUAMARINA



HPNM12 TURCHESE



HPNM13 ARANCIO



C30



100
—

RIVESTIMENTO: SMART 20x60 STRUTTURA LINE MATT E MATITA PAPRIKA 2x60

SMART

BICOTTURA TRADIZIONALE MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER

Km
zero

HD
digital inkjet



8mm



20x60

LATTE



PERLA



POLVERE





Un prodotto bello, prezioso e allo stesso tempo versatile, è questo ciò che ha creato Herberia con la linea Smart che si sviluppa nel formato 20x60 e si articola in 3 diversi colori. Le tonalità neutre vengono risvegliate attraverso esclusive fantasie di decoro. Da forme geometriche a figure romantiche studiate per accendere gli spazi e donare carattere all'ambiente.

A product which is beautiful, precious and versatile at the same time: this is the Smart line created by Herberia available in the size 20x60 and in three different colours. Neutral tones are awakened through exclusive decorative patterns. From geometric shapes to romantic figures designed to illuminate spaces and characterise the setting.







MOZAICO SCRATCH SENAPE



LATTE LUX, DECORO LOVELY E
PRIKA 2x60



RIVESTIMENTO: SMART 20x60 PERLA MATT, POLVERE MATT, DECORO AVENUE E
MATITA POLVERE 2x60
PAVIMENTO: BRERA 60x60 PERLA

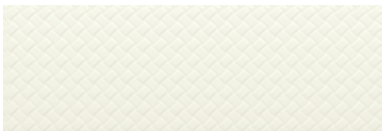


RIVESTIMENTO: SMART 20x60 MOZAICO SCRATCH SENAPE
PAVIMENTO: NWOOD 20x120 ALMOND

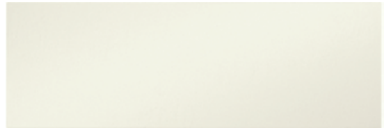
SMART



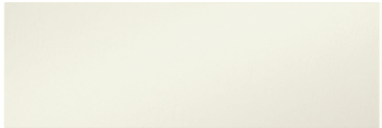
20x60 STRUTTURA LINE MATT
HSMR11 **D70**



20x60 STRUTTURA CANVAS LUX
HSMR12 **D70**



20x60 LATTE MATT
HSMR01 **D40**



20x60 LATTE LUX
HSMR02 **D40**



20x60 PERLA MATT
HSMR07 **D40**



20x60 PERLA LUX
HSMR08 **D40**



20x60 POLVERE MATT
HSMR09 **D40**



20x60 POLVERE LUX
HSMR10 **D40**

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
20x60	8"x24"	8	12	1,44	18,75	56	80,64	1.065

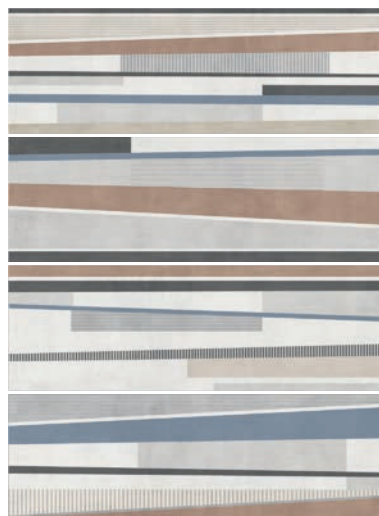
BICOTTURA TRADIZIONALE

DECORI



20x60 DECORO LOVELY
HSMD01

D70



20x60 DECORO AVENUE
HSMD02

D70



20x60 MOSAICO SCRATCH SENAPE
HSMD04

H10



MATITE 2x60

HSMM01 ACQUAMARINA

HSMM03 PAPRIKA

HSMM04 SENAPE

HSMM05 POLVERE



B70



RIVESTIMENTO: DUST 20x50 BIANCO E DECORO COCOON
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 GRIGIO

DUST

BICOTTURA TRADIZIONALE
MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER

Km
zero

HD
digital inkjet



7mm



20x50

BIANCO



BEIGE



GRIGIO



Design pulito, effetti grafici e toni neutri sono le caratteristiche della nuova Collezione Dust in cui Herberia con saggezza e intuizione ha voluto unire i toni contemporaneo del minimal alla texture tipica del cemento.

Grigio, Beige e Bianco compongono la palette di Dust, proposta in due varianti di texture superficiale: liscia e leggermente zigrinata.

A questa si abbinano Cocoon e Master, decori grafici in palette con la collezione. Con tutta la sua naturalezza e semplicità, questa collezione offre la risposta alla ricerca stilistica decorativa adatta a tutti gli ambienti ricercati che vogliono mantenere un linguaggio estetico pulito e moderno.

La contemporaneità del decoro grafico si abbina facilmente ai toni neutri e rassicuranti di Dust, disponibili entrambi nel formato 20x50.

Clean design, graphic effects and neutral tones are the characteristics of the new Dust Collection where Herberia has wisely and intuitively combined the contemporary tones of minimalism with the typical texture of cement.

Grigio, Beige and Bianco make up the palette of Dust, which comes in two surface texture versions: smooth and slightly textured.

This is complemented by Cocoon and Master, graphic decorations in shade with the collection.

With all its naturalness and simplicity, this collection answers to decorative stylistic research suitable for all sophisticated settings that want to preserve a clean and modern aesthetic style.

The contemporary nature of the graphic pattern is easily matched by the neutral and soothing tones of Dust, both available in the 20x50 size.





RIVESTIMENTO: DUST 20x50 GRIGIO, STRUTTURA TRACCIA BIANCO, DECORO COCOON
E BACCHETTA FUMO 1,5x50



RIVESTIMENTO: DUST 20x50 BEIGE, DECORO MASTER E BACCHETTA OCRA 1,5x50







RIVESTIMENTO: DUST 20x50 BEIGE, STRUTTURA TRACCIA BEIGE E DECORO COCOON
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 BEIGE

DUST



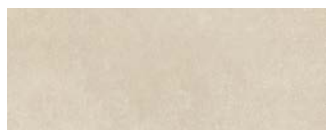
20x50 BIANCO
HDUR01

D10



20x50 TRACCIA BIANCO
HDUR11

D40



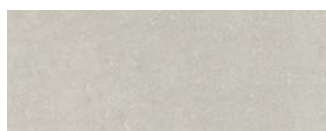
20x50 BEIGE
HDUR02

D10



20x50 TRACCIA BEIGE
HDUR12

D40



20x50 GRIGIO
HDUR03

D10



20x50 TRACCIA GRIGIO
HDUR13

D40

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
20x50	8"x20"	7	16	1,60	19,10	48	76,80	932

BICOTTURA TRADIZIONALE

DECORI



20x50 DECORO COCOON
HDUD01

D40



20x50 DECORO MASTER
HDUD02

D40

LISTELLI 1,5x50

HDUL02 OCRA

HDUL03 FUMO



C10



118

RIVESTIMENTO: HABITA 20x50 GHIACCIO, GREY E STRUTTURA STICK GREY

HABITA

BICOTTURA TRADIZIONALE MONOCALIBRO

TRADITIONAL DOUBLE FIRED - BICUISSON TRADITIONNELLE - TRADITIONELLE ZWEIBRANDFLIESEN
MONOCALIBER - MONOCALIBRE - MONO-KALIBER

Km
zero

HD
digital inkjet



7mm



20x50

AVORIO



BEIGE



GHIACCIO



GREY



Minimale e raffinata, la collezione Habita in bicottura tradizionale e in formato 20x50 è composta da due tonalità, una fredda sui grigi e una calda sui beige, dove la grafica effetto pietra calcarea ci riporta ad una cifra estetica in grado di valorizzare gli ambienti. Studiata per creare infiniti giochi a rivestimento con due strutture tridimensionali, la prima a effetto muretto la seconda a effetto diamante, ideali per dare a tutti gli ambienti un valore dal design contemporaneo.

Minimal and refined, the Habita collection in traditional double-fired and 20x50 format consists of two shades, one cool in greys and one warm in beige, where the graphics with a limestone effect bring us back to an aesthetic figure capable of enhancing the environments. Designed to create endless plays of wall tiling with two three-dimensional structures, the first with a low-wall effect and the second with diamond effect, perfect for adding contemporary-design value to all settings.





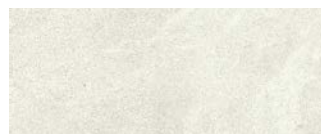




HABITA



20x50 AVORIO
HHAR01 **D10**



20x50 GHIACCIO
HHAR02 **D10**



20x50 BEIGE
HHAR03 **D10**



20x50 GREY
HHAR04 **D10**



20x50 STRUTTURA SQUARE BEIGE
HHAR05 **D40**



20x50 STRUTTURA SQUARE GREY
HHAR06 **D40**



20x50 STRUTTURA STICK BEIGE
HHAR07 **D40**



20x50 STRUTTURA STICK GREY
HHAR08 **D40**

LISTELLI 6x50



HHAL01 SUGAR BEIGE



HHAL02 SUGAR GREY



B60

BICOTTURA TRADIZIONALE



RIVESTIMENTO: HABITA 20x50 GHIACCIO E STRUTTURA SQUARE GREY

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
20x50	8"x20"	7	16	1,60	19,10	48	76,80	932

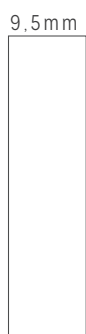


PAVIMENTO: ROVERE 20x120 MORO E MORO GRIP

ROVERE

GRES PORCELLANATO

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



30x120
RETT



20x120
RETT
RETT GRIP



20,3x90,6
NAT

NATURALE



CHIARO



ANTICATO



MORO



La casa contemporanea vuole liberarsi del suo grigiore e accogliere l'ossigeno delle foreste, dei boschi e dei paesaggi campestri.

Si desidera ritornare a quell'ospitalità che solo i colori e le venature del legno sono capaci di riprodurre. La collezione Rovere é interamente dedicata al più classico dei legni da costruzione, di cui conserva il fascino e il calore, aggiungendo le straordinarie caratteristiche del gres porcellanato. La serie è articolata su quattro diverse colorazioni caratteristiche del Rovere e su tre diversi formati, rettificati e non, anche in versione outdoor.

The contemporary home wants to get rid of its grayness and welcome the oxygen of forests, woods and rural landscapes.

Everybody wishes to go back to the warm hospitality that only the colours and veins of wood can offer. The Rovere collection is entirely dedicated to the most classic of construction woods, of which it retains the charm and warmth, with the addition of the extraordinary characteristics of porcelain stoneware. The collection consists of four different colours, typical of oak, and three different sizes, both rectified and not, as well as the outdoor version.







RIVESTIMENTO: ROVERE 30x120 CHIARO E MOSAICO 30x30
PAVIMENTO: ROVERE 30x120 CHIARO E MOSAICO 30x30







ROVERE

NATURALE



30x120			
B	HRVP01	RETT	E50
20x120			
B	HRVP11	RETT	E50
A	HRVP21	RETT GRIP	E60
20,3X90,6			
B	HRVP31	NAT	D70

CHIARO



30x120			
B	HRVP02	RETT	E50
20x120			
B	HRVP12	RETT	E50
A	HRVP22	RETT GRIP	E60
20,3X90,6			
B	HRVP32	NAT	D70

GRES PORCELLANATO

ANTICATO



30x120			
B	HRVP03	RETT	E50
20x120			
B	HRVP13	RETT	E50
A	HRVP23	RETT GRIP	E60
20,3X90,6			
B	HRVP33	NAT	D70

MORO



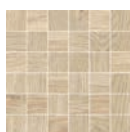
30x120			
B	HRVP04	RETT	E50
20x120			
B	HRVP14	RETT	E50
A	HRVP24	RETT GRIP	E60
20,3X90,6			
B	HRVP34	NAT	D70

ROVERE

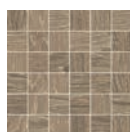
MOSAICI 30x30



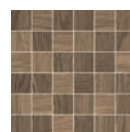
NATURALE
HRVM01



CHIARO
HRVM02



ANTICATO
HRVM03



MORO
HRVM04



B60

PEZZI SPECIALI

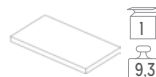
TRIMS-PIĒCĒSPĒCIALES-FORMSTÜCKE



Battiscopa
6,5x120 **C20**



Gradino costa
retta
30x120 **K90**



Angolare costa
retta Dx-Sx
30x120 **L60**

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI

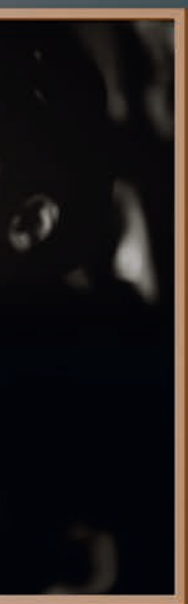
PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
20,3x90,6	8"x35"	9	6	1,10	20,00	60	66,00	1.215
20x120	8"x48"	9,5	6	1,44	29,50	36	51,84	1.077
30x120	12"x48"	9,5	4	1,44	29,50	36	51,84	1,077

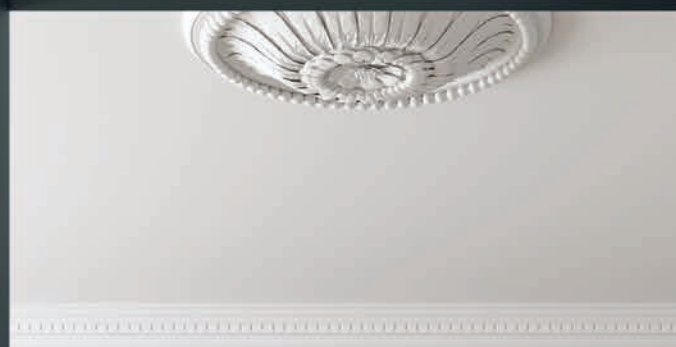
GRES PORCELLANATO



RIVESTIMENTO: ROVERE 30x120 CHIARO E MOSAICO 30x30
PAVIMENTO: ROVERE 30x120 CHIARO E MOSAICO 30x30



138



PAVIMENTO: MINIMAL WOOD 20x120 PINO

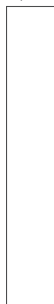
MINIMAL WOOD

G R E S P O R C E L L A N A T O

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



9,5 mm



20x120
RETT

FAGGIO



PINO



ABETE



ROVERE



OLMO





L'originalità è un bene raro, le idee più innovative nascono dalla concretezza e dalla raffinata semplicità. Questo è il principio che ha ispirato la collezione Minimal Wood, in cui le leggere tonalità della ceramica incontrano la bellezza primordiale ed il calore del legno. Il risultato è una collezione adatta a tutti i gusti abitativi per ambienti raffinati, classici e minimali.

Originality is a rare find, and the most innovative ideas stem from concreteness and from refined simplicity. This is the inspiring principle behind the Minimal Wood collection, where the light shades of ceramic blend together with the primordial beauty and warmth of wood. The result is a collection suitable for all domestic uses, for refined, classic and minimal settings.







MINIMAL WOOD

FAGGIO



20x120			
B	HMWP01	RETT	E50

PINO



20x120			
B	HMWP02	RETT	E50

GRES PORCELLANATO

ABETE



20x120

B **HMWP03** RETT **E50**

ROVERE



20x120

B **HMWP04** RETT **E50**

MINIMAL WOOD

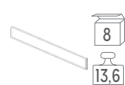
OLMO



20x120

B **HMWP05** RETT **E50**

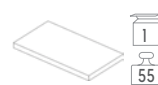
PEZZI SPECIALI TRIMS-PIÈCÉSPECIALES-FORMSTÜCKE



Battiscopa
6,5x120 **C20**



Gradino costa
retta
20x120 **K80**



Angolare costa
retta Dx-Sx
20x120 **L50**

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
20x120	8"x48"	9,5	6	1,44	29,50	36	51,84	1.077

GRES PORCELLANATO





NWOOD

GRES PORCELLANATO

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



9.5mm



20x120

RETT

RETT GRIP

9mm



20,3x90,6

NAT

NAT GRIP

IVORY



ALMOND



WALNUT



SILVER





NWood sposa la bellezza del parquet tradizionale con le performance del gres porcellanato. Realizzato con la tecnologia Digitale HD Inkjet (grafica 48+), che consente di ricreare nella materia ceramica le venature del legno alla perfezione, è articolata in quattro diverse tonalità per ricoprire ogni tipo di ambiente e creare molteplici atmosfere.

Il nuovo formato 20x120 amplia la gamma di possibilità geometriche che animano lo spazio. Ideale per vestire l'intera casa. Dal Bagno alla Cucina dal Living alla zona notte.

NWood combines the uniqueness of the traditional parquet with the performance of the porcelain gres. It is realized with the digital technology HD Inkjet (48+), which allows us to recreate perfect wood grains in the ceramic material. It is articulated in four different shades to cover every location and create many atmospheres. The new size of NWood 20X120 expands the range of the geometric possibilities that animate the space.

Perfect to dress each part of the house: from the bathroom to the kitchen, from the livingroom to the bedroom.



COLLEZIONE / NWOOD

PAVIMENTO: NWOOD 20x120 WALNUT









PAVIMENTO: NWOOD 20x120 IVORY



DD 20x120 SILVER



PAVIMENTO: NWOOD 20x120 IVORY

NWOOD

IVORY



20x120

B	HNTP16	RETT	E50
A	HNTP26	RETT GRIP	E60

20,3X90,6

B	HNTP41	NAT	D70
A	HNTP51	GRIP	D80

ALMOND



20x120

B	HNTP17	RETT	E50
A	HNTP27	RETT GRIP	E60

20,3X90,6

B	HNTP42	NAT	D70
A	HNTP52	GRIP	D80

GRES PORCELLANATO

WALNUT



20x120

B	HNTP18	RETT	E50
A	HNTP28	RETT GRIP	E60

20,3X90,6

B	HNTP43	NAT	D70
A	HNTP53	GRIP	D80

SILVER



20x120

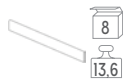
B	HNTP19	RETT	E50
A	HNTP29	RETT GRIP	E60

20,3X90,6

B	HNTP44	NAT	D70
A	HNTP54	GRIP	D80

NWOOD

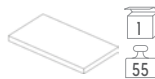
PEZZI SPECIALI TRIMS-PIĒCĒSPĒCIALES-FORMSTÜCKE



Battiscopa
6,5x120 **C20**



**Gradino costa
retta**
20x120 **K80**



**Angolare costa
retta Dx-Sx**
20x120 **L50**

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
20,3x90,6	8"x35"	9	6	1,10	20,00	60	66,00	1.215
20x120	8"x48"	9,5	6	1,44	29,50	36	51,84	1.077

GRES PORCELLANATO





RIVESTIMENTO: MARMI PREGIATI 30x30 MOSAICO SAHARA NOIR LEV
PAVIMENTO: MARMI PREGIATI 60x120 STATUARIO LEV

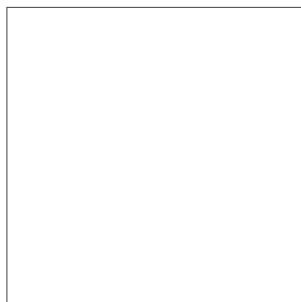
MARMI PREGIATI

G R E S P O R C E L L A N A T O

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



9mm



120x120
RETT LEV
RETT MATT

9mm



60x120
RETT LEV
RETT MATT

9mm

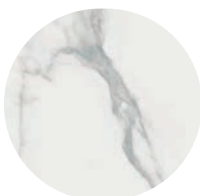


60x60
RETT LEV
RETT MATT

CALACATTA



STATUARIO



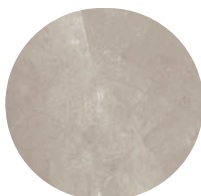
SAHARA NOIR



PULPIS IVOIRE



PULPIS TAUPE



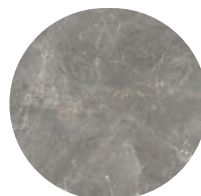
PULPIS GRIS



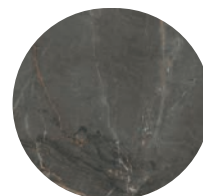
SOVERAIA BEIGE



SOVERAIA SILVER



SOVERAIA GREY





Il gres porcellanato effetto marmo è il protagonista della collezione Marmi Pregiati, che punta a rinnovare gli spazi casalinghi rendendoli luminosi e belli ma allo stesso tempo pratici. Per questo motivo abbiamo deciso di inserire la finitura matt su tutti i marmi della collezione e ampliare la gamma dei formati inserendo il 120x120. Il completamento di formati e finiture, rende la collezione Marmi Pregiati una soluzione perfetta per una casa che vuole essere nobile, moderna e funzionale.

Marble-effect porcelain stoneware takes the spotlight in the Marmi Pregiati collection, aiming to rejuvenate domestic spaces, making them both bright and beautiful, yet practical at the same time.

For this reason, we have chosen to add a matt finish to all the marbles in the collection and expand the range of sizes by introducing the 120x120 size. The comprehensive variety of sizes and finishes makes the Marmi Pregiati collection a perfect solution for a home that aspires to be sophisticated, modern and functional.

RIVESTIMENTO: MARMI PREGIATI 60x120 SOVERAIA GREY LEV, DECORO FELCI E
MOSAICO SOVERAIA BEIGE LEV 30x30
PAVIMENTO: MARMI PREGIATI 60x60 SOVERAIA BEIGE LEV



163

MARMI PREGIATI

COLLEZIONE

RIVESTIMENTO: MARMI PREGIATI 60x120 CALACATTA MATT E DECORO ASTRATTO
PAVIMENTO: MARMI PREGIATI 60x60 CALACATTA MATT E MOSAICO CALACATTA 30x30 LEV









MARMI PREGIATI 30x30 MOSAICO
PULPIS IVOIRE LEV
MARMI PREGIATI 60x60 PULPIS IVOIRE LEV



RIVESTIMENTO: MARMI PREGIATI 60x120 STATUARIO E MOSAICO ROMBI 30x30 LEV
PAVIMENTO: MARMI PREGIATI 60x120 STATUARIO LEV E MOSAICO ROMBI 30x30 LEV



MARMI PREGIATI 60x120 SAHARA NOIR LEV
MARMI PREGIATI 30x30 DECORO SCACCHI LEV



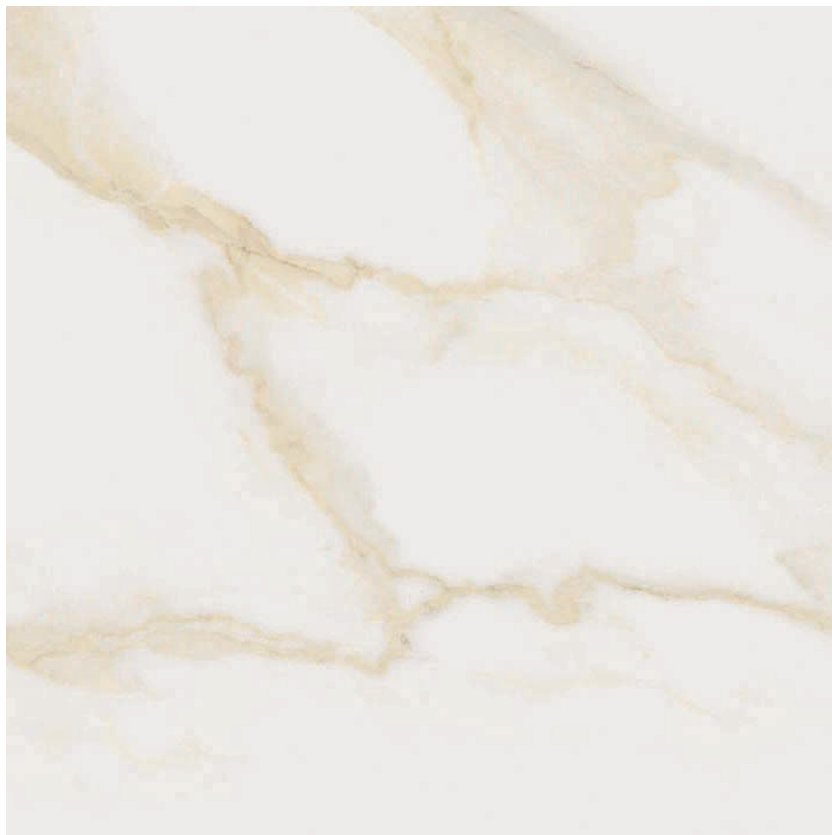
RIVESTIMENTO: MARMI PREGIATI 60x120 SAHARA NOIR LEV E CALACATTA LEV
PAVIMENTO: MARMI PREGIATI 60x120 SAHARA NOIR LEV E CALACATTA LEV





MARMİ PREGIATI

CALACATTA



120x120

C	MMPP21	RETT LEV	J60
B	MMPP51	RETT MATT	H30

60x120

C	MMPP11	RETT LEV	H60
B	MMPP41	RETT MATT	F50

60x60

C	MMPP01	RETT LEV	H60
B	MMPP31	RETT MATT	F50

STATUARIO



120x120

C	MMPP22	RETT LEV	J60
B	MMPP52	RETT MATT	H30

60x120

C	MMPP12	RETT LEV	H60
B	MMPP42	RETT MATT	F50

60x60

C	MMPP02	RETT LEV	H60
B	MMPP32	RETT MATT	F50

GRES PORCELLANATO

SAHARA NOIR



120x120

C	MMPP29	RETT LEV	K05
B	MMPP59	RETT MATT	H90

60x120

C	MMPP19	RETT LEV	I50
B	MMPP49	RETT MATT	G10

60x60

C	MMPP09	RETT LEV	I50
B	MMPP39	RETT MATT	G10

PULPIS IVOIRE



120x120

C	MMPP25	RETT LEV	J60
B	MMPP55	RETT MATT	H30

60x120

C	MMPP15	RETT LEV	H60
B	MMPP45	RETT MATT	F50

60x60

C	MMPP05	RETT LEV	H60
B	MMPP35	RETT MATT	F50

MARMÌ PREGIATI

PULPIS TAUPE



120x120

C	MMPP23	RETT LEV	J60
B	MMPP53	RETT MATT	H30

60x120

C	MMPP13	RETT LEV	H60
B	MMPP43	RETT MATT	F50

60x60

C	MMPP03	RETT LEV	H60
B	MMPP33	RETT MATT	F50

PULPIS GRIS



120x120

C	MMPP24	RETT LEV	J60
B	MMPP54	RETT MATT	H30

60x120

C	MMPP14	RETT LEV	H60
B	MMPP44	RETT MATT	F50

60x60

C	MMPP04	RETT LEV	H60
B	MMPP34	RETT MATT	F50

GRES PORCELLANATO

SOVERAIA BEIGE



120x120			
C	MMPP28	RETT LEV	J60
B	MMPP58	RETT MATT	H30
60x120			
C	MMPP18	RETT LEV	H60
B	MMPP48	RETT MATT	F50
60x60			
C	MMPP08	RETT LEV	H60
B	MMPP38	RETT MATT	F50

SOVERAIA SILVER



120x120			
C	MMPP27	RETT LEV	J60
B	MMPP57	RETT MATT	H30
60x120			
C	MMPP17	RETT LEV	H60
B	MMPP47	RETT MATT	F50
60x60			
C	MMPP07	RETT LEV	H60
B	MMPP37	RETT MATT	F50

MARMI PREGIATI

SOVERAIA GREY



120x120			
C	MMPP26	RETT LEV	J60
B	MMPP56	RETT MATT	H30
60x120			
C	MMPP16	RETT LEV	H60
B	MMPP46	RETT MATT	F50
60x60			
C	MMPP06	RETT LEV	H60
B	MMPP36	RETT MATT	F50

IMBALLI PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
60x60	24"x24"	9	3	1,08	22,50	32	34,56	735
60x120	24"x48"	9	2	1,44	30,00	36	46,08	1.095
120x120	48"x48"	9	2	2,88	60,00	18	51,84	1.095

GRES PORCELLANATO

DECORI 60x120



DECORO FELCI AB
HMPD02

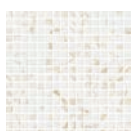
L70



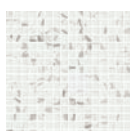
DECORO ASTRATTO
HMPD01

L70

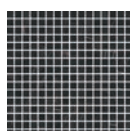
MOSAICI 30x30 LEVIGATI



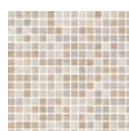
CALACATTA
HMPM01



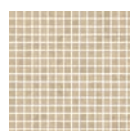
STATUARIO
HMPM02



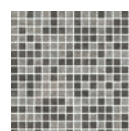
SAHARA NOIR
HMPM09



MIX PULPIS
HMPM13



MIX BEIGE
HMPM08



MIX SOVERAIA GREY
HMPM16



F50



DECORO SCACCHI
HMPMD1



DECORO ROMBI
HMPMD2



G30

PEZZI SPECIALI TRIMS-PIÈCÉS PÉCIALES-FORMSTÜCKE



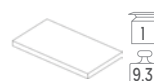
Battiscopa
6x60 Lev **B60**
6x60 Matt **A90**



Battiscopa
6.5x120 Lev **C60**
6.5x120 Matt **C20**



Gradino costa
retta
33x120 Lev **L70**
33x120 Matt **K90**



Angolare costa
retta Dx-Sx
33x120 Lev **M20**
33x120 Matt **L60**

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296



TRANI

GRES PORCELLANATO

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



9mm



60x60

NAT

GRIP

9mm



40x60

NAT

GRIP

9mm



30x60

NAT

GRIP

AVORIO



SABBIA



AMBRA





Il fascino dell'imperfezione. In natura, come nell'artigianato, le piccole irregolarità diventano elemento di pregio, unicità ed autenticità. È il concetto giapponese di wabi-sabi. La serie Trani si ispira proprio a questo principio: il caratteristico bordo ondulato, i tre colori neutri dalle tonalità movimentate e i tre formati (tre diverse declinazioni del lato 60 cm), creano un effetto molto naturale, originale e versatile, come la stessa pietra plasmata nei secoli dalla forza dell'acqua e del vento. A livello tecnico, il bordo ondulato, nascondendo le piccole imperfezioni delle fughe, rende la posa ancora più semplice e rapida. I tre formati sono perfettamente miscelabili fra loro, con percentuali variabili a seconda dello schema di posa desiderato. Una serie infinita di soluzioni di grande personalità.

The Charm of Imperfection. In nature, as in craftsmanship, small irregularities become elements of value, uniqueness, and authenticity.

This is the Japanese concept of wabi-sabi. The Trani series is inspired by this principle: the characteristic wavy edge, the three neutral colors with dynamic shades, and the three formats (three different variations of the 60 cm side) create a very natural, original, and versatile effect, like stone itself shaped over centuries by the forces of water and wind. From a technical perspective, the wavy edge, by concealing small imperfections in the joints, makes installation even simpler and faster. The three formats are perfectly mixable, with variable proportions depending on the desired installation pattern.

An endless series of solutions with great personality.

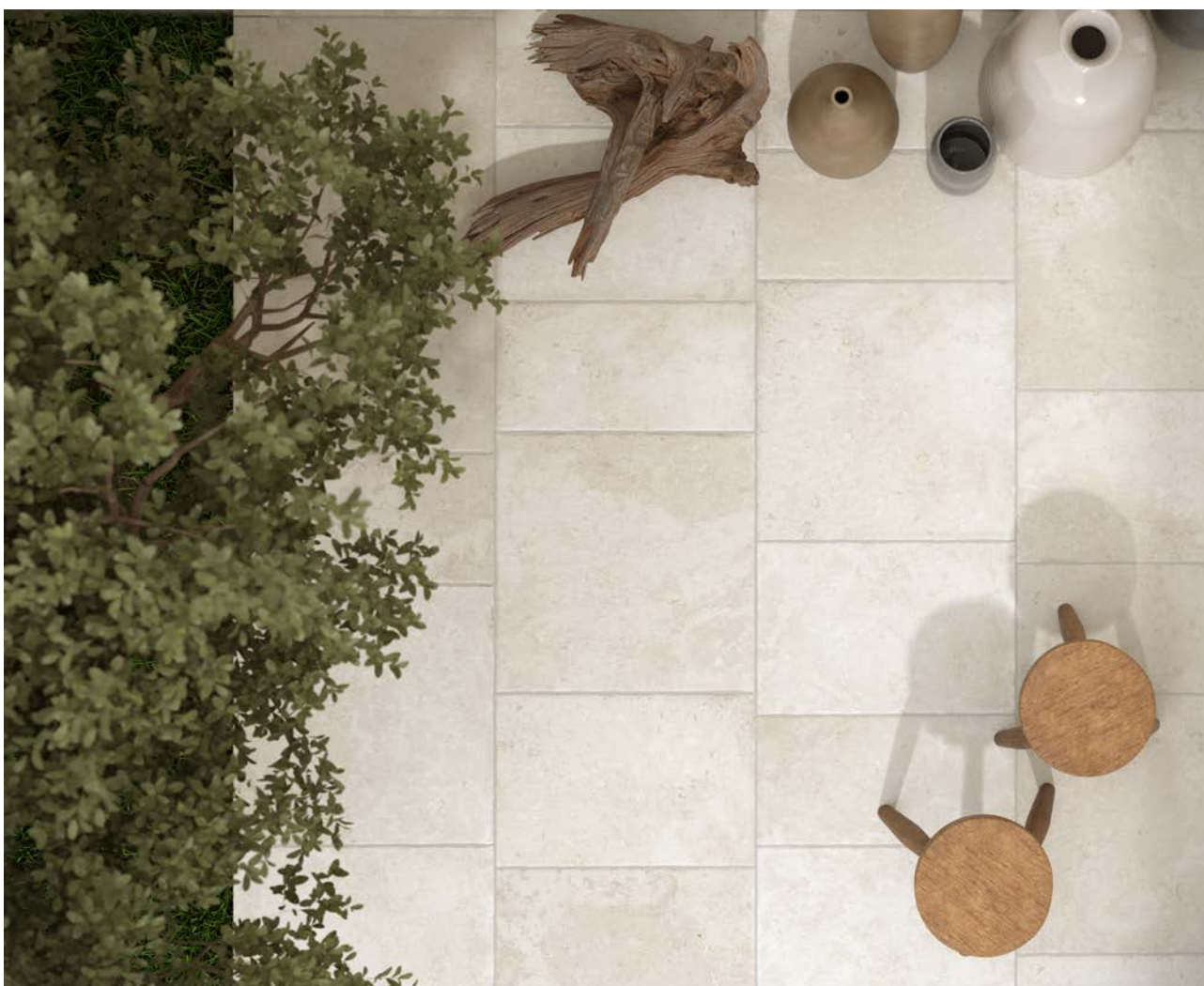


PAVIMENTO: TRANI 60x60, 40x60 E 30x60 SABBIA
SCHEMA DI POSA 3F















PAVIMENTO: TRANI 40x60, 30x60 E ELEMENTO A ELLE 15x30 AMBRA GRIP
SCHEMA DI POSA 2A





HERBERIA
GRES PORCELLANATO



COLLEZIONE | TRANI

RIVESTIMENTO: TRANI 40x60 AVORIO
PAVIMENTO: TRANI 60x60 AVORIO
SCHEMA DI POSA 1A E 1B

TRANI

AVORIO



60x60			
B	HTNP21	NAT	D85
A	HTNP51	GRIP	D90
40x60			
B	HTNP11	NAT	D85
A	HTNP41	GRIP	D90
30x60			
B	HTNP01	NAT	D85
A	HTNP31	GRIP	D90

GRES PORCELLANATO

SABBIA



60x60

B	HTNP22	NAT	D85
A	HTNP52	GRIP	D90

40x60

B	HTNP12	NAT	D85
A	HTNP42	GRIP	D90

30x60

B	HTNP02	NAT	D85
A	HTNP32	GRIP	D90

TRANI

AMBRA



60x60			
B	HTNP23	NAT	D85
A	HTNP53	GRIP	D90
40x60			
B	HTNP13	NAT	D85
A	HTNP43	GRIP	D90
30x60			
B	HTNP03	NAT	D85
A	HTNP33	GRIP	D90

GRES PORCELLANATO



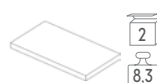
PEZZI SPECIALI TRIMS-PIÈCÉS PÉCIALES-FORMSTÜCKE



Battiscopa
6x60 **A90**



Gradino costa
retta
30x60 **J60**



Angolare costa
retta Dx-Sx
30x60 **K30**



Elemento Elle
Monolitico GRIP
15x30 **B70**

IMBALLI PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

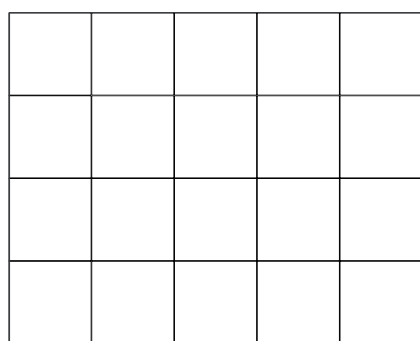
FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
30x60	12"x24"	9	8	1,44	26,50	40	57,60	1.075
40x60	16"x24"	9	5	1,20	22,00	48	57,60	1.076
60x60	24"x24"	9	4	1,44	26,50	30	43,20	810

SCHEMI DI POSA

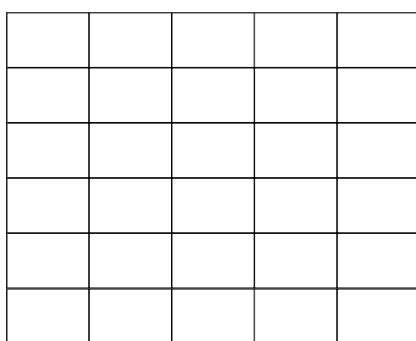
1 FORMATO - 1 SIZE

I tre formati possono essere posati anche singolarmente, secondo varie combinazioni: il bordo ondulato conferisce comunque un sapore di naturalezza e autenticità anche alla soluzione di posa più semplice.

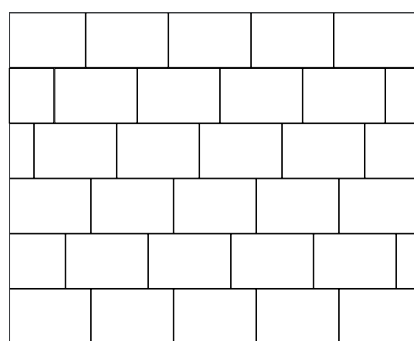
The three sizes can also be laid individually, according to various combinations: the wavy edge still imparts a sense of naturalness and authenticity, even to the simplest laying solution.



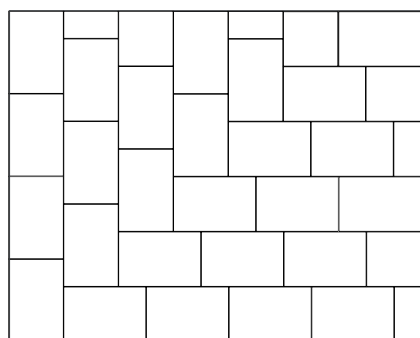
1A 60x60 100%



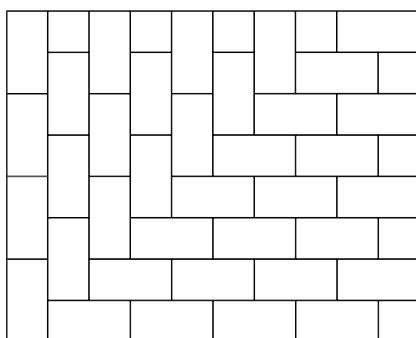
1B 40x60 100%



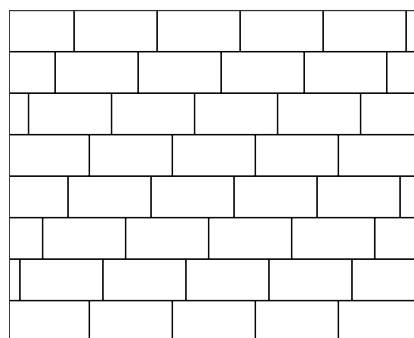
1C 40x60 100%



1D 40x60 100%



1E 30x60 100%

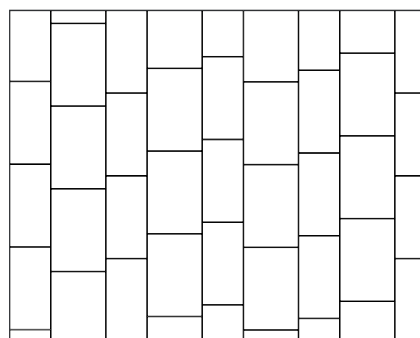


1F 30x60 100%

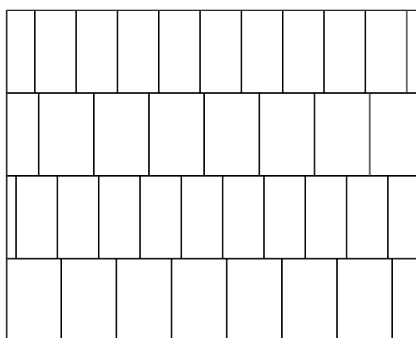
2 FORMATI - 2 SIZES

Tipici soprattutto della posa in esterno sono gli schemi "a correre". Miscelare fra loro i due formati rettangolari, sia in verticale che in orizzontale, conferisce al prodotto posato un movimento ancora più naturale.

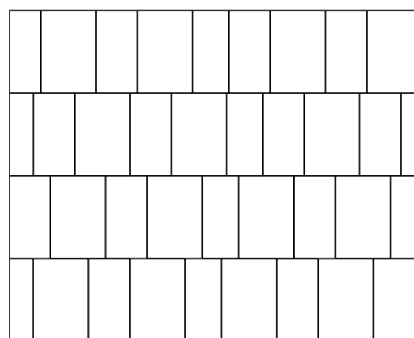
Typical especially for outdoor installation are the "running layng" patterns. Mixing the two rectangular sizes, both vertically and horizontally, gives the installed product an even more natural movement.



2A 40x60 57%
30x60 43%



2B 40x60 50%
30x60 50%



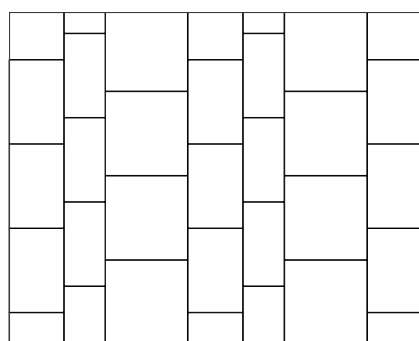
2C 40x60 57%
30x60 43%

LAYING PATTERNS

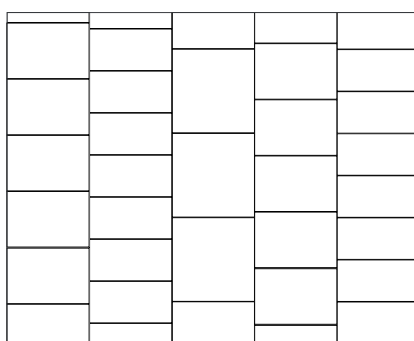
3 FORMATI - 3 SIZES

Miscelando fra loro tutti e tre i formati, variando lo schema di posa e la percentuale di miscelazione, si ottiene una grande varietà di possibili soluzioni. Ogni combinazione ha una propria personalità e si adatta alle situazioni più disparate.

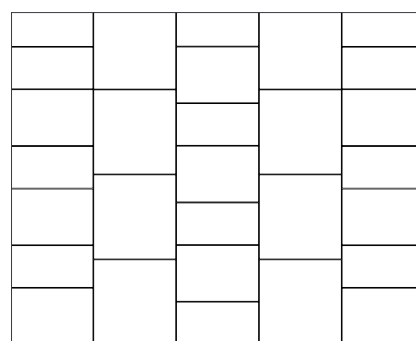
By mixing all three sizes, varying the laying pattern and the mixing percentage, a wide variety of possible solutions can be achieved. Each combination has its own personality and adapts to the most diverse situations.



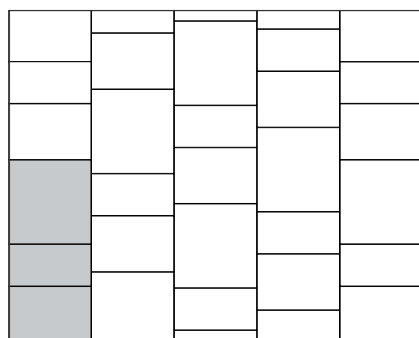
3A 60x60 46%
40x60 31%
30x60 23%



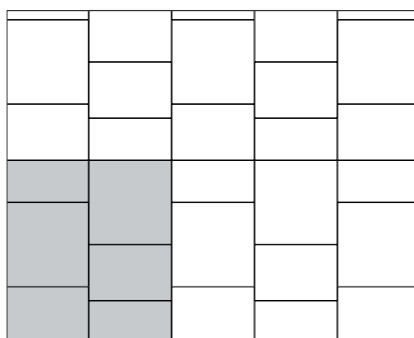
3B 60x60 33%
40x60 33%
30x60 33%



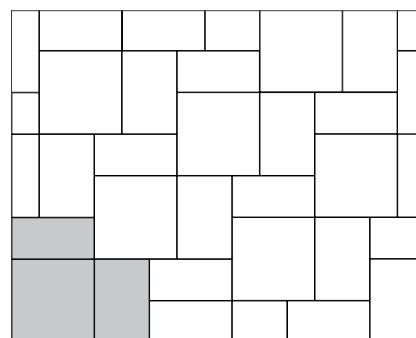
3C 60x60 50%
40x60 29%
30x60 21%



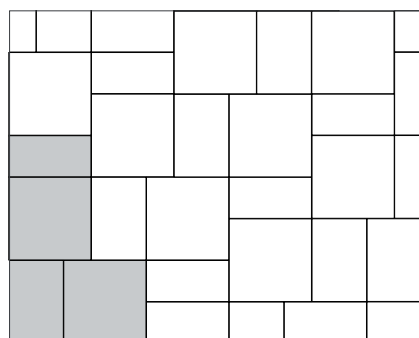
3D 60x60 46%
40x60 31%
30x60 23%



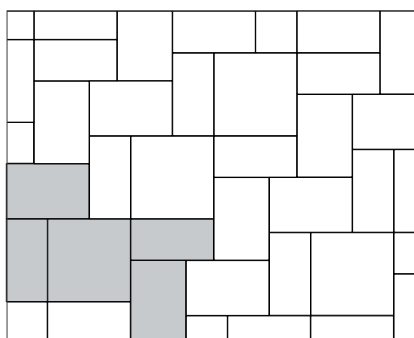
3E 60x60 46%
40x60 31%
30x60 23%



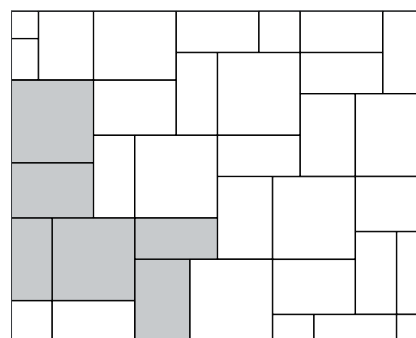
3F 60x60 46%
40x60 31%
30x60 23%



3G 60x60 63%
40x60 21%
30x60 16%



3H 60x60 30%
40x60 40%
30x60 30%



3I 60x60 46%
40x60 31%
30x60 23%

BORDO ONDULATO - FUGA MINIMA CONSIGLIATA: 5mm

WAVY EDGE - RECOMMENDED MINIMUM JOINT: 5mm



196

PAVIMENTO: BRERA 60x60 PERLA

BRERA

GRES PORCELLANATO

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG

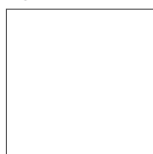


9,5mm



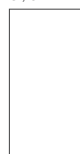
60x120
RETT

9mm
20mm



60x60
RETT
RETT GRIP **20MM** (PERLA
SABBIA)

9mm
8,5mm



30x60
RETT
GRIP (PERLA-SABBIA)

AVORIO



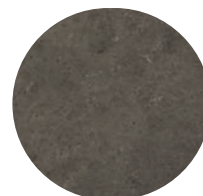
SABBIA



PERLA



GRAFITE



L'arte è un'espressione che fa parte della vita di ogni individuo.

Sono i luoghi dell'arte che ci permettono oggi di ammirare i capolavori del passato e di prendere ispirazione da essi per donare linfa vitale alle creazioni moderne. La collezione Brera raccoglie in sé il potenziale creativo del quartiere più artistico e suggestivo di Milano, offrendo proposte che rendono la casa funzionale e bella da vivere.

Quattro colori e tre formati arricchiti dal decoro Kaleido in 60x120 che aggiunge preziosità ad ogni ambiente ravvivandone l'atmosfera e rendendola unica.

La collezione Brera si adatta perfettamente anche ai locali commerciali come quelli delle lussuose vie dello shopping di Milano.

Non poteva mancare la proposta outdoor R11 progettata per gli ambienti esterni, realizzati nei formati 30x60 e 60x60 20MM

Art is an expression that is part of everybody's life.

It is the places of art that allow us today to admire the masterpieces of the past and to draw inspiration from them in order to instill lifeblood in modern creations. The Brera collection embodies the creative potential of the most artistic and evocative district in Milan, offering proposals that make home a functional and beautiful place to live in. Four colours and three sizes enriched with the Kaleido decor in 60x120 which adds preciousness to any setting and makes the atmosphere bright and unique.

The Brera collection also perfectly suits the commercial premises such as those of the luxurious shopping streets in Milan. The R11 outdoor version could not be missing, designed for exteriors and produced in the 30x60 and 60x60 sizes with 20mm thickness.





199

COLLEZIONE | BRERA

RIVESTIMENTO: BRERA 60x120 PERLA E DECORO KALEIDO PERLA 60x120
PAVIMENTO: BRERA 60x60 PERLA



RIVESTIMENTO: BRERA 60x120 KALEIDO AVORIO
PAVIMENTO: BRERA 60x120 SABBIA







RIVESTIMENTO: BRERA 60x120 AVORIO E DECORO KALEIDO AVIO 60x120
PAVIMENTO: BRERA 60x60 AVORIO





RIVESTIMENTO: BRERA 60x120 SABBIA E DECORO KALEIDO GRAFITE 60x120
PAVIMENTO: BRERA 60x120 GRAFITE

BRERA

AVORIO



60x120			
B	HBRP51	RETT	E90
60x60			
B	HBRP31	RETT	E10
30x60			
B	HBRP11	RETT	E10

SABBIA



60x120			
B	HBRP52	RETT	E90
60x60			
B	HBRP32	RETT	E10
A	HBRP42	RETT GRIP 20MM	H40
30x60			
B	HBRP12	RETT	E10
A	HBRP22	GRIP	D70

GRES PORCELLANATO

PERLA



60x120			
B	HBRP53	RETT	E90
60x60			
B	HBRP33	RETT	E10
A	HBRP43	RETT GRIP 20MM	H40
30x60			
B	HBRP13	RETT	E10
A	HBRP23	GRIP	D70

GRAFITE



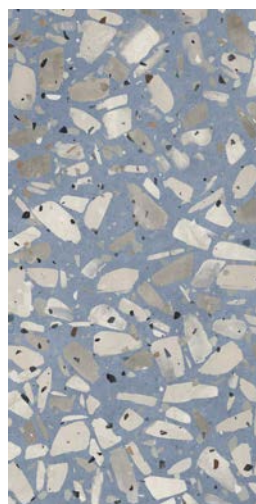
60x120			
B	HBRP54	RETT	E90
60x60			
B	HBRP34	RETT	E10
30x60			
B	HBRP14	RETT	E10

BRERA

DECORI 60x120



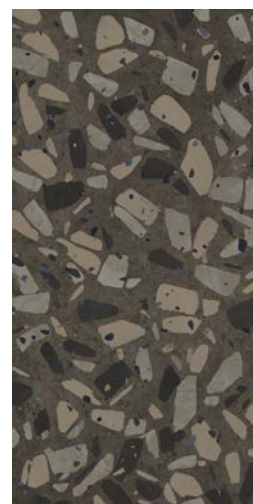
KALEIDO AVORIO
HBRP55 RETT **FIO**



KALEIDO AVIO
HBRP56 RETT **FIO**



KALEIDO PERLA
HBRP57 RETT **FIO**

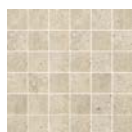


KALEIDO GRAFITE
HBRP58 RETT **FIO**

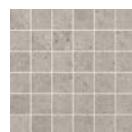
MOSAICI 30x30



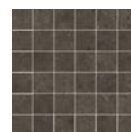
AVORIO
HBRM01



SABBIA
HBRM02



PERLA
HBRM03



GRAFITE
HBRM04



B60

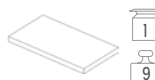
PEZZI SPECIALI
TRIMS-PIÈCÉS PÉCIALES-FORMSTÜCKE



Battiscopa
6x60 **A90**



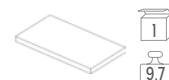
Gradino costa
retta
33x120 **K90**



Angolare costa
retta Dx-Sx
33x120 **L60**



Elemento Elle
30x60 **20MM K20**



Elemento Elle
Angolare Dx-Sx
30x60 **20MM K80**

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI
PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
30x60	12"x24"	9	7	1,26	24,00	40	50,40	975
30x60 _{GRIP}	12"x24"	8,5	8	1,44	26,50	40	57,60	1.075
60x60	24"x24"	9	4	1,44	28,00	30	43,20	855
60x60 _{GRIP}	24"x24"	20	2	0,72	31,85	32	23,04	1.034
60x120	24"x48"	9,5	2	1,44	30,40	36	51,84	1.110

GRES PORCELLANATO



PAVIMENTO: BRERA 60x120 PERLA E 60x60 PERLA GRIP 20MM



PAVIMENTO: STONE LAB 40x60 E 21.6x43.5 NAVONA

STONE LAB

GRES PORCELLANATO

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



QUARZITE
MULTICOLOR
JAKARTA

JAKARTA
NAT

NAT

GRIP

9mm



40x60

NAT
GRIP

8,5mm



30x60

NAT
GRIP

8,5mm



21,6x43,5

NAT
GRIP

NAVONA



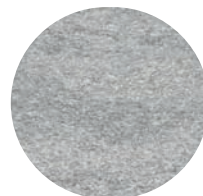
CHIANCA



PIASENTINA



LUSERNA



QUARZITE BEIGE



QUARZITE GRIGIA



QUARZITE MULTICOLOR



JAKARTA



Nel corso di milioni di anni la pietra ha creato paesaggi indimenticabili e ha diversificato territori grazie alle sue caratteristiche uniche e affascinanti. Da sempre questo materiale entra a far parte anche degli ambienti domestici, rendendoli contemporanei, durevoli ma anche accoglienti. Con Stone Lab la pietra diventa protagonista della casa. Il nostro progetto è un contenitore di idee volto a soddisfare le esigenze dell'individuo moderno, sempre in movimento ma con il desiderio di tornare in un ambiente confortevole e naturale. Stone Lab propone sei differenti tipologie di pietra: Navona, Chianca, Piasentina, Luserna, Quarziti e Jakarta. Il nostro obiettivo è quello di riprodurre fedelmente un materiale solido e pregiato per rendere unici gli spazi interni ed esterni di una casa, esaudendo allo stesso tempo il bisogno di funzionalità e durevolezza.

Over millions of years stone has created unforgettable landscapes and diversified territories thanks to its unique and fascinating characteristics. This material has always been part of domestic settings and has made them contemporary and durable as well welcoming. Thanks to the Stone Lab collection stone becomes the protagonist of home. Our aim is to create ideas that can meet the needs of the modern individual who is always on the move, but eager to go back to a natural and comfortable environment. The Stone Lab collection proposes six different types of stone: Navona, Chianca, Piasentina, Luserna, Quarziti and Jakarta and Pietra Leccese. Our goal is to faithfully reproduce a strong and precious material in order to make the internal and ex-ternal spaces of home unique and at the same time satisfy the need for functionality and durability.









RIVESTIMENTO: STONE LAB 30x30 MOSAICO CHIANKA
PAVIMENTO: STONE LAB 40x60 E 21,6x43,5 CHIANKA



PAVIMENTO: STONE LAB 30x60 QUARZITE GRIGIO NAT E GRIP











21,6x43,5 E 40x60 CHIANGA



PAVIMENTO: STONE LAB 21,6x43,5 GRIP E 40x60 PIASENTINA



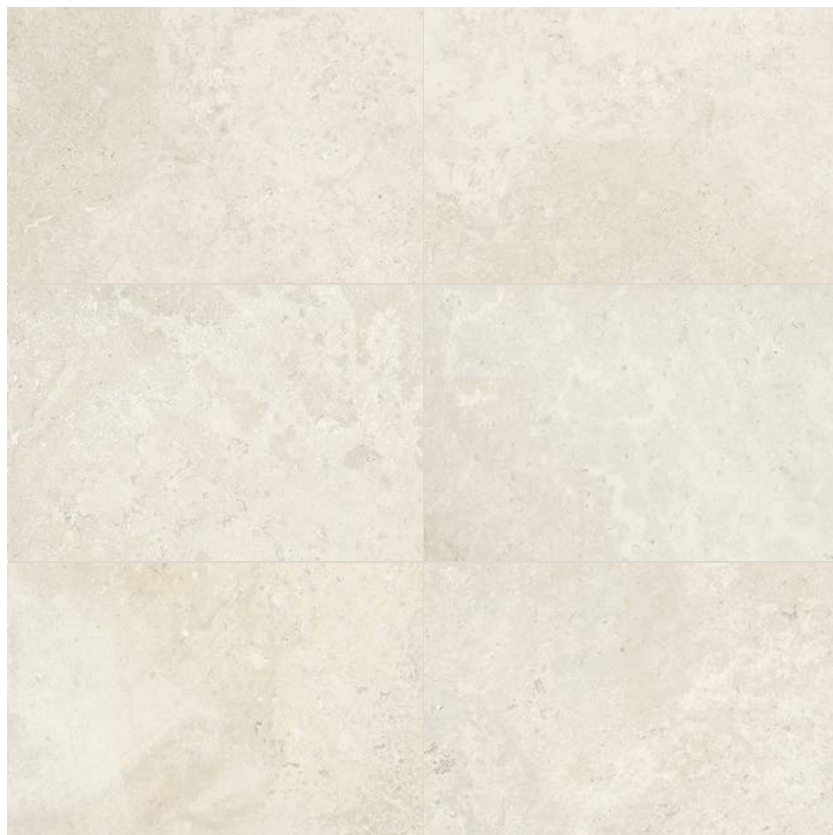
QUARZITE GRIGIO NAT E GRIP



RIVESTIMENTO: STONE LAB 30x30 MOSAICO QUARZITE MULTICOLOR
PAVIMENTO: STONE LAB 21,6x43,5 QUARZITE BEIGE GRIP

STONE LAB

CHIANCA



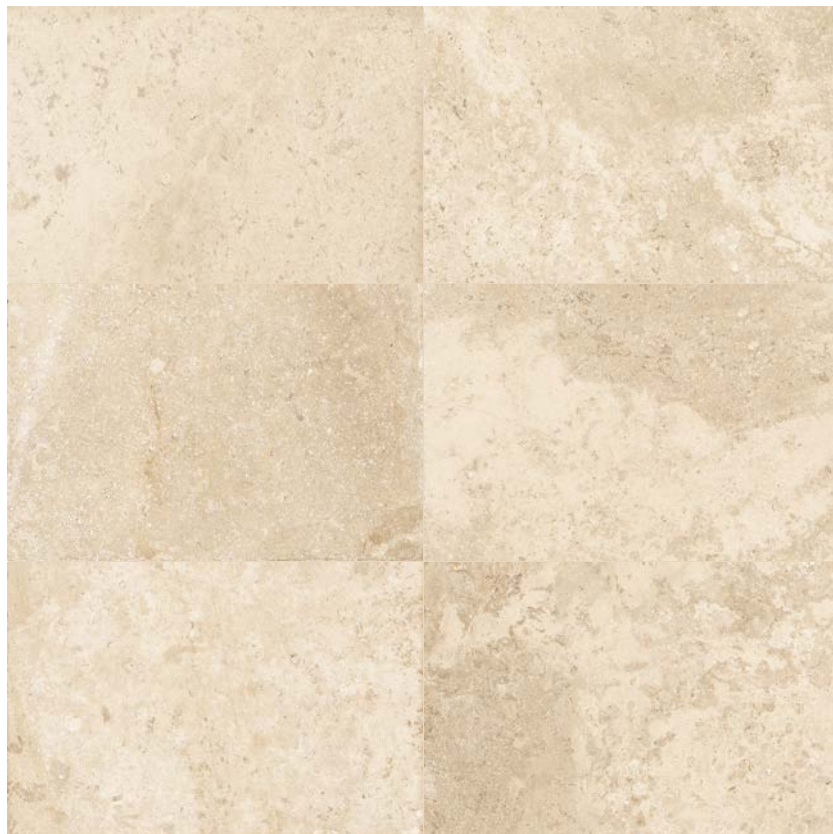
40x60			
B	HSLP03	NAT	D70

21,6x43,5			
B	HSLP23	NAT	D40

21,6x43,5

BORDO ONDULATO
WAVY EDGE

NAVONA



40x60			
B	HSLP08	NAT	D70
A	HSLP18	GRIP	D80

21,6x43,5			
B	HSLP28	NAT	D40

21,6x43,5

BORDO ONDULATO
WAVY EDGE

GRES PORCELLANATO

PIASENTINA



40x60			
B	HSLP01	NAT	D70
21,6x43,5			
A	HSLP21	GRIP	D40

LUSERNA



40x60			
A	HSLP02	GRIP	D70
21,6x43,5			
A	HSLP22	GRIP	D40

STONE LAB

QUARZITE BEIGE



30x60			
B	HSLP05	NAT	D60
A	HSLP15	GRIP	D70
21,6x43,5			
A	HSLP25	GRIP	D40

21,6x43,5

BORDO ONDULATO
WAVY EDGE

QUARZITE GRIGIO



30x60			
B	HSLP06	NAT	D60
A	HSLP16	GRIP	D70
21,6x43,5			
A	HSLP26	GRIP	D40

21,6x43,5

BORDO ONDULATO
WAVY EDGE

GRES PORCELLANATO

QUARZITE MULTICOLOR



30x60

B	HSLP07	NAT	D60
A	HSLP17	GRIP	D70

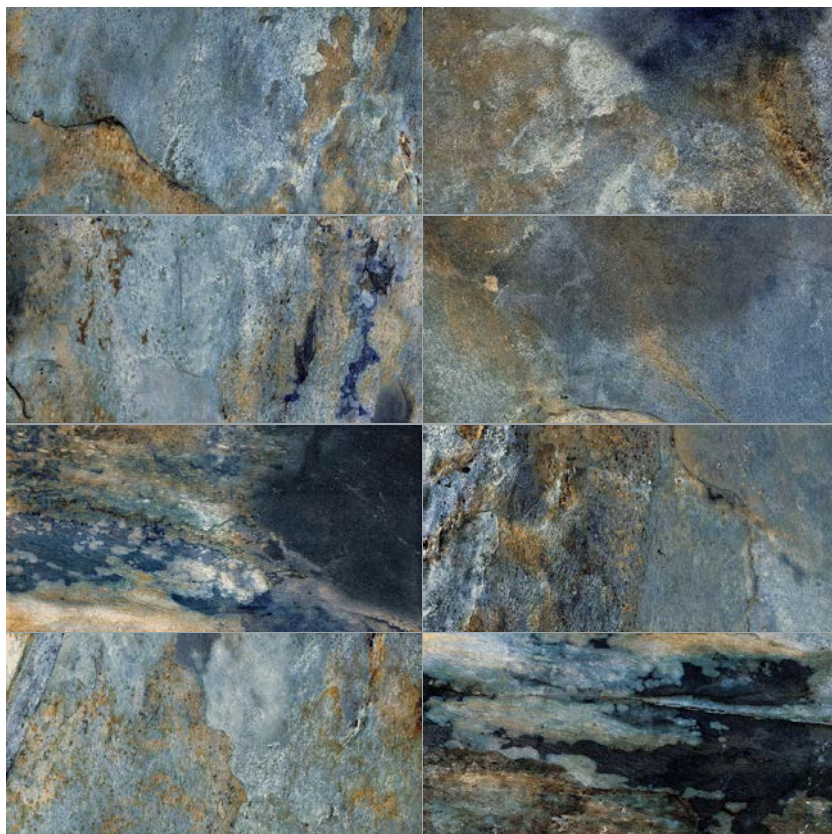
21,6x43,5

A	HSLP27	GRIP	D40
----------	---------------	------	------------

21,6x43,5

BORDO ONDULATO
WAVY EDGE

JAKARTA



30x60

B	HJKP01	NAT	D60
A	HJKP11	GRIP	D70

STONE LAB

MOSAICI 30x30



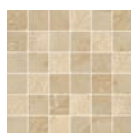
PIASENTINA
HSLM01



LUSERNA
HSLM02



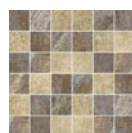
CHIANCA
HSLM03



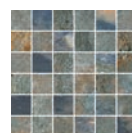
QUARZITE BEIGE
HSLM05



QUARZITE GRIGIO
HSLM06



QUARZITE MULTICOLOR
HSLM07



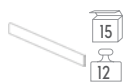
JAKARTA
HJKM01



B60

PEZZI SPECIALI

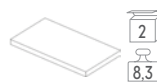
TRIMS-PIÈCÉS PÉCIALES-FORMSTÜCKE



Battiscopa
6x60 **A90**



Gradino costa
retta
30x60 **J60**



Angolare costa
retta Dx-Sx
30x60 **K30**



Elemento Elle
Monolitico
15x30 **B70**

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches		pcs	m2	kg	box	m2	kg
21,6x43,5	9"x17"	8,5	15	1,41	22,00	56	78,54	1.247
30x60	12"x24"	8,5	8	1,44	26,50	40	57,60	1.075
40x60	16"x24"	9	5	1,20	22,00	48	57,60	1.076



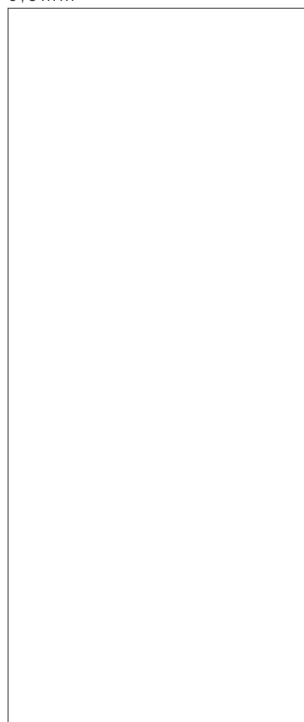
PIETRA LIGURE

GRES PORCELLANATO

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



6,5mm



120x278

RETT (AVORIO-SABBIA-GRIGIO)

9,5mm

20mm



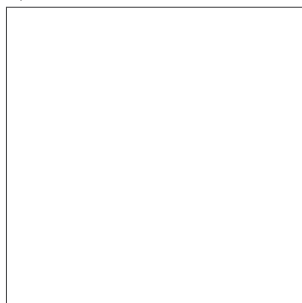
60x120

RETT

RETT GRIP

RETT GRIP **20MM** (SABBIA-GRIGIO)

9,5mm



120x120

RETT

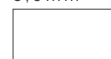
9,5mm



90x90

RETT

8,5mm



21,6x43,5

NAT (SABBIA-GRIGIO)

GRIP (SABBIA-GRIGIO)

9mm



30x60

RETT

9mm

20mm



60x60

RETT

RETT GRIP

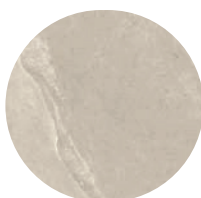
RETT GRIP **20MM** (SABBIA

GRIGIO-ANTRACITE)

AVORIO



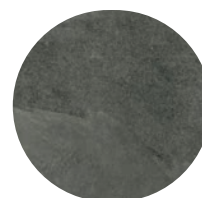
SABBIA



GRIGIO



ANTRACITE





Pietra Ligure è una collezione che permette un uso pratico e risultati fuori dagli schemi. Oggi amplia la sua gamma di formati già esistenti con l'inserimento della lastra 120x278. Ma le novità non sono finite!!! Anche la palette colori si amplia. Oltre al Sabbia, Grigio e Antracite abbiamo inserito un quarto colore l'Avorio. La collezione Pietra Ligure, concede un'ampia scelta di colori e formati per realizzare una casa contemporanea con stile dentro e fuori.

Pietra Ligure is a collection that offers practical use and extraordinary results. Today, it expands its range of existing sizes with the addition of the 120x278 slab.

But the news doesn't stop there!!! The color palette is also expanding. In addition to Sabbia, Grigio and Antracite, we have introduced a fourth color: Avorio.

The Pietra Ligure collection provides a wide selection of colors and sizes to create a contemporary home with style both inside and out.



COLLEZIONE | PIETRA LIGURE | 251

PAVIMENTO: PIETRA LIGURE 60x60 AVORIO





RIVESTIMENTO: PIETRA LIGURE 120x278 SABBIA
PAVIMENTO: PIETRA LIGURE 120x120 SABBIA



RIVESTIMENTO: PIETRA LIGURE 30x60 SABBIA
PAVIMENTO: PIETRA LIGURE 60x120 GRIGIO



PIETRA LIGURE

AVORIO



120x278			
B	MPLP94		K05
120x120			
B	MPLP54	RETT	H50
60x120			
B	MPLP24	RETT	F10
A	MPLP29	RETT GRIP	F10
90x90			
B	MPLP44	RETT	F10
60x60			
B	MPLP14	RETT	E40
A	MPLP19	RETT GRIP	E40
30x60			
B	HPLP04	RETT	E40

SABBIA



120x278			
B	MPLP93		K05
120x120			
B	MPLP53	RETT	H50
60x120			
B	MPLP23	RETT	F10
A	MPLP28	RETT GRIP	F10
A	MPLP68	RETT GRIP 20MM	I50
90x90			
B	MPLP43	RETT	F10
60x60			
B	MPLP13	RETT	E40
A	MPLP18	RETT GRIP	E40
A	MPLP63	RETT GRIP 20MM	H40
30x60			
B	MPLP03	RETT	E40
21,6x43,5			
B	MPLP33	NAT	D40
A	SPLP29	GRIP	D40

GRES PORCELLANATO

GRIGIO



120x278			
B	MPLP91		K05
120x120			
B	MPLP51	RETT	H50
60x120			
B	MPLP21	RETT	F10
A	MPLP26	RETT GRIP	F10
A	MPLP66	RETT GRIP 20MM	I50
90x90			
B	MPLP41	RETT	F10
60x60			
B	MPLP11	RETT	E40
A	MPLP16	RETT GRIP	E40
A	MPLP61	RETT GRIP 20MM	H40
30x60			
B	MPLP01	RETT	E40
21,6x43,5			
B	MPLP31	NAT	D40
A	SPLP30	GRIP	D40

ANTRACITE



120x120			
B	MPLP52	RETT	H50
60x120			
B	MPLP22	RETT	F10
A	MPLP27	RETT GRIP	F10
90x90			
B	MPLP42	RETT	F10
60x60			
B	MPLP12	RETT	E40
A	MPLP17	RETT GRIP	E40
A	MPLP62	RETT GRIP 20MM	H40
30x60			
B	MPLP02	RETT	E40

PIETRA LIGURE

PEZZI SPECIALI TRIMS-PIĒCĒSPĒCIALES-FORMSTÜCKE



Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
21,6x43,5	9"x17"	8,5	15	1,41	22,00	56	78,54	1.247
30x60	12"x24"	9	7	1,26	24,00	40	50,40	975
60x60	24"x24"	9	4	1,44	28,00	30	43,20	855
90x90	35"x35"	9,5	2	1,62	36,00	21	34,02	771
60x120	24"x48"	9,5	2	1,44	30,40	36	51,84	1.110
120x120	48"x48"	9,5	1	1,44	32,40	40	57,60	1.311
60x60 20MM	24"x24"	20	2	0,72	31,85	32	23,04	1.034
60x120 20MM	24"x48"	20	1	0,72	31,85	30	21,60	970
120x278	48"x110"	6,5	1	3,33	51,61	-	-	-

IMBALLI LASTRE PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

COD.IMBALLO Packaging code	FORMATO Size	DESCRIZIONE IMBALLO Packaging description	SPESSORE Thickness	CONTENUTO IMBALLO Packaging content	DIMENSIONE ESTERNA CASSA/CAVALLETT Crate/A-frame overall dimensions	PESO IMBALLO Packing weight
HCAV01	120x278	Cavalletto in metallo 120x278 Metal A-frame 120x278	6,5mm	Cavalletto max 44 lastre Trestle max 44 slabs	330x75x198	150
HPAL67	120x278	Cassa 120x278H39 Crate 120x278 H39	6,5mm	Cassa da 10 a 18 lastre Crate for 10 to 18 slabs	291x134x39	112
HPAL68	120x278	Cassa 120x278H31,5 Crate 120x278 H31,5	6,5mm	Cassa da 1 a 9 lastre Crate for 1 to 9 slabs	291x134x31,5	101
HCAV09	120x278	Cavalletto 120x278 A-frame 120x278	6,5mm	Cavalletto max 44 lastre Trestle max 44 slabs	288x75x156,6	137

Imballi a pagamento. Contattare l'azienda per i prezzi - Paid packaging. Contact the company for prices

GRES PORCELLANATO



PAVIMENTO: PIETRA LIGURE 21,6x43,5 E GRADINO COSTA RETTA 33x120 GRIGIO GRIP



RIVESTIMENTO: CLAY 60x120 DECORO GINKGO
PAVIMENTO: CLAY 60x120 MUD

CLAY

G R E S P O R C E L L A N A T O

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG

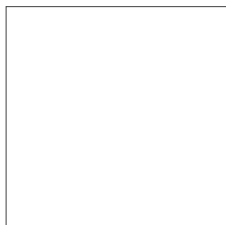


9,5mm



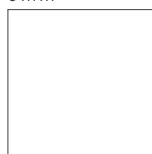
60x120
RETT

9,5mm



90x90
RETT (ESCLUSO AVIO)
RETT GRIP (BEIGE-PEARL
GREIGE)

9mm



60x60
RETT
(ESCLUSO AVIO)

9mm



30x60
RETT (ESCLUSO AVIO)

BEIGE

MUD

GREIGE

PEARL

IVORY

AVIO





Come l'argilla, che può essere plasmata per dare forma all'ispirazione artistica, la collezione Clay si adatta in maniera versatile a ogni spazio e gusto, impreziosendo la casa con le sue caratteristiche di grande fascino. Disponibile in 3 formati rettificati, presenta una palette neutra e calda, vicina ai colori della terra, ravvivata da nuance e decorazioni vibranti e naturali.

La texture di Clay è luminosa e materica e dona movimento e carattere agli spazi dell'abitazione, dal soggiorno al bagno.

Con un aspetto molto simile alla resina spatolata, è una scelta perfetta per case moderne ed essenziali.

Like clay that can be molded to give shape to artistic inspiration, the Clay collection adapts in a versatile way to every space and taste, enriching the home with its characteristics of great charm.

Available in 3 rectified formats, it features a neutral and warm palette, close to earth tones, enlivened by vibrant and natural nuances and decorations.

The texture of Clay is luminous and textured, giving movement and character to the spaces of the house, from the living room to the bathroom.

With an appearance very similar to spatulated resin, it is a perfect choice for modern and essential homes.



RIVESTIMENTO: CLAY 60x120 MUD
PAVIMENTO: CLAY 60x60 BEIGE







RIVESTIMENTO: CLAY 60x120 IVORY E DECORO FALL
PAVIMENTO: CLAY 60x120 AVIO







RIVESTIMENTO: CLAY 60x120 IVORY, PEARL E DECORO DANDY
PAVIMENTO: PEARL 60x60



RIVESTIMENTO: CLAY 60x120 IVORY
PAVIMENTO: GREIGE 90x90



RIVESTIMENTO: CLAY 60x120 DECORO DANDY
PAVIMENTO: CLAY 90x90 PEARL





PAVIMENTO: CLAY 90x90 BEIGE

CLAY

BEIGE



60x120			
B	HCAP21	RETT	E90
90x90			
B	HCAP11	RETT	F10
A	HCAP31	RETT GRIP	F20
60x60			
B	HCAP01	RETT	E10
30x60			
B	HCAP41	RETT	E10

MUD



60x120			
B	HCAP22	RETT	E90
90x90			
B	HCAP12	RETT	F10
60x60			
B	HCAP02	RETT	E10
30x60			
B	HCAP42	RETT	E10

GRES PORCELLANATO

PEARL



60x120			
B	HCAP23	RETT	E90
90x90			
B	HCAP13	RETT	F10
A	HCAP33	RETT GRIP	F20
60x60			
B	HCAP03	RETT	E10
30x60			
B	HCAP43	RETT	E10

GREIGE



60x120			
B	HCAP24	RETT	E90
90x90			
B	HCAP14	RETT	F10
A	HCAP34	RETT GRIP	F20
60x60			
B	HCAP04	RETT	E10
30x60			
B	HCAP44	RETT	E10

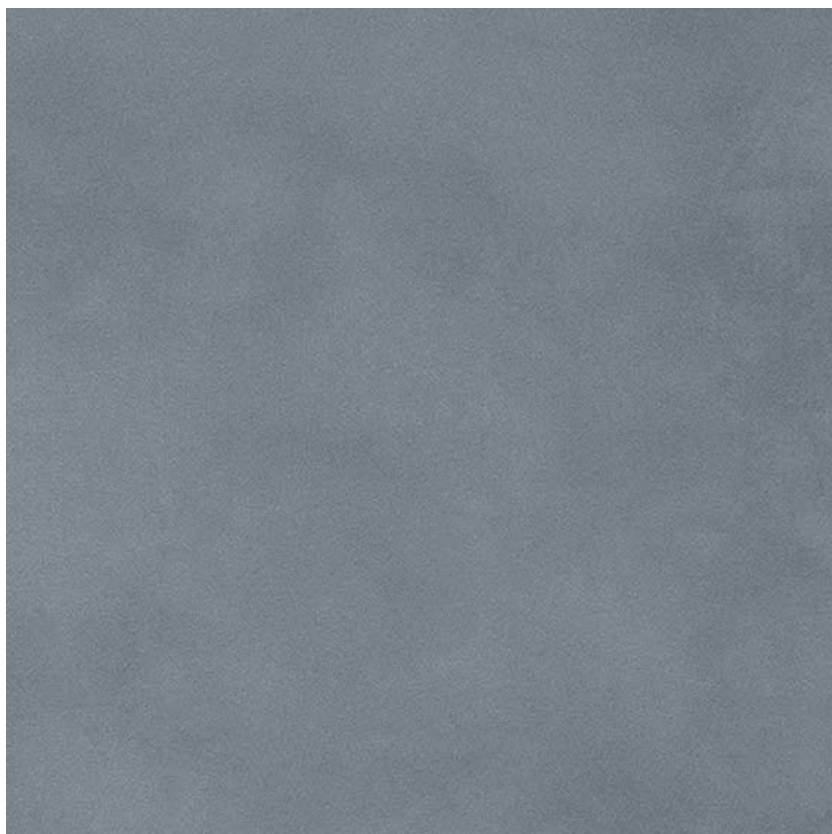
CLAY

IVORY



60x120			
B	HCAP25	RETT	E90
90x90			
B	HCAP15	RETT	F10
60x60			
B	HCAP05	RETT	E10
30x60			
B	HCAP45	RETT	E10

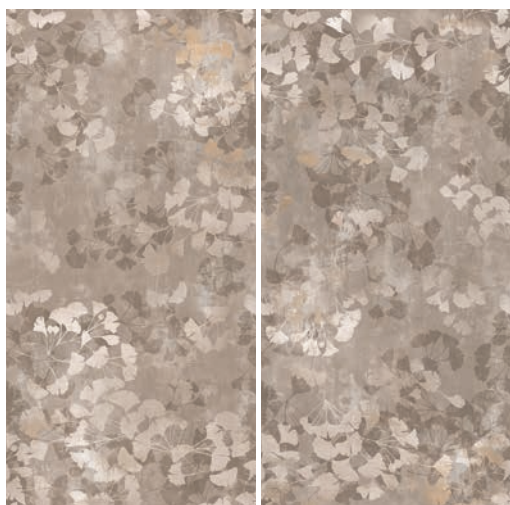
AVIO



60x120			
B	HCAP26	RETT	E90

GRES PORCELLANATO

DECORI 60x120



DECORO GINKGO
HCAP52 RETT

F10



DECORO DANDY
HCAP54 RETT

F10



DECORO FALL
HCAP53 RETT

F10

CLAY

PEZZI SPECIALI TRIMS-PIĒCĒSPĒCIALES-FORMSTÜCKE



Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
30x60	12"x24"	9	7	1,26	24,00	40	50,40	975
60x60	24"x24"	9	4	1,44	28,00	30	43,20	855
90x90	35"x35"	9,5	2	1,62	36,00	21	34,02	771
60x120	24"x48"	9,5	2	1,44	30,40	36	51,84	1.110

GRES PORCELLANATO





PAVIMENTO: MATERIA 60x60 GRIGIO

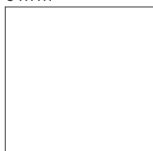
MATERIA

G R E S P O R C E L L A N A T O

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



9mm



60x60

RETT

RETT GRIP (GRIGIO-BEIGE)

9mm



30x60

RETT (ESCLUSO BRONZO)

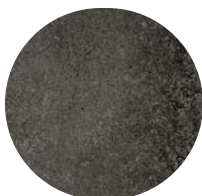
BIANCO



GRIGIO



ANTRACITE



BEIGE



BRONZO





La forza del cemento incontra la ceramica.

Materia è una collezione realizzata per enfatizzare la matericità imperfetta della superficie, la tensione emotiva che si genera quando un elemento minimalista come il cemento incontra il calore del prodotto ceramico in un perfetto mix di grafica e toni. Cinque sono i colori estremamente naturali che donano luce a tutti gli spazi, due sono i formati ideali per rispondere alle esigenze di tutti gli stili abitativi.

The strength of concrete comes together with ceramic tiles. Materia is a Collection produced to emphasise the flawed texture of the surface, the emotional tension that is generated when a minimalist element such as concrete comes together with the warmth of a ceramic tile product in the perfect blend of graphics and tones. Available in exceptionally natural colors bring light to every space, while two ideal formats cater to the needs of all interior design styles.

RIVESTIMENTO: MATERIA 60x60 BRONZO
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 ANTRACITE



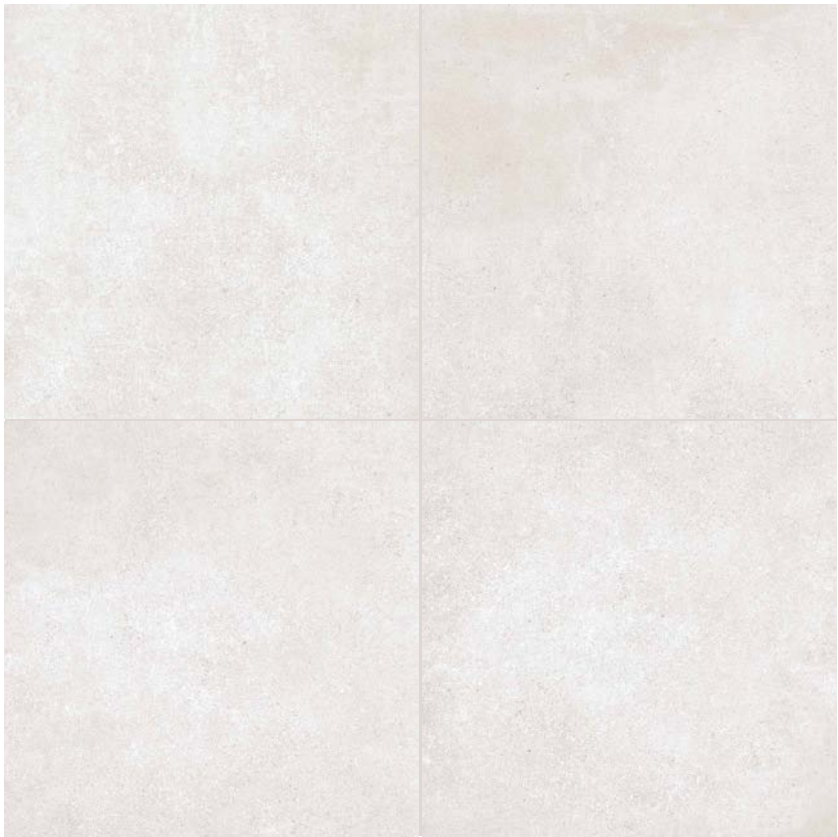
RIVESTIMENTO: MATERIA 30x60 BEIGE, 30x30 MOSAICO BEIGE E LISTELLO COPRISPIGOLO BRONZO
PAVIMENTO: MATERIA 60x60 BEIGE





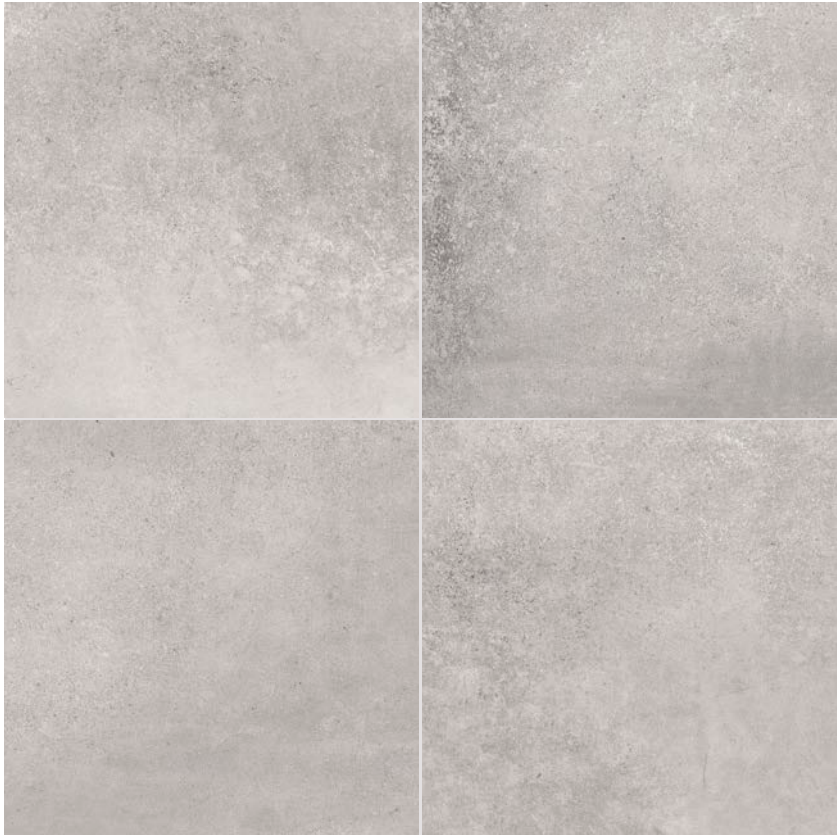
MATERIA

BIANCO



60x60			
B	HMTP15	RETT	E10
30x60			
B	HMTP25	RETT	E10

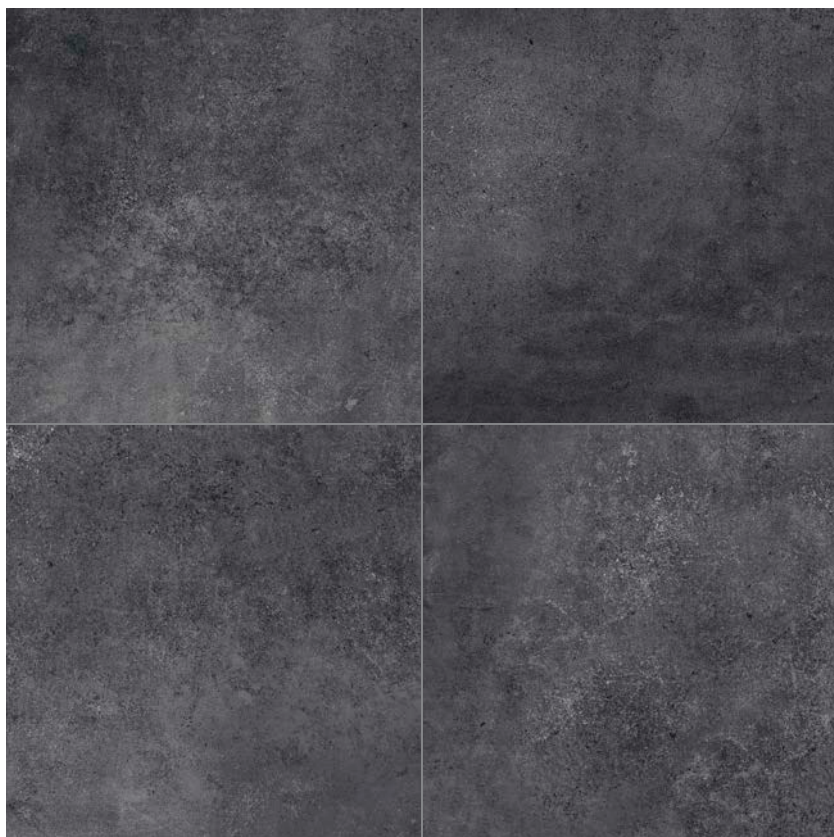
GRIGIO



60x60			
B	HMTP11	RETT	E10
A	HMTP41	RETT GRIP	E20
30x60			
B	HMTP21	RETT	E10

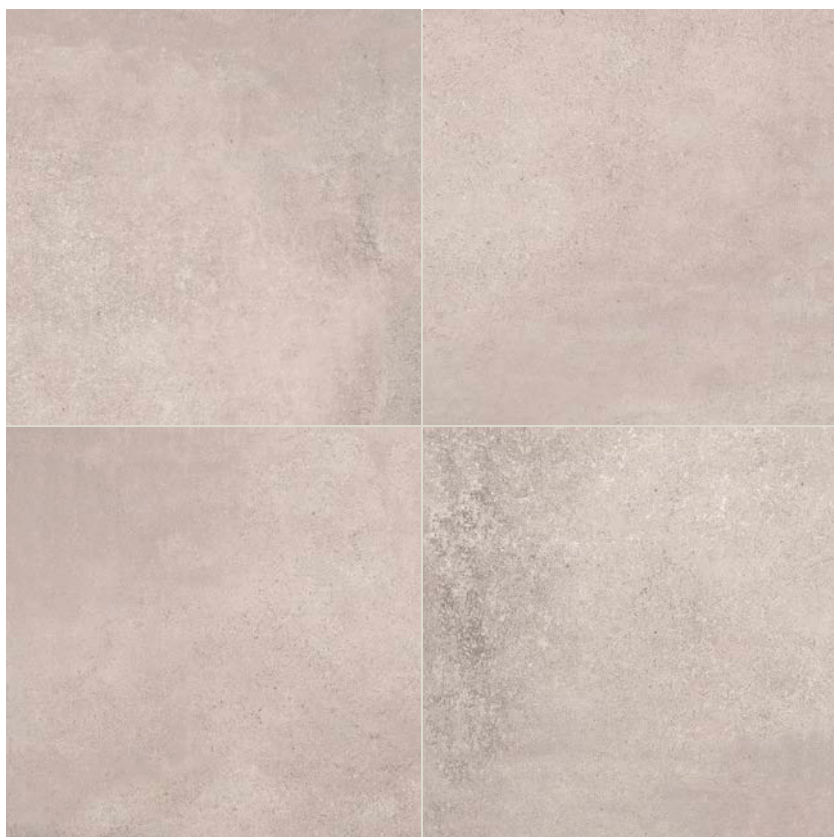
GRES PORCELLANATO

ANTRACITE



60x60			
B	HMTP12	RETT	E10
30x60			
B	HMTP22	RETT	E10

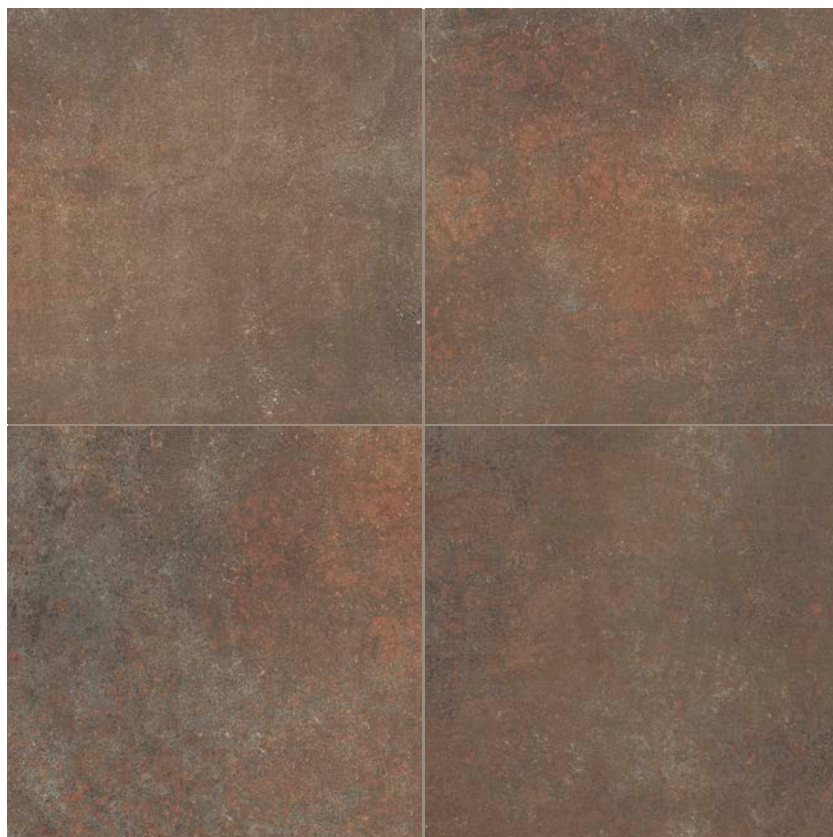
BEIGE



60x60			
B	HMTP13	RETT	E10
A	HMTP43	RETT GRIP	E20
30x60			
B	HMTP23	RETT	E10

MATERIA

BRONZO



60x60

B **HMTPI4** RETT **E10**

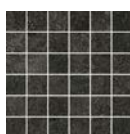
MOSAICI 30x30



BIANCO
HMTM05



GRIGIO
HMTM01



ANTRACITE
HMTM02



BEIGE
HMTM03



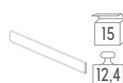
BRONZO
HMTM04



B60

PEZZI SPECIALI

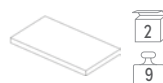
TRIMS-PIĒCĒSPĒCIALES-FORMSTÜCKE



Battiscopa
6x60 **A90**



Gradino costa
retta
33x60 **J60**



Angolare costa
retta Dx-Sx
33x60 **K30**

GRES PORCELLANATO



PAVIMENTO: MATERIA 60x60 GRIGIO GRIP

IMBALLI

PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLA Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
30x60	12"x24"	9	7	1,26	24,00	40	50,40	975
60x60	24"x24"	9	4	1,44	28,00	30	43,20	855



ROMA

GRES PORCELLANATO

PORCELAIN STONEWARE-GRES CERAME-FEINSTEINZEUG



8,5mm



60x60
NAT

8,5mm



30x60
NAT
GRIP (BEIGE-GRIGIO)

BIANCO



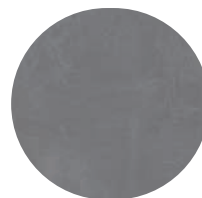
BEIGE



GRIGIO



ANTRACITE





Roma garantisce stile e funzionalità ad ogni spazio.

Questa collezione in gres porcellanato effetto cemento è perfetta per arredare con uno stile contemporaneo ed essenziale. Disponibile nei formati 60x60 e 30x60, offre anche la versione grip 30x60, ideale per spazi esterni o ambienti con esigenze tecniche specifiche.

Le quattro tonalità polverose e neutre creano un'atmosfera accogliente ed elegante, personalizzando ogni progetto con discrezione e stile.

Perfetta per chi cerca un design moderno e funzionale, unisce estetica e resistenza, garantendo superfici facili da mantenere e durevoli nel tempo.

Rome guarantees style and functionality for every space.

This collection of concrete-effect porcelain stoneware is perfect for furnishing with a contemporary and minimalist style. Available in sizes 60x60 and 30x60, it also offers a grip version in 30x60, ideal for outdoor spaces or environments with specific technical requirements.

The four neutral, powdery shades create a welcoming and elegant atmosphere, allowing each project to be personalized with subtlety and style.

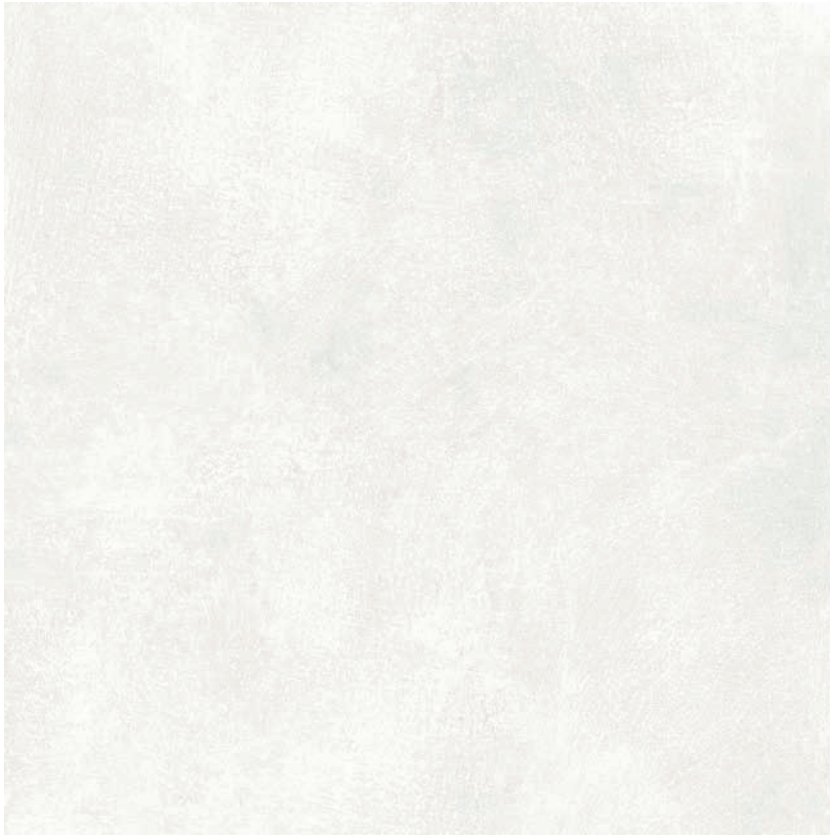
Perfect for those seeking modern and functional design, it combines aesthetics and durability, ensuring surfaces that are easy to maintain.

RIVESTIMENTO: ROMAWALL 25x60 BRICK CELESTE
PAVIMENTO: ROMA 60x60 BIANCO



ROMA

BIANCO



60x60			
B	HRAP14	NAT	D30

30x60			
B	HRAP04	NAT	D10

BEIGE



60x60			
B	HRAP11	NAT	D30

30x60			
B	HRAP01	NAT	D10
A	HRAP06	GRIP	D20

GRES PORCELLANATO

GRIGIO



60x60			
B	HRAP12	NAT	D30
30x60			
B	HRAP02	NAT	D10
A	HRAP07	GRIP	D20

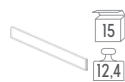
ANTRACITE



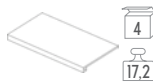
60x60			
B	HRAP13	NAT	D30
30x60			
B	HRAP03	NAT	D10

ROMA

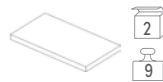
PEZZI SPECIALI TRIMS-PIĒCĒSPĒCIALES-FORMSTÜCKE



Battiscopa
6x60 **A90**



**Gradino costa
retta**
33x60 **J60**



**Angolare costa
retta Dx-Sx**
33x60 **K30**

Listello coprispigolo | Vedi pag.296 - Corner cover strip | See page 296

IMBALLI PACKAGING-EMBALLAGES-VERPACKUNG

FORMATO Size		SPESSORE Thickness	SCATOLO Box			PALETTE Pallets		
cm	inches	mm	pcs	m2	kg	box	m2	kg
30x60	12"x24"	8,5	8	1,44	26,50	40	57,60	1.075
60x60	24"x24"	8,5	4	1,44	26,50	30	43,20	810

GRES PORCELLANATO



INFORMAZIONI GENERALI

GENERAL INFORMATION

NORME UNI EN	UNI EN REGULATIONS	280
CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE	ADVICE FOR LAYING AND MAINTENANCE	282
INFO E AVVERTENZE PER IL CONSUMATORE	INFO AND ADVICE FOR THE CONSUMER	286
CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	GENERAL CONDITIONS OF SALE	290
CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA	TERMS OF SUPPLY AND DELIVERY	294
LISTELLO COPRISPIGOLO	TRIANGULAR CORNER BORDER	296
CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	297

NORME UNI EN

UNI EN REGULATIONS - LES NORMES UNI EN - UNI EN- NORMEN

 Le norme UNI EN, recepite dal CEN, (Commissiön Europeenne de Normalisation), hanno valore in tutta Europa e interessano tutti i tipi di piastrelle, pressate e trafilate, smaltate e non smaltate, di qualunque formato, di sola 1° scelta. Le norme UNI EN trovano corrispondenza con alcune modifiche delle nuove norme internazionali ISO e si compongono di :

NORME GENERALI

La nuova norma armonizzata EN 14411 fornisce definizioni, classificazione, caratteristiche e marcatura per le piastrelle di ceramica ed annulla e sostituisce la norma EN 87.

La nuova normativa UNI EN ISO 10545_1 stabilisce le regole per la composizione del lotto di campionamento e sostituisce la precedente norma EN 163.

NORME DI PRODOTTO

Le piastrelle di ceramica sono suddivise in gruppi secondo il metodo di formatura ed il grado di assorbimento d'acqua. Sono contraddistinti due gruppi A e B, in funzione del metodo di formatura:

A Piastrelle estruse (ovvero formate tramite il passaggio della materia allo stato plastico, attraverso un "trafilatore" che costituisce un nastro in seguito tagliato alla misura voluta).

B Piastrelle pressate (ovvero ottenute tramite la pressione della materia prima allo stato di polvere secca, in appositi stampi). Tali piastrelle possono essere smaltate successivamente, o non smaltate.

I gruppi sono a loro volta suddivisi in sottogruppi, secondo il grado di assorbimento d'acqua (porosità) presentato:

Gruppo B Ia = $E \leq 0,5\%$	UNI EN 14411_G
Gruppo B Ib = $0,5\% < E \leq 3\%$	UNI EN 14411_H
Gruppo B IIa = $3\% \leq E \leq 6\%$	UNI EN 14411_J
Gruppo B IIb = $6\% < E \leq 10\%$	UNI EN 14411_K
Gruppo B III = $E > 10\%$	UNI EN 14411_L

Le norme definiscono per ogni gruppo di prodotti le dimensioni, le tolleranze dimensionali, le caratteristiche meccaniche, fisiche e chimiche, l'aspetto e la designazione delle piastrelle ceramiche. Le piastrelle dell'attuale gamma Herberia sono tutte ottenute per pressatura e appartengono ai gruppi B Ia, B Ib, B IIa, B IIb, B III.

NORME PER I METODI DI PROVA

Queste norme definiscono i metodi per la determinazione delle caratteristiche dimensionali e di aspetto, delle proprietà fisiche e delle proprietà chimiche.

La norma 14411 fa riferimento ai metodi di prova delle nuove norme UNI EN ISO 10545.

 The UNI EN standards, adopted by the CEN (European Committee for Standardization) are valid throughout Europe and apply to all types of first choice tiles, pressed and extruded, glazed and unglazed, of any size. The UNI EN standards are compatible with the latest amendments of the new ISO international standards, and include:

GENERAL REGULATIONS

The new harmonised standard EN 14411 that provides definitions, classifications, features and designation requirement for ceramic tiles and annuls and replaces standard EN 87.

The new standard UNI EN ISO 10545_1 that sets forth the rules for the composition of sample lots, and raplaces the previous standard EN 163.

PRODUCT REGULATIONS

Ceramic tiles are divided into groups according to how they are formed and their water absorpition characteristics. In terms of forming methods, there are two groups: A and B:

A Extruded tiles (formed by means of passing a malleable paste through an extrusion machine; the resulting band is cut into the desired dimensions).

B Pressed tiles (obtained by pressing powdered raw materials in special molds). Afterwards, these tiles may be glazed or not.

The groups are broken down further according to their water absorpition characteristic (porosity):

Gruppo B Ia = $E \leq 0,5\%$	UNI EN 14411_G
Gruppo B Ib = $0,5\% < E \leq 3\%$	UNI EN 14411_H
Gruppo B IIa = $3\% \leq E \leq 6\%$	UNI EN 14411_J
Gruppo B IIb = $6\% < E \leq 10\%$	UNI EN 14411_K
Gruppo B III = $E > 10\%$	UNI EN 14411_L

The regulations define the sizes, the size tolerances, the mechanical, physical and chemical properties, the appearance and designation of the ceramic tiles in each group. The present range of Herberia tiles is entirely composed of pressed tiles and belongs to groups B Ia, B Ib, B IIa, B IIb, B III.

REGULATIONS FOR TESTING METHODS

These regulations define the methods to be used for determining size and appearance characteristics, as well as physical and chemical properties.

Standard 14411 refers to the testing methods of the new UNI EN ISO 10545 standard.



L'Azienda assolve agli obblighi sulla marcatura CE rendendo disponibili le informazioni sul proprio sito web: www.herberia.it
The Company fulfils its CE marking obligations through publication of all relative information on its website: www.herberia.it

 Les normes UNI EN reconnues par le CEN (Comité Européen de Normalisation), sont valables dans toute l'Europe et concernent tous les types de carreaux, pressés et étirés, émaillés et non émaillés, de n'importe quel format, exclusivement de premier choix. Les normes UNI EN se sont adaptées aux dernières dispositions des nouvelles normes internationales ISO et se composent de:

NORMES GÉNÉRALES

La nouvelle norme harmonisée EN 14411 qui fixe les définitions, la classification, les caractéristiques et le marquage des carreaux céramiques, annule et remplace la norme EN 87.

La nouvelle norme UNI EN ISO 10545_1 établit les règles pour la composition du lot d'échantillonnage et remplace la norme EN 163.

NORMES DE PRODUIT

Les carreaux en céramique sont divisés en groupes selon le type de façonnage et leur porosité. Ils font partie de la classe A ou B suivant le type de façonnage:

- A Carreaux extrudés (c'est-à-dire façonnés par le passage de la matière à l'état plastique dans une extrudeuse; la bande formée est ensuite coupée à la mesure désirée).
- B Carreaux pressés (c'est-à-dire obtenus par pression de la matière première à l'état de poudre sèche, dans des moules spéciaux). Ces carreaux peuvent ensuite être émaillés ou non.

Les groupes sont divisés en sous-groupes suivant le degré d'absorption d'eau (porosité):

- Gruppo B Ia = $E \leq 0,5\%$ UNI EN 14411_G
- Gruppo B Ib = $0,5\% < E \leq 3\%$ UNI EN 14411_H
- Gruppo B IIa = $3\% E \leq 6\%$ UNI EN 14411_J
- Gruppo B IIb = $6\% < E \leq 10\%$ UNI EN 14411_K
- Gruppo B III = $E > 10\%$ UNI EN 14411_L

Les normes définissent, pour chaque groupe de produits, les dimensions, les tolérances dimensionnelles, les caractéristiques mécaniques, physiques et chimiques, l'aspect et la désignation des carreaux céramiques. Les carreaux de la gamme Herberia sont tous obtenus par pressage et appartiennent aux groupes B Ia, B Ib, B IIa, B IIb, B III.

NORMES POUR LES METHODES D'ESSAIS

Ces normes définissent les méthodes pour la détermination des caractéristiques dimensionnelles et d'aspect, des propriétés physiques et des propriétés chimiques. 281
La norme 14411 se réfère aux méthodes d'essai des nouvelles normes UNI EN ISO 10545.

 Die von CEN (Europäisches Komitee für Normung) aufgenommenen UNI EN-Normen sind in ganz Europa gültig und betreffen alle Typen von gepressten, gezogenen, glasierten und unglasierten Fliesen jeglichen Formats ausschließlich erster Wahl. Die UNI EN Normen finden mit einigen Änderungen der neuen internationalen ISO-Normen Entsprechung und setzen sich wie folgt zusammen:

ALLGEMEINE NORMEN

Die neue harmonisierte Norm EN 14411 gibt Begriffe, Klassifizierung, Güteermale und Kennzeichnung für keramische Fliesen an und annulliert und ersetzt die Norm EN 87.

Die neue Form UNI EN ISO 10545_1 legt die Regeln für die Zusammensetzung des Musterungsloses fest und ersetzt die vorherige Norm EN 163.

PRODUKTNORMEN

Keramikfliesen werden nach ihrer Formungsweise und ihres Wasseraufnahmevermögens in Gruppen eingeteilt. Je nach der Formungsmethode werden die Gruppen A und B unterschieden:

- A Gezogene Fliesen (das heißt Fliesen, die durch den Durchgang des Materials im plastischen Zustand durch eine Strangpresse zu einem Streifen geformt werden, der anschließend in einzelne Fliesen mit dem gewünschten Maß zerschnitten wird).
- B Gepreßte Fliesen (die ausgehend von Rohmaterialien in Pulverform durch Pressung in speziellen Formwerkzeugen erzielt werden). Diese Fliesen können anschließend glasiert werden oder unglasiert bleiben.

Diese Gruppen werden wiederum nach ihrer Wasseraufnahme (Porosität) in Gruppen eingeteilt:

- Gruppo B Ia = $E \leq 0,5\%$ UNI EN 14411_G
- Gruppo B Ib = $0,5\% < E \leq 3\%$ UNI EN 14411_H
- Gruppo B IIa = $3\% E \leq 6\%$ UNI EN 14411_J
- Gruppo B IIb = $6\% < E \leq 10\%$ UNI EN 14411_K
- Gruppo B III = $E > 10\%$ UNI EN 14411_L

Die Normen bestimmen für jede Produktgruppe Abmessungen, Maßtoleranzen, mechanische, physikalische und chemische Eigenschaften, Aussehen und die Bezeichnung der Keramikfliesen. Alle Fliesen der derzeitigen Herberia-Produktpalette werden durch Pressung erzielt und gehören den Gruppen B Ia, B Ib, B IIa, B IIb, B III.

NORMEN FÜR DIE PRÜFMETHODEN

Diese Normen bestimmen die Methoden zur Feststellung der Eigenschaften hinsichtlich der Abmessungen und des Aussehens, der physikalischen und der chemischen Merkmale.

Die Norm 14411 bezieht sich auf die Prüfmethode nach den neuen Normen UNI EN ISO 10545.



Conformément aux dispositions en matière de marquage CE, l'entreprise publie les informations requises sur son site Web: www.herberia.it
Die Firma erfüllt die Verpflichtungen für das CE Kennzeichnung und stellt die Informationen auf der eigenen Internetseite www.herberia.it bereit.

CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE

ADVICE FOR LAYING AND MAINTENANCE - CONSEILS POUR LA POSE ET L'ENTRETIEN -
VERLEGUNGS-UND PFLEGEHINWEISE



POSA IN OPERA

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, rispetto dei tempi di essiccazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc. ...)

POSA CON ADESIVI

La posa deve essere effettuata da personale qualificato con l'ausilio di attrezzi adeguati. La superficie su cui si effettua la posa (massetto) deve essere perfettamente piana. Valore massimo consigliato non superiore a 3mm, per un dislivello determinato sotto un regolo di 2m. La superficie su cui si effettua la posa deve essere ben stagionata, priva di polvere e di fessurazioni visibili. Durante l'operazione di posa è vivamente consigliato l'utilizzo di un'adeguata illuminazione. La scelta dell'adesivo è condizionata dalla tipologia delle piastrelle (gruppo di appartenenza e formato), dal tipo di superficie da rivestire e dalla sua destinazione d'uso. È opportuno verificare la posa del materiale prima che il collante sia secco, per facilitare eventuali correzioni.

POSA CON MALTA FRESCA

La posa a malta cementizia fresca o "strato spesso" è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti.

REALIZZAZIONE DEI GIUNTI

I giunti sono elementi molto importanti per il mantenimento di una buona superficie piastrellata e si consiglia di avvalersi della collaborazione e/o consulenza di un posatore professionista. Si declina ogni responsabilità per la posa senza fuga; si considera posa a "giunto minimo" quella con fuga a 2 mm.

I giunti devono essere posizionati:

- su raccordi strutturali (giunti strutturali)
- tra suolo e parete (giunti perimetrali)
- tra una piastrella e l'altra (giunti di posa o fuga)
- tra piastrelle ed altri materiali (es. accostamento ceramica / linoleum / legno)

STUCCATURA SUPERFICIE POSATA

Prima di realizzare le fughe è consigliabile attendere fino a completa asciugatura del collante e assicurarsi che i giunti di posa siano vuoti e liberi da ogni traccia di collante e/o polveri. Stuccare piccole superfici per volta (4-5 mq). Questo è da tenere in particolare considerazione per prodotti strutturati, antiscivolo e levigati. Eliminare l'eccesso di fugante dalla superficie con movimenti diagonali quando il prodotto è ancora umido e togliere tutti i residui, in particolare modo per le superfici da esterno. Pulire accuratamente con una spugna bagnata in acqua limpida e pulita e ripassare con straccio umido su tutta la superficie fughe

comprese. Per fughe in netto contrasto cromatico con le piastrelle posate è consigliabile testare il fugante su un'area circoscritta e nascosta. Per gli stucchi epossidici si raccomanda la pulizia con spugna e abbondante acqua. La velocità di reazione e indurimento di questi prodotti rende impossibile la rimozione dei residui successivamente all'indurimento. Il giorno dopo la stuccatura effettuare una pulizia completa con detergente alcalino. Si consiglia di consultare i produttori di materiale fugante per verificare la scelta corretta della fuga rispetto al tipo di piastrella.

PULIZIA E MANUTENZIONE DOPO LA POSA

Un cantiere si può considerare completamente finito quando è sgombrato da qualunque utensile/materiale derivante dalle lavorazioni. Per ridurre i rischi di danneggiamento della superficie piastrellata, è necessario proteggerla ed evitare il più possibile la presenza di materiali abrasivi (polveri o residui da lavorazioni successive).

PULIZIA INIZIALE

Il lavaggio dopo la posa è un'una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per una corretta manutenzione. Un accurato lavaggio iniziale permette ai pavimenti di restare belli e protetti a lungo e si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento. Si raccomanda di effettuare la pulizia iniziale dopo 4-5 giorni e non più tardi di 10, dalla posa e stuccatura della superficie. La superficie fugata e pulita può presentare un film di residui cementizi che non sono asportabili con sola acqua per cui si rende necessario l'utilizzo di un prodotto a base acida, opportunamente diluito (diluizione da 1:10 a 1:4 in acqua fredda), in base a quanto dichiarato dal produttore. La prima operazione da eseguire è quella di bagnare la superficie piastrellata ed in particolare le fughe (di norma non resistenti agli acidi). Spargere la soluzione acida preparata e lasciare agire per un breve tempo (2 min). Non lasciare asciugare il prodotto applicato. Procedere alla rimozione della soluzione aiutandosi con una macchina monospazzola (disco non abrasivo), aspiraliquidi, altri mezzi e/o manualmente e alla fine risciacquare abbondantemente. È importante sottolineare che la pulizia eseguita con macchine (particolarmente consigliata per prodotti strutturati e per grandi superfici), va sempre completata manualmente nei punti difficilmente raggiungibili, soprattutto negli angoli, lungo le pareti dei locali ~ in ogni zona in cui la monospazzola non può operare. È sempre consigliabile testare la resistenza del prodotto agli acidi su un pezzo non posato o su una piccola porzione nascosta della superficie piastrellata; in particolare per prodotti lappati o levigati. L'uso di prodotti di pulizia contenenti acido fluoridrico (HF) e suoi derivati sono da evitare.

PULIZIA ORDINARIA

Gli interventi di pulizia ordinaria delle superfici hanno lo scopo di rimuovere lo sporco, cancellare i segni e ripristinare l'aspetto originale. Le piastrelle in gres porcellanato smaltato non necessitano di trattamenti di protezione e una corretta e sistematica pulizia è sufficiente a mantenere inalterata la superficie. Un'accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio / spugna morbida ed eventualmente con l'utilizzo di detergenti neutri. Per locali con grandi superfici possono essere utilizzate macchine industriali lavasciuga con completamento manuale dove necessario.

RACCOMANDAZIONI:

- evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili;
- rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti alcalini (pH>9) e fare seguire un accurato risciacquo;
- evitare l'utilizzo di saponi in quanto tendono a lasciare uno strato viscido, in particolare se utilizzati in abbinamento ad acque dure;
- non utilizzare prodotti contenenti cere o brillantanti;
- evitare l'uso di detergenti abrasivi su superfici lucide e/o levigate: possono essere utilizzati su materiali matti, previa verifica su una piccola porzione piastrellata. In generale l'uso di qualunque detergente non neutro, deve essere preliminarmente testato su una piastrella non posata o su una porzione nascosta della pavimentazione.

LAYING

Before laying on any surface, make sure that the material is appropriate and sufficient in terms of quantity, shade and work-size to suit the laying needs. All regulations and precautions concerning the correct execution of the works must be followed (preparing the bed, grout or adhesive composition, respect for drying times, position of the expansion joints, beating, etc. ...)

LAYING WITH ADHESIVES

Laying must be done by qualified staff using appropriate equipment. The surface to be laid (screed) must be perfectly level. Maximum recommended value no more than 3mm for an uneven surface measured with a 2m ruler. The surface to be laid must be well seasoned, dust-free and with no visible cracks. During laying the use of appropriate lighting is strongly recommended. The choice of adhesive depends on the type of tile (type and size), the type of surface laid on and the type of foreseen use. Check that the tiles are laid correctly before the adhesive dries in order to facilitate any required corrections.

LAYING WITH FRESH MORTAR

Laying with fresh cement-based mortar or "thick layers" is not recommended for sizes more than 30 cm long and with non-absorbent supports

JOINTS

Joints are very important elements for maintaining a good tiled surface, it is recommended to make use of the collaboration and/or advice of a professional layer. The company declines all responsibility for laying without joints; minimum joint laying has a gap of 2 mm.

The joints must be positioned:

- on structural joints;
- between the floor and the wall (perimeter joints);
- between one tile and another (laying joints);
- between the tiles and other materials (e.g. combinations of ceramics / linoleum / wood).

GROUTING LAID SURFACES

Before grouting wait for the adhesive to dry completely and make sure that the laying joints are empty and free of all traces of adhesive and/or dust. Grout small areas at a time (4-5 m²). This is particularly important for structured products, non-slip and polished surfaces. Remove excess grout from the tiles using diagonal movements when the product is still damp and remove all residues, particularly for external surfaces. Clean carefully using a sponge dampened in clean, limpid water and go over the whole surface, including the gaps, with a damp cloth. For grouting which has a strong colour contrast to the laid tiles, test the grout on a small, hidden area. When using epoxy grouts, clean with a sponge and plenty of water. The reaction and hardening times of these products make it impossible to remove any residues once they have hardened. The day after grouting, completely clean the surface with an alkaline detergent. Consult the grout manufacturers to verify the correct choice of grout for the type of tile.

CLEANING AND MAINTENANCE AFTER LAYING

Worksites are deemed to be completely finished once they have been cleared of all tools and materials used during the operations. To reduce the risk of damaging tiled surfaces, protect them and avoid the presence of abrasive materials (dust and residues from operations carried out after laying) as far as possible.

INITIAL CLEANING

Washing after laying is of fundamental importance to all operations carried out afterwards and to assure correct maintenance. Careful initial cleaning keeps floors beautiful and protected longer and is done once only before using the floor. Initial cleaning should be carried out 4-5 days after laying, and in any case no longer than 10 days after laying and grouting. The grouted and cleaned surface may have a concrete film which cannot be removed using water alone, and therefore an acid-based product, suitably diluted (from 1:10 to 1:4 in cold water) should be used, following the manufacturer's instructions. The first operation is to wet the tiled surface and particularly the gaps (grout is not usually acid-resistant). Spread the prepared acid solution and leave for a short time (2 minutes). Do not allow the applied product to dry. Remove the solution using a brushing machine (with a non-abrasive disk), wet vac or other means and/or manually, then rinse well. It should be remembered that machine cleaning (which is particularly recommended for textured products and large surfaces) must always be completed by hand in tight corners, along walls and any spaces that the brushing machine cannot easily reach. It is always advisable to test the resistance of the product to acids on an unglazed tile or a small hidden surface, particularly for lapped or polished products. It is not recommended to use cleaning products containing hydrofluoric acid (HF) or its derivatives.

ORDINARY CLEANING

Ordinary cleaning removes dirt and marks and restores the surface to its original appearance. Porcelain stoneware tiles do not require protective treatment, and a thorough, systematic clean is sufficient to maintain the surface. Careful cleaning must be done by washing normally using hot water, a cloth or soft sponge and, if required, neutral detergents. For large areas, industrial washing machines can be used, with completion by hand where required.

RECOMMENDATIONS:

- Do not rub the surfaces using abrasive tools, such as metallic sponges or hard brushes, which could scratch them or leave indelible marks;
- Grease and oil residues can be removed using detergents containing organic or alkaline solvents (pH>9) followed by careful rinsing;
- Avoid the use of soap as this tends to leave a slimy layer, particularly when used with hard water;
- Do not use products containing wax or shining agents;
- Avoid the use of abrasive detergents on shiny and/or polished surfaces; they may be used on matt materials, checking first on a small hidden tiled area. Generally speaking, when using any non-neutral detergent, check first on an unglazed tile or a small hidden portion of the floor.

CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE

ADVICE FOR LAYING AND MAINTENANCE - CONSIGLI PER LA POSE ET L'ENTRETIEN -
VERLEGUNGS-UND PFLEGEHINWEISE



POSE

Avant de commencer les opérations de pose d'une surface quelle qu'elle soit, il est recommandé de veiller à ce que le matériau soit adapté et de quantité suffisante, que la nuance matériel et le calibre correspondent aux besoins. Il faudra ensuite se conformer à toutes les normes et prendre toutes les précautions qui sont à la base d'une bonne exécution du travail (préparation de la sous-couche, composition du mortier ou des colles, temps de séchage, mise en place des joints de dilatation, battage, etc. ...)

POSE AVEC DES ADHÉSIFS

La pose doit être effectuée par un personnel qualifié qui se servira d'outils appropriés. La surface sur laquelle la pose est effectuée (chape) doit être parfaitement plane. Valeur maximum conseillée: max 3 mm pour une dénivellation au-dessous d'une règle de 2m. La surface sur laquelle le matériel est posé doit être à parfaite maturation, sans poussière ni fissurations visibles. Au cours de la pose, un bon éclairage est vivement conseillé. L'adhésif sera choisi en fonction de la typologie des carreaux (catégorie et format), du type de surface à revêtir et du domaine d'application auquel les carreaux sont destinés. Il convient de vérifier la manière dont le matériel est posé avant que l'adhésif ne soit sec, afin de pouvoir effectuer plus facilement des corrections si nécessaire.

POSE AVEC MORTIER FRAIS

La pose avec du mortier à base de ciment frais ou par "couche épaisse" est déconseillée pour des formats ayant un côté >30 cm et avec des supports non absorbants.

RÉALISATION DES JOINTS

Les joints sont des éléments très importants pour qu'une surface carrelée se maintienne bien. C'est une phase pour laquelle il est conseillé de demander la collaboration et les conseils d'un carreleur professionnel. La responsabilité du fabricant ne pourra pas être mise en cause en cas de pose sans joints. On appelle "pose à joint minimum" une pose avec un joint de 2 mm.

Les joints doivent être positionnés:

- sur des raccords structurels joints structurels)
- entre sol et mur joints périmétraux)
- entre deux carreaux joints de pose ou jointement)
- entre des carreaux et d'autres matériaux (ex. juxtaposition céramique/ linol/ bois)

JOINTEMENT DES SURFACES POSÉES

Avant de procéder au jointoiment, il est conseillé d'attendre que l'adhésif soit bien sec et de s'assurer que les joints de pose sont vides et libres de toute trace d'adhésif et/ou de poussières. Jointel le carrelage en procédant par petites surfaces (4-5 m2) . Ce conseil doit surtout être suivi pour des produits structurés, antidérapants et polis. Éliminer le surplus de coulis de remplissage des joints de la surface en effectuant des mouvements en diagonale quand le produit est encore humide et enlever toutes les traces excédentaires, surtout pour les surfaces posées à l'extérieur. Nettoyer soigneusement avec une éponge imbibée d'eau claire et propre et repasser avec un chiffon humide sur toute la surface, joints compris. En présence de joints nettement contrastants avec la couleur des carreaux posés, il est conseillé de tester le coulis de remplissage des joints sur une petite surface dissimulée. Pour les joints époxy, il est recommandé de nettoyer à grande eau avec une éponge. La vitesse de réaction et de durcissement de ces produits empêche l'élimination des excédents après qu'ils ont durci. Le lendemain du jointement, effectuer un nettoyage complet avec un nettoyant alcalin. Il est conseillé de consulter les fabricants de coulis de remplissage des joints pour vérifier si le choix effectué est correct par rapport au type de carreau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN APRÈS LA POSE

Un chantier peut être considéré comme entièrement fini quand il est débarrassé de tous les outils et de tout le matériel ayant servi à sa réalisation. Pour réduire les risques d'endommager la surface carrelée, il est nécessaire de la protéger et d'éviter le plus possible la présence de matières abrasives (poussières ou résidus laissés par les travaux effectués successivement).

NETTOYAGE INITIAL

Le lavage après la pose est une opération d'une extrême importance pour toutes les opérations qui s'ensuivront et pour pouvoir effectuer un entretien correct au quotidien. Bien nettoyer le carrelage au départ permet aux sols de garder longtemps leur beauté et d'être protégés à long terme. Généralement, ce nettoyage est effectué une seule fois avant d'utiliser le sol. Il est recommandé d'effectuer le nettoyage initial entre 4 et 5 jours (pas plus de 10) après la pose et le jointoiment. La surface jointoyée et nettoyée peut présenter un film d'excédents cimentaires qui ne peut pas être éliminé à l'eau. Il est donc nécessaire d'utiliser un produit à base d'acide, correctement dilué (dilution de 1:10 à 1:4 dans l'eau froide), en fonction des conseils d'utilisation donnés par le fabricant. La première opération à exécuter est de mouiller la surface carrelée et en particulier les joints (qui généralement ne résistent pas aux acides). Répandre la solution acide préparée et laisser agir environ 2 minutes. Ne pas laisser sécher le produit appliqué. Procéder à l'élimination de la solution avec une laveuse monobrosse (disque non abrasif), aspirateurs de liquides, autres appareils eVou à la main. Rincer à grande eau à la fin . Soulignons que le nettoyage effectué avec des appareils (particulièrement conseillé pour des produits structurés et pour de grandes surfaces), doit toujours être parachévé par une intervention manuelle aux endroits difficiles à atteindre, c'est-à-dire dans les coins, le long des murs et partout où la monobrosse ne peut pas arriver. Il est toujours conseillé de vérifier la résistance du produit aux acides en les testant sur un carreau non posé ou sur un endroit peu en vue d'un carreau de la surface déjà posée, surtout pour les produits rodés ou polis.

L'utilisation de nettoyeurs contenant de l'acide fluorhydrique (HF) et de ses dérivés doit être évitée.

ENTRETIEN COURANT

Les opérations d'entretien courant des surfaces ont pour but d'éliminer la saleté, d'effacer les traces et de rendre au carrelage son aspect premier. Les carreaux en grès cérame émaillé n'ont pas besoin d'être traités pour être protégés. Un nettoyage correct et systématique suffit à préserver la beauté de leur surface. Un nettoyage soigné doit être fait par un lavage normal avec de l'eau chaude, une serpillière/éponge douce et éventuellement avec un nettoyant neutre. Pour les locaux recouverts de grandes surfaces, une machine industrielle lavante-séchante peut être utilisée. Finir par un lavage à la main là où cela s'avère nécessaire.

RECOMMANDATIONS:

- éviter de frotter les surfaces avec des instruments abrasifs tels que les pailles de fer ou les brosses dures, qui pourraient laisser des rayures et des traces indélébiles;rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti alcalini (pH>9) e fare seguire un accurato risciacqu;
- éliminer toute trace de graisse ou d'huile éventuellement présente au moyen de nettoyeurs contenant des solvants organiques, ou avec des nettoyeurs alcalins (pH>9) et terminer en rinçant soigneusement;
- éviter d'utiliser des savons car ils ont tendance à laisser un film visqueux, surtout s'ils sont utilisés avec des eaux dures;
- ne pas utiliser de produits contenant des cires ou des brillants ;
- éviter d'utiliser des nettoyeurs décapants sur des surfaces lustrées eVou polies; ils peuvent être utilisés sur des matériaux mats, après les avoir testés sur un petit coin carrelé. En général, l'utilisation de tout nettoyant non neutre doit être testée au préalable sur un carreau non posé ou sur une portion peu en vue du sol.



BAUSEITIGE VERLEGUNG

Bevor Sie mit der Verlegung der Fliesen beginnen, stellen Sie sicher, dass die Materialpartie im Hinblick auf Menge, Farbton und Größenklasse die Anforderungen erfüllt und ausreicht. Es müssen außerdem alle Normen und Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, die die Grundlage für eine korrekte Ausführung der Arbeiten darstellen (Vorbereitung des Untergrunds, Zusammensetzung des Mörtels oder der Kleber, Trocknungszeiten, Lage der Dehnungsfugen, Anklopfen usw....)

VERLEGUNG MIT KLEBER

Die Verlegung muss durch qualifiziertes Personal mit geeigneten Werkzeugen durchgeführt werden. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgt (Estrich) muss perfekt eben sein.

Empfohlener maximaler Wert der Abweichung nicht über 3 mm beim Anlegen eines 2m-langen Richtscheits. Die Fläche, auf der die Verlegung erfolgen soll, muss vollständig trocken und frei von Staub und sichtbaren Rissen sein. Während der Verlegung wird dringend empfohlen, eine ausreichende Beleuchtung zu gewährleisten. Die Wahl des Klebers hängt von der Art der Fliesen (Gruppe und Größe), von der Art der Oberfläche, auf der verlegt werden soll und vom Bestimmungszweck ab. Die Verlegung der Fliesen sollte überprüft werden, bevor der Kleber trocken ist, um Korrekturen zu ermöglichen.

VERLEGUNG MIT FRISCHEM MÖRTEL

Die Verlegung mit frischem Zementmörtel oder "Dickbettverlegung" wird für Formate empfohlen, deren Seitenmaße größer als 30 cm sind und die auf nicht absorbierenden Untergründen verlegt werden sollen

DIE VERFUGUNG

Die Fugen sind für den Erhalt einer guten Fliesenoberfläche sehr wichtig und wir empfehlen, dafür die Arbeit bzw. Beratung eines Fachmanns in Anspruch zu nehmen. Wir übernehmen keine Haftung für eine fugenlose Verlegung, unter einer Verlegung mit sehr schmalen Fugen versteht man die Verlegung von 2 mm breiten Fugen.

Die Fugen müssen positioniert werden:

- an strukturellen Anschlüssen (Strukturfugen)
- zwischen Boden und Wand (Randfugen)
- zwischen einer Fliese und der anderen (Verlegefugen oder Fugen)
- zwischen Fliesen und anderen Materialien (z.B. Kombination von Keramik/ Linoleum/ Holz).

VERFUGEN VERLEGTER OBERFLÄCHEN

Bevor die Fugen ausgeführt werden, wird empfohlen, zu warten, bis der Kleber komplett trocken ist. Stellen Sie sicher, dass die Verlegefugen leer und frei von jeglichen Spuren von Klebstoff und/oder Staub sind. Verfugen Sie jeweils kleine Flächen (4 - 5m²) . Dies gilt vor allem für strukturierte rutschfeste und polierte Fliesen 285 . Entfernen Sie die überschüssige Fugenmasse mit diagonalen Bewegungen von der Oberfläche aus, wenn das Produkt noch feucht ist und entfernen Sie, vor allem in Außenbereichen, alle Rückstände. Gründlich mit einem Schwamm, der in reinem und klarem Wasser befeuchtet wurde, reinigen und mit einem feuchten Tuch über die gesamte Fläche einschließlich der Fugen nachwischen. Für Fugen, die im eindeutigen Farbkontrast zu den verlegten Fliesen stehen, sollten Sie die Fugenmasse an einer begrenzten, verdeckten Fläche vorher testen. Für Epoxid-Fugenmörtel wird die Reinigung mit einem Schwamm und sauberem Wasser empfohlen. Die schnelle Reaktion und das schnelle Härten dieser Produkte macht die Beseitigung von Rückständen nach dem Aushärten unmöglich. Am Tag nach der Verfugung ist eine gründliche Reinigung mit alkalischen Reinigungsmitteln erforderlich. Für die jeweilige Wahl der Fuge für die jeweilige Fliese wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Fugenmittels.

REINIGUNG UND PFLEGE NACH DER VERLEGUNG

Eine Baustelle ist erst vollständig beendet, wenn sie frei von jedem Arbeitsmaterial ist. Um die Gefahr der Beschädigung der Fliesenoberfläche zu senken, ist es notwendig, sie zu schützen und so weit wie möglich die Anwesenheit von abrasiven Materialien (Pulver oder Rückstände der weiteren Verarbeitung) zu vermeiden.

GRUNDREINIGUNG

Die Grundreinigung nach der Verlegung ist wichtig, um die spätere Reinigung und Pflege zu ermöglichen. Eine sorgfältige Grundreinigung sorgt dafür, dass die Böden lange schön und geschützt bleiben. Sie wird normalerweise nur einmal vor der Benutzung des Bodens ausgeführt. Es wird empfohlen, die Erstreinigung nach 4-5 Tagen, spätestens aber nach 10 Tagen ab dem Verlegen und Verfugen der Oberfläche durchzuführen. Die verfugte und gereinigte Oberfläche kann einen Zementschleier aufweisen, der aber leicht nur mit Wasser entfernt werden kann. Dafür ist ein Reinigungsmittel auf Säurebasis erforderlich, das je nach den Anweisungen des Herstellers entsprechend verdünnt (Verdünnung von 1:10 bis 1:4 mit kaltem Wasser). Zuerst muss die geflieste Fläche mit Wasser gespült werden, dies gilt vor allem für die Fugen (die normalerweise nicht säurebeständig sind). Verteilen Sie die vorbereitete säurehaltige Lösung auf der Oberfläche und lassen Sie diese kurz einwirken (2 Minuten). Lassen Sie das aufgebrachte Mittel nicht eintrocknen. Entfernen Sie dann die Lösung mit einer Einbürstemaschine (nichtscheuernde Scheibe), einem Flüssigkeitssauger oder einem anderen Gerät, und/oder spülen Sie mit reichlich klarem Wasser nach. Es muss darauf hingewiesen werden, dass die maschinelle Reinigung einer Oberfläche (die besonders für strukturierte und große Oberflächen empfohlen wird) an den schwierig zu erreichenden Stellen stets eine manuelle Nachreinigung erforderlich macht, vor allem in den Ecken, entlang der Wände und in allen Bereichen, die von der Einbürstemaschine nicht erreicht werden. Es ist immer ratsam, die Haltbarkeit des Produktes gegen Säuren auf einer noch nicht verlegten Fliese oder in einem versteckten Bereich der bereits verfliesten Oberfläche zu testen, dies gilt insbesondere für gelappte oder polierte Fliesen. Die Verwendung von Reinigungsmitteln mit Flusssäure (HF) und seinen Derivate ist zu vermeiden.

GEWÖHNLICHE REINIGUNG UND PFLEGE

Die gewöhnliche Reinigung der Oberflächen dient der Entfernung von Schmutz, Spuren und Abdrücken. Sie hat das Ziel, das ursprüngliche Aussehen wieder herzustellen. Glasierte Feinsteinzeugfliesen benötigen keine Schutzbehandlung und die korrekte und systematische Reinigung ist ausreichend, um die Oberfläche dauerhaft schön zu halten. Eine gründliche Reinigung sollte mit warmem Wasser, einem Lappen oder weichen Schwamm und eventuell mit neutralen Reinigungsmitteln erfolgen. Für Räume mit großen Flächen können industrielle Reinigungsmaschinen verwendet werden, ggf. mit manueller Nachreinigung.

EMPFEHLUNGEN:

- Vermeiden Sie es, die Oberflächen mit Schleifmitteln, wie Scheuerschwämmen oder harten Bürsten zu reinigen, das kann zu Kratzern und Spuren führen, die sich nicht mehr entfernen lassen.
- Entfernen Sie eventuell verbleibende Fett- oder Ölrückstände mit Reinigungsmitteln, die organische Lösemittel enthalten, oder alkalischen Reinigungsmitteln (pH> 9) und spülen Sie dann gründlich nach. Avoid the use of soap as this tends to leave a slimy layer, particularly when used with hard water;
- Vermeiden Sie Seifen, da sie dazu neigen, eine schmierige Schicht zu hinterlassen, besonders wenn sie in Verbindung mit hartem Wasser verwendet werden;
- Verwenden Sie keine Produkte mit Wachs oder Glanzzusätzen.
- Vermeiden Sie Scheuermittel auf polierten oder glänzenden Oberflächen. Sie können auf jedoch matten Materialien verwendet werden, nachdem ein Test auf einem kleinen bereits verlegten Bereich erfolgt ist. Im Allgemeinen muss jedes nicht neutrale Reinigungsmittel zuerst auf einer nicht verlegten Fliese oder in einem verdeckten bereits verlegten Bereich getestet werden.

INFORMAZIONI E AVVERTENZE PER IL CONSUMATORE

INFORMATION AND ADVICE FOR THE CONSUMER - INFORMATIONS ET AVERTISSEMENTS POUR LE CONSOMMATEUR - VERBRAUCHER-INFORMATIONEN UND HINWEISE

LA FORNITURA

Quante piastrelle ordinare?

Per rispondere a questa domanda occorre:

- conoscere l'estensione della superficie da rivestire;
- avere già stabilito la tecnica ed il disegno di posa

Tenendo conto che:

- alcune piastrelle dovranno essere tagliate o forate, per cui dobbiamo mettere in conto una certa quantità di scarto. Questo scarto dipende dalle caratteristiche dell'ambiente, in particolare dalla presenza di irregolarità, e dalla tecnica di posa (ad esempio, la posa in diagonale comporta uno scarto maggiore della posa in parallelo);
- è bene conservare, al termine della posa, alcune piastrelle di riserva (per eventuali riparazioni, o anche per disporre di un campione rappresentativo del materiale in caso di contestazione);
- conviene ordinare un quantitativo di piastrelle superiore mediamente del 10-15 % rispetto all'estensione della superficie da piastrellare. Il quantitativo va valutato con cura al momento dell'ordine, poiché, nel caso di un ordine successivo, non è detto che il prodotto disponibile sia perfettamente omogeneo con quello fino a quel momento utilizzato.

COME VERIFICARE LA CORRETTEZZA DELLA FORNITURA?

Nell'ordine devono essere precisati tutti i dati di identificazione del prodotto (Ditta produttrice, Denominazione a catalogo, Formato) e la classe di scelta (nonché eventualmente le diverse caratteristiche pattuite).

CLASSE DI SCELTA: la 1ª scelta è definita dalle norme. In particolare, per quanto riguarda i difetti di aspetto, sono ammesse non più di 5 piastrelle difettose ogni cento (vedi norma UNI EN 14411 app. G). Le scelte diverse dalla prima (2ª scelta, 3ª scelta, 1ª scelta commerciale, resa forno, etc.) sono di qualità inferiore, e possono contenere un numero maggiore di difetti. A questa inferiore qualità corrisponde, ovviamente, un costo inferiore rispetto alla 1ª scelta.

I POSSIBILI DIFETTI E CONTESTAZIONI

Se si pensa alla enorme quantità di piastrelle vendute ogni anno, difetti e contestazioni rappresentano un evento abbastanza raro: segno che, nella generalità dei casi, la qualità dei materiali, la correttezza della progettazione, l'accuratezza della posa e la cura nell'uso e nella manutenzione sono tali da assicurare la piena soddisfazione dell'utilizzatore. Tuttavia, quando qualcosa non va, possono insorgere dei difetti. A volte si tratta di difetti soltanto estetici; in altri casi si possono avere anche difetti che mettono a repentaglio la funzionalità della superficie piastrellata, per cui non si può fare a meno di demolirla e sostituirla (con i costi ed i disagi facilmente immaginabili). Senza entrare in una dettagliata casistica dei difetti possibili, ci si limita nel seguito ad alcune indicazioni e suggerimenti per l'utilizzatore.

CHE COSA DICE LA "LEGGE"

Il Codice Civile, negli articoli in cui vengono regolati i rapporti contrattuali fra venditore e compratore, stabilisce i termini ed i modi per l'azione (la cosiddetta "azione di garanzia") che il compratore intraprende nei confronti del venditore, qualora il prodotto - nel caso in esame, le piastrelle - non possieda le qualità promesse o abbia dei difetti. Questa azione di garanzia può essere esercitata solo entro un certo periodo di tempo ed a certe condizioni. In particolare:

- entro un anno dalla consegna del materiale (dopo un anno scade il cosiddetto "termine di prescrizione");
- purché la denuncia venga fatta entro 8 giorni dalla scoperta del difetto (questi 8 giorni rappresentano il cosiddetto "termine di decadenza").

"C'È UN PUNTINO SULLA PIASTRELLA.....!!!"

Un qualunque "effetto" è effettivamente un "difetto" - e quindi può o deve essere contestato - solo in quanto disturbi effettivamente l'aspetto o la funzionalità della superficie, nelle condizioni normali di utilizzo. Ad esempio, in una pavimentazione, effetti visibili solo da distanza ravvicinata - ad esempio, mettendosi in ginocchio sul pavimento - o addirittura con la lente di ingrandimento, o in condizioni particolarissime di illuminazione, non possono essere considerati e riconosciuti come difetti (vedi Norma UNI EN ISO 10545 part. 2)

"IL PAVIMENTO SI È ROVINATO, PER CUI LE PIASTRELLE SONO DIFETTOSE ..!!!"

Qualunque difetto di una superficie piastrellata appare sempre sulle piastrelle (le piastrelle si rompono, le piastrelle si sollevano, etc.), in quanto esse rappresentano la parte visibile. Ma questo non significa che le piastrelle debbano essere sempre e comunque difettose: non va confuso il "luogo" in cui il difetto si manifesta con la "causa" che l'ha determinato! Come la qualità di una superficie piastrellata dipende dalla qualità dei materiali, dalla progettazione, dalla posa, dall'uso e manutenzione, allo stesso modo anche i difetti possono essere determinati dall'una o dall'altra di queste cause. Ad esempio, uno stesso difetto - come il deterioramento precoce della superficie smaltata delle piastrelle di una certa pavimentazione - potrebbe essere causato:

- dalla cattiva qualità delle piastrelle, nel caso in cui queste non possiedano le caratteristiche chimiche e meccaniche superficiali promesse;
- da una scelta sbagliata delle piastrelle, operata senza tener conto dell'ambiente di destinazione: dunque, da un errore di progettazione;
- da una posa eseguita con poca cura - come nel caso in cui il pavimento appena posato sia stato pulito in ritardo, con mezzi forzatamente - troppo aggressivi;
- da una cattiva manutenzione - come ad esempio da operazioni di pulizia eseguite con sostanze chimiche aggressive o con mezzi abrasivi.

Quindi la "diagnosi" dei difetti e in generale complessa, e tutti gli operatori possono essere coinvolti, incluso l'utilizzatore.

MI HANNO VENDUTO DELLE PIASTRELLE DIFETTOSE, LE HO FATTE POSARE ED ORA VOGLIO I DANNI ... !!!"

Quando, all'apertura delle confezioni, ci si accorge che le piastrelle sono difettose - in modo evidente, cioè visibile mediante semplice osservazione, fatta con la normale diligenza - non bisogna posarle, ma esercitare subito, prima della posa, l'azione di garanzia nei confronti del venditore (si noti che questa azione decade se la denuncia non viene fatta entro 8 giorni dalla scoperta del difetto). Secondo la raccolta provinciale degli usi, relativi alle piastrelle di ceramica, delle province di Modena e Reggio Emilia, le contestazioni di difetti palesi non hanno efficacia e quindi non sono accettabili se fatte dopo la posa. Non si può non riconoscere l'equità di questa misura, che intende prevenire costi aggiuntivi molto gravi. La sostituzione delle piastrelle difettose prima della posa comporta solo un modesto ritardo nei lavori, mentre la sostituzione delle piastrelle posate comporta la demolizione della superficie piastrellata, la rimozione e messa a discarica dei rottami, la preparazione di una nuova superficie di posa, e la posa delle piastrelle nuove. I tempi, ma soprattutto i costi ed i disagi sono enormemente aumentati!

"TRIBUNALE O CAMERA ARBITRALE?"

In caso di sopravvenienza di difetti inizialmente non visibili, l'utilizzatore deve rivolgersi immediatamente al venditore e/o al posatore, per chiedere spiegazioni ed eventualmente i provvedimenti riparatori del caso. In caso di insoddisfazione o mancato accordo amichevole, l'utilizzatore potrà rivolgersi, per vedere riconosciuti i propri diritti, al tribunale competente, e dovrà per questo munirsi di avvocato e tecnico di fiducia. In questi casi si debbono preventivare tempi di alcuni anni per portare a termine la vertenza. E costi non indifferenti. Tempi e costi decisamente inferiori sono possibili facendo ricorso alla CAMERA ARBITRALE CERAMICA, istituita presso il Centro Ceramico di Bologna. La Camera Arbitrale nomina un tecnico altamente qualificato, il quale esegue le indagini necessarie e nel giro di pochi mesi emette una sentenza. Per utilizzare questa possibilità bisogna tuttavia che le parti in causa (ad esempio, compratore e rivenditore) dichiarino per iscritto la propria volontà di servirsi degli esperti e delle competenze della Camera Arbitrale Ceramica.



MAKING YOUR PURCHASE

How many tiles should you order?

Before you can answer this question you must:

- know the area of the surface to be tiled;
- have decided the laying pattern and method to be used

Bearing in mind that:

- some tiles will have to be cut or holes will have to be made in them, so some waste must be allowed for. The amount of waste depends on the place where the tiles are to be laid (especially if the area is irregular in shape) and the laying method (e.g., diagonal patterns generate more waste than parallel lines);
- after laying, a few tiles should be kept back for repairs, or to ensure that a representative sample of the material is available in case of complaints;
- on average, it is best to order 10-15% more tiles than will be needed to cover the area you have in mind. It is important to calculate the quantity correctly when ordering, because if you have to reorder, the tiles available may not be perfectly identical to those you have already used.

HOW DO YOU CHECK THAT THE TILES DELIVERED ARE AS ORDERED?

The order must state all the data needed to identify the tiles (producer, catalogue description and size) and the quality grade (and any other characteristics agreed). QUALITY GRADE: the 1st grade quality is set by the relevant standards. With regard to defects in appearance, not more than 5 flawed tiles in every hundred are permitted (see UNI EN 14411 standard, appendix G). Grades other than first grade (2nd and 3rd grades, commercial grade, end-of-lot batches, etc.) are of lower quality and a higher proportion of defects is permitted. Naturally, these lower quality grades cost less than the 1st grade.

POSSIBLE DEFECTS AND COMPLAINTS

If we consider the huge quantity of tiles sold every year, defects and complaints are quite rare, indicating that in most cases the quality of the tiles, design and laying standards, and tile maintenance procedures, are sufficient to ensure the user's complete satisfaction. However, when something goes wrong defects may occur. Sometimes, the defects are in appearance only, but in other cases the faults may affect the functional properties of the tiled surface, so the only alternative is to demolish and replace it (with costs and inconvenience it is easy to imagine). We will not provide a detailed description of the possible defects here, but below are some guidelines and suggestions for the user.

WHAT THE "LAW" SAYS

The articles of the Italian Civil Code which govern the contract relationship between vendor and purchaser set the terms and procedures for the proceedings (so-called "warranty proceedings") which the purchaser sets in motion against the vendor if the products - in our case, the tiles - fail to meet the promised quality standards or are defective. These warranty proceedings can only be brought within a specific period of time and on specific conditions. In particular:

- within one year after delivery of the material (after one year, the purchaser's rights are "proscribed").
- provided the formal complaint is made within 8 days after the defect is discovered (these 8 days are the "period of grace").

287

"THERE'S A SPOT ON THE TILE ... !!!"

Any "effect" is actually a "defect" - and therefore can or should be the grounds for a complaint - only if it actually diminishes the surface's appearance or functionality in normal conditions of use. For example, in floor tiles, effects which are only visible close up - for example, if you kneel on the floor - or even with a magnifying glass, or in very special lighting conditions, cannot be considered and acknowledged as defects (see UNI EN ISO 10545 Standard, part. 2)

"THE FLOOR IS DAMAGED SO THE TILES MUST BE DEFECTIVE ...!!!"

Any defect in a tiled surface always appears on the tiles (the tiles are broken, are coming off the floor, etc.) since they are the visible part of the floor.

But this does not mean that the tiles inevitably have to be defective: it is important not to confuse the "place" where the defect becomes noticeable with the "cause" which brought it about! Since the quality of a tiled surface depends on the quality of the materials, the design and laying standards, the type of use and the level of maintenance, defects may also derive from one or other of these causes. For example, the same defect - such as premature deterioration of the glazed surface of the tiles on a given floor - might be caused:

- by poor tile quality, if the tiles do not have the chemical and mechanical surface properties promised;
- by the wrong choice of tiles, with failure to consider the environment in which they were to be used: therefore, an error in design;
- negligence in the laying process - such as when the freshly-laid floor has been cleaned too late, using over-aggressive means;
- poor maintenance procedures - such as cleaning with aggressive chemicals or abrasive substances.

So "diagnosing" defects is generally a complex process, and all those concerned may be involved, including the user.

THEY SOLD ME DEFECTIVE TILES, I HAD THEM LAID AND NOW I WANT COMPENSATION ... !!!"

When you notice, as soon as the packs are opened, that the tiles are defective - obviously so, meaning the faults are visible to a normal check with the naked eye - do not lay them. Bring warranty proceedings against the vendor at once, before the tiles are laid (remember that you forfeit your rights if the complaint is not made within 8 days after the defect is discovered). Under the standard practice with regard to ceramic tiles adopted in the provinces of Modena and Reggio Emilia (the Italian ceramic tile production district) complaints concerning obvious defects are null and void if they are made after the tiles have been laid. Everyone must acknowledge the fairness of this approach, which is intended to prevent very high additional costs. Replacing defective tiles before they are laid only involves some small delay in doing the job, but removing laid tiles requires the demolition of the tiled surface, the removal and disposal of the rubble, the preparation of a new laying surface and laying of the new tiles. The times are much longer, and above all the costs and inconvenience are immensely greater!

"LAW COURT OR COURT OF ARBITRATION?"

If defects initially not visible persist, the user must contact the vendor and/or the tile layer immediately to request explanations and arrange for any repair operations. If he is still dissatisfied or no agreement is reached, the user may turn to the competent law court to enforce his rights, and to do this he will have to employ a lawyer and a technical expert. In such cases, it will probably take several years to settle the dispute. And the costs are considerable. Significant amounts of time and money can be saved by turning to the "CAMERA ARBITRALE CERAMICA" (CERAMICS COURT OF ARBITRATION), at the Bologna "Centro Ceramico" (Ceramics Centre). The Court of Arbitration appoints a highly skilled technical expert who makes the necessary investigations, and issues a sentence within a few months. However, before this option can be adopted all the parties involved (such as the purchaser and the dealer) must state in writing that they wish to use the services of the experts and expertise of the Ceramics Court of Arbitration.

INFORMAZIONI E AVVERTENZE PER IL CONSUMATORE

INFORMATION AND ADVICE FOR THE CONSUMER - INFORMAZIONI E AVVERTISSEMENTS POUR LE CONSOMMATEUR - VERBRAUCHER-INFORMATIONEN UND HINWEISE



LA FOURNITURE

Combien de carreaux a commander ?

Pour répondre à cette question, il faut :

- connaître l'étendue de la surface à carreler;
- avoir déjà établi la technique et le plan de pose

En tenant compte :

- que des carreaux devront être coupés ou percés, il y aura une certaine quantité de chutes. Ces chutes dépendent des caractéristiques de la pièce, en particulier de la présence d'irrégularités et de la technique de pose (par exemple, il y a plus de déchets pour la pose en diagonale que pour la pose en parallèle);
- qu'il vaut mieux conserver, à la fin de la pose, quelques carreaux en réserve (pour d'éventuelles réparations, ou pour avoir un échantillon du matériel en cas de contestation);
- il convient de commander une quantité de carreaux supérieure en moyenne de 10-15 % par rapport à l'étendue de la surface à carreler. La quantité doit être évaluée avec soin au moment de la commande car, dans le cas d'une commande successive, le produit disponible pourrait ne plus être exactement pareil que celui utilisé jusque-là.

COMMENT CONTRÔLER LA FOURNITURE ?

Dans la commande, toutes les données d'identification du produit doivent être précisées (fabricant, dénomination du catalogue, format) ainsi que la classe de qualité (éventuellement les différentes caractéristiques convenues).

CLASSE DE QUALITÉ: le 1^{er} choix est défini par les normes. En particulier, pour ce qui concerne les défauts d'aspect, elles admettent un maximum de 5 carreaux défectueux sur 100 (voir norme UNI EN 14411 app. G). Les autres qualités (2^e choix, 3^e choix, 1^{er} choix commercial, choix unique de carreaux dénuancés, etc.) sont considérés de qualité inférieure et peuvent présenter un plus grands nombres de défauts. Cette qualité inférieure est bien entendu d'un prix moins élevé que le 1^{er} choix.

LES DÉFAUTS POSSIBLES ET LES CONTESTATIONS

Si l'on pense à l'énorme quantité de carreaux vendus chaque année, on constate que les défauts et les contestations sont assez rares: dans la plupart des cas, la qualité des matériaux, la conception correcte, la pose, l'usage et l'entretien soignés sont étudiés pour donner entière satisfaction à l'utilisateur. Toutefois, si quelque chose ne va pas, des défauts peuvent apparaître. Parfois ce sont des défauts seulement esthétiques, dans d'autres cas ce sont des défauts qui compromettent la fonctionnalité du carrelage et on ne peut pas faire autrement que de le démolir et le remplacer (avec des coûts et des désagréments que l'on peut facilement imaginer). Sans entrer dans les détails des défauts possibles, nous nous limiterons à donner quelques indications et quelques conseils à l'utilisateur.

QUE DIT LA "LOI"

Le Code Civil, dans les articles dans lesquels sont réglementés les rapports contractuels entre vendeur et acheteur, établit les délais et les modes pour l'action ("action en garantie") que l'acheteur entreprend contre le vendeur, si le produit – dans notre cas, les carreaux – ne possède pas les qualités promises ou a des défauts.

Cette action en garantie doit être intentée dans une certaine période de temps ou à certaines conditions. En particulier :

- dans l'année qui suit la livraison du matériel (ce délai passé, le "délai de prescription" expire),
- à condition que la dénonciation soit faite dans les 8 jours de la découverte du défaut (ces 8 jours représentent le "délai de forclusion").

"IL Y A UN PETIT POINT SUR LE CARREAU ... !!!"

Un "effet" quelconque est considéré comme un "défaut" – et peut ou doit donc être contesté – seulement s'il change l'aspect ou la fonctionnalité de la surface, dans les conditions normales d'utilisation. Pour un carrelage, des effets qui ne sont visibles qu'à une distance rapprochée – par exemple en s'agenouillant sur le carrelage – ou qu'avec une loupe, ou avec un éclairage particulier, ne peuvent pas être considérés et reconnus comme des défauts (voir la norme UNI EN ISO 10545 p. 2)

"LE CARRELAGE EST ABÎMÉ, PAR CONSÉQUENT LES CARREAUX SONT DÉFECTUEUX ...!!!"

N'importe quel défaut d'une surface carrelée apparaît toujours sur les carreaux (les carreaux se cassent, se soulèvent, etc.), car ils représentent la partie visible. Mais cela ne veut pas dire que les carreaux doivent toujours être défectueux: il ne faut pas confondre le "lieu" où le défaut se manifeste et la "cause" du défaut! Comme la qualité d'une surface carrelée dépend de la qualité des matériaux, du projet, de la pose, de l'utilisation et de l'entretien, les défauts aussi peuvent être provoqués par l'une ou l'autre de ces causes.

Par exemple, un même défaut – comme la détérioration précoce de la surface émaillée des carreaux d'un certain carrelage – pourrait être causé par :

- la mauvaise qualité des carreaux, s'ils n'ont pas les caractéristiques chimiques et mécaniques superficielles promises ;
- un mauvais choix des carreaux, fait sans tenir compte de la pièce de destination : donc erreur de conception ;
- une pose peu soignée – comme par exemple si le carrelage qui vient d'être posé est nettoyé en retard, avec des moyens trop agressifs ;
- un mauvais entretien - comme par exemple si le nettoyage a été effectué avec des substances chimiques agressives ou des moyens abrasifs.

On peut voir que le " diagnostic " des défauts est plutôt complexe, et tous les opérateurs peuvent être impliqués, y compris l'utilisateur.

"ON M'A VENDU DES CARREAUX DÉFECTUEUX, JE LES AI FAIT POSER ET MAINTENANT JE PRÉTENDS UN DÉDOMMAGEMENT ... !!!"

Si, à l'ouverture des emballages, on s'aperçoit que les carreaux sont défectueux – de façon évidente, c'est-à-dire par simple observation faite normalement – il ne faut pas les poser, mais exercer immédiatement, avant la pose, l'action en garantie envers le vendeur (attention : la dénonciation doit être faite dans les 8 jours de la découverte du défaut sous peine de déchéance de l'action en garantie). Selon le recueil des usages relatifs aux carreaux de céramique, des provinces de Modène et de Reggio Emilia, les contestations de défauts évidents ne sont pas acceptables si elles sont faites après la pose. On ne peut que reconnaître l'équité de cette mesure, dont le but est d'éviter des coûts supplémentaires prohibitifs. Le remplacement des carreaux défectueux avant la pose entraîne seulement un petit retard des travaux, tandis que le remplacement des carreaux posés entraîne la démolition du carrelage, l'enlèvement et la mise à la décharge des gravats, la préparation d'une nouvelle surface de pose et la pose de nouveaux carreaux d'où inconvénients, temps plus longs, mais surtout importante augmentation des coûts!

"TRIBUNAL OU CHAMBRE ARBITRALE?"

Si des défauts initialement non visibles surviennent, l'utilisateur doit s'adresser immédiatement au vendeur et/ou au carreleur, pour demander des explications et éventuellement des mesures réparatrices. Si l'utilisateur n'est pas satisfait ou si il n'y a pas eu d'accord à l'amiable, il pourra s'adresser au tribunal compétent pour faire valoir ses droits. Pour cela il devra choisir un avocat et un technicien de confiance. Dans ces cas il faut compter plusieurs années pour régler ce différend, avec des frais considérables. Des délais et des coûts inférieurs sont possibles en recourant à la " CAMERA ARBITRALE CERAMICA " (CHAMBRE ARBITRALE CÉRAMIQUE), auprès du " Centro Ceramico " (Centre Céramique) de Bologne. La Chambre Arbitrale nomme un technicien hautement qualifié qui fait les enquêtes nécessaires et, au bout de quelques mois, rend un arrêt. Pour utiliser cette possibilité, les parties en cause (par exemple, acheteur et revendeur) doivent déclarer par écrit leur volonté de faire appel à des experts et aux compétences de la Chambre Arbitrale Céramique.



LIEFERUNG

Wie viele Fliesen bestellen?

Um diese Frage zu beantworten muss man:

- die Größe der zu belegenden Oberfläche kennen;
- bereits die Technik und das Verlegemuster bestimmt haben.

Dabei ist folgendes zu beachten:

- einige Fliesen müssen geschnitten oder gebohrt werden, weshalb eine bestimmte Verschnittmenge erforderlich ist. Diese hängt von den Eigenschaften des Raums, vor allem von seinen baulichen Ungleichmäßigkeiten, und von der Verlegetechnik ab (z. B. erfordert eine Diagonalverlegung einen größeren Verschnitt als eine Parallelverlegung);
- man tut gut daran, nach dem Verlegen einige Fliesen zur Reserve aufzubewahren (für eventuell erforderliche Ausbesserungen oder um Materialmuster zur Verfügung zu haben im Falle einer Reklamation);
- es ist sinnvoll, eine im Durchschnitt um 10-15 % größere Fliesenmenge zu bestellen, als für die Belegung der vorgesehenen Fläche notwendig ist. Die Bestellmenge ist mit Sorgfalt einzuschätzen, denn bei Nachbestellungen ist es nicht immer der Fall, dass das Produkt genau mit dem bisher verwendeten übereinstimmt.

WIE PRÜFT MAN DIE KORREKTHEIT DER LIEFERUNG?

Bei Bestellung müssen alle kennzeichnenden Angaben des Produkts (Herstellerfirma, Bezeichnung im Katalog, Format) sowie die Qualitätsklasse (und auch eventuell andere vereinbarte Eigenschaften) angegeben werden. QUALITÄTSKLASSE: Die 1. Wahl ist durch die Normvorgaben bestimmt. Insbesondere was die optischen Mängel betrifft, sind nicht mehr als 5 defekte Fliesen pro hundert Stück zulässig (siehe Norm UNI EN 14411 Anhang G). Andere Qualitätsformen als die erste (2. Wahl, 3. Wahl, Handelsübliche Sortierung, Ofensortierung, usw.) sind von niedrigerem Niveau und können eine größere Anzahl an Mängeln aufweisen. Dieser geringeren Qualitätsstufe entspricht selbstverständlich ein geringerer Preis im Vergleich zur 1. Wahl.

DIE MÖGLICHEN MÄNGEL UND BEANSTANDUNGEN

Wenn man sich die enorme Menge der jährlich verkauften Fliesen bewusst macht, stellen Mängel und Beanstandungen ein ziemlich seltenes Ereignis dar. Ein Zeichen dafür, dass in den meisten Fällen die Qualität der Materialien, die Korrektheit der Planung, die Präzision der Verlegung und die Sorgfalt bei Umgang und Pflege die volle Zufriedenstellung des Kunden gewährleisten. Wenn etwas nicht stimmt, können jedoch Mängel auftreten. Manchmal handelt es sich nur um ästhetische Defekte. In anderen Fällen sind es auch Fehler, die die Funktionalität der gefliesten Fläche beeinträchtigen, weshalb man gezwungen ist, die Fliesen herauszureißen und durch neue zu ersetzen (mit unglaublichen Kosten und Unannehmlichkeiten verbunden). Ohne näher auf die einzelnen Fälle möglicher Defekte einzugehen, beschränken wir uns im Folgenden auf einige Hinweise und Empfehlungen für den Verbraucher.

WAS DAS „GESETZ“ SAGT

Der Codice Civile (it. Zivilgesetzbuch) bestimmt in den Paragraphen, in denen die Vertragsbeziehungen zwischen Verkäufer und Käufer geregelt werden, die Fristen und Modalitäten für die Klage (die so genannte „Gewährleistungsklage“), die der Käufer gegenüber dem Verkäufer erheben kann, wenn das Produkt - in unserem Fall die Fliesen - nicht die zugesagten Qualitäten besitzt oder Mängel aufweist. Diese Gewährleistungsklage kann nur innerhalb einer bestimmten Frist und zu bestimmten Konditionen erhoben werden. Im Einzelnen:

- innerhalb von einem Jahr ab Materiallieferung (nach einem Jahr tritt die so genannte „Verjährungsfrist“ in Kraft);
- vorausgesetzt, dass die Beschwerde innerhalb von 8 Tagen ab Feststellung des Defekts eingereicht wird (8 Tage stellen die so genannte „Verwirkungsfrist“ dar).

„ES IST EIN PÜNKCHEN AUF DER FLIESE ...!“

Ein „Effekt“ gleich welcher Art ist effektiv ein „Defekt“ und kann oder darf nur dann beanstandet werden, wenn er tatsächlich das Bild oder die Funktionalität der Fläche unter normalen Anwendungsbedingungen stört. Beispielsweise können in einem Boden Effekte, die nur aus unmittelbarer Nähe (wenn man sich auf den Boden kniet oder mit der Lupe herangeht) oder unter besonderen Lichtbedingungen sichtbar sind, nicht als Defekte anerkannt werden (siehe Norm UNI EN ISO 10545 Teil 2).

„DER BODEN IST RUINIERT; DER GRUND DAFÜR IST, DASS DIE FLIESEN DEFEKT SIND ...!“

Defekte einer gefliesten Fläche machen sich immer auf den Fliesen bemerkbar (sie brechen, stehen auf, usw.), da sie den sichtbaren Teil darstellen. Dies bedeutet jedoch nicht, dass die Fliesen immer fehlerhaft sein müssen. Man darf nicht den „Ort“, an dem der Defekt auftritt mit der „Ursache“, die ihm zugrunde liegt, verwechseln!

So wie die Qualität einer gefliesten Fläche von der Qualität der Materialien, von der Planung, Verlegung, der Strapazierung und Pflege abhängt, so können auch die Defekte durch den einen oder anderen dieser Faktoren bedingt sein. Zum Beispiel kann ein und derselbe Defekt - wie die frühzeitige Abnutzung der glasierten Oberfläche von Fliesen eines bestimmten Bodenbelags - folgende Ursachen haben:

- schlechte Qualität der Fliesen, falls diese nicht die zugesagten chemischen und mechanischen Oberflächenmerkmale besitzen;
- falsche Wahl der Fliesen, wenn die Art des Bestimmungsraums nicht berücksichtigt wurde, also ein Planungsfehler;
- unsorgfältige Verlegung, wenn beispielsweise der frisch verlegte Boden verspätet und mit zu aggressiven Mitteln gewaltsam gereinigt wird;
- schlechte Pflege, wenn die Reinigung mit aggressiven chemischen Produkten oder abrasiven Mitteln erfolgt.

Die „Diagnose“ der Mängel ist deshalb in der Regel komplex und alle Beteiligten, einschließlich des Kunden, können Schuld daran tragen.

„MAN HAT MIR DEFEKTE FLIESEN VERKAUFT, ICH HABE SIE VERLEGEN LASSEN, UND JETZT WILL ICH DIE SCHÄDEN ERSETZT HABEN ...!“

Wenn man beim Öffnen der Verpackungen merkt, dass die Fliesen defekt sind - also bei einfacher Betrachtung mit normaler Sorgfalt deutlich sichtbare Mängel aufweisen - darf man sie nicht verlegen, sondern sollte sofort eine Gewährleistungsklage gegenüber dem Verkäufer erheben (es sei darauf hingewiesen, dass kein Anspruch auf diese Klage besteht, wenn die Beschwerde nicht innerhalb von 8 Tagen ab Feststellung des Fehlers eingereicht wird). Gemäß der Provinzsammlung über den Gebrauch von Keramikfliesen in den Provinzen Modena und Reggio Emilia haben die Reklamationen offensichtlicher Defekte keine Wirksamkeit und werden deshalb nicht anerkannt, wenn sie nach dem Verlegen vorgebracht werden. Man kann nicht umhin, die Angemessenheit dieser Maßnahme anzuerkennen, die sehr hohe zusätzliche Kosten vermeiden will. Das Ersetzen fehlerhafter Fliesen vor dem Verlegen bringt lediglich einen geringen Arbeitsaufschub mit sich, während das Ersetzen verlegter Fliesen das Herausreißen der gefliesten Fläche, die Abführung des Schutts in eine Mülldeponie, die Vorbehandlung einer neuen Verlegefläche und das Verlegen neuer Fliesen erfordert. Die Zeitvergeudung und vor allem der Aufwand an Kosten und Unannehmlichkeiten ist unvergleichlich höher!

„GERICHT ODER SCHIEDSKAMMER?“

Im Falle eines Auftretens von anfangs nicht sichtbaren Defekten muss sich der Kunde sofort an den Händler und/oder den Verleger wenden, um Erklärungen und eventuell die für den Fall erforderlichen Maßnahmen zur Behebung zu erfahren. Kommt es zu keiner Zufriedenstellung oder gütlichen Einigung, kann sich der Verbraucher zur Wahrung seiner Rechte an das zuständige Gericht wenden. Er muss sich dazu von einem Vertrauensanwalt und einen verlässlichen Sachverständigen unterstützen lassen. In diesen Fällen sollte man kalkulieren, dass Jahre vergehen können, bevor der Rechtsstreit beendet ist. Die dabei entstehenden Kosten sind nicht unerheblich. Ein entschieden geringerer Zeit- und Kostenaufwand erfordert eine Beschwerdeeinlegung bei der CAMERA ARBITRALE CERAMICA (Schiedskammer für Keramik) im Centro Ceramico (Keramikzentrum) von Bologna. Die Schiedskammer ernennt einen hochqualifizierten Sachverständigen, der die erforderlichen Ermittlungen anstellt, und innerhalb von wenigen Monaten ergeht der Schiedsspruch. Um diese Möglichkeit zu nutzen, müssen jedoch die beteiligten Parteien (z. B. Käufer und Händler) schriftlich ihre Absicht kundtun, sich den Sachverständigen und der Kompetenz der Camera Arbitrale Ceramica anzuvertrauen.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL CONDITIONS OF SALE - CONDITIONS GENERALES DE VENTE - ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

-  **1) DISPOSIZIONI GENERALI**
- a) Le proposte di ordini, le conferme così come tutte le forniture sono regolate esclusivamente dalle seguenti condizioni di vendita e di fornitura del venditore.
 - b) Eventuali condizioni generali di acquisto del compratore sono da ritenersi non accettate dal venditore.
 - c) Quallsivoglia cessione del contratto di vendita viene automaticamente escluso.

2) CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

- a) Il contratto di compravendita si considera concluso qualora il venditore confermi per iscritto la proposta d'ordine del compratore.
- b) Tutti gli ordini trasmessi tramite Agenti o Intermediari si intendono sempre salvo approvazione della casa.

3) LUOGO DELLA FORNITURA

- a) Il luogo di adempimento dell'obbligazione di consegna è la sede del venditore. La responsabilità del venditore si esaurisce nella consegna della merce al vettore.
- b) Il trasporto della merce è a totale costo e a rischio del compratore.
- c) Ogni nostra responsabilità cessa a carico compiuto e non si risponde di eventuali rotture o manomissioni.

4) TERMINI DI FORNITURA

- a) Il venditore non accetta la richiesta di termini di consegna prefissati. Qualora sia comunque determinato un termine lo stesso deve ritenersi indicativo o approssimativo compatibilmente con la possibilità di mantenerlo. Non si riconoscono storni di ordinazioni, risarcimento danni od altro per ritardata consegna.
- b) Non si risponde di irregolarità, ritardi, sospensioni delle spedizioni ed annullamenti d'ordini dipendenti da scioperi, perturbamenti politici, guerre, forzata restrizione di produzione per guasti agli impianti ed ai forni, difficoltà di approvvigionamento di materie prime ed in tutti gli altri casi di forza maggiore indipendenti dalla volontà del venditore.

5) PREZZO DI ACQUISTO E PAGAMENTO

- a) L'unico prezzo valido è quello contenuto nella fattura del venditore. I termini di pagamento sono quelli indicati nella stessa fattura.
- b) L'obbligazione di pagamento è da adempiere presso la sede del venditore e non si riconoscono pagamenti fatti a terza persona.
- c) Nessuna compensazione è ammessa e/o autorizzata a fronte di controcrediti del compratore, né a fronte di eventuali contestazioni o pretese qualsivoglia.
- d) Eventuali pagamenti a mezzo effetti comporteranno il pagamento di ogni spesa a carico del compratore.

6) RITARDI NEL PAGAMENTO

- a) In caso di ritardo nel pagamento il compratore accetta e riconosce un tasso di interessi pari al tasso ufficiale di sconto maggiorato di quattro punti.
- b) Nel caso di mancato totale o parziale pagamento anche di una sola fattura, il venditore potrà dichiarare il compratore decaduto dal beneficio del termine a lui concesso, rendendosi immediatamente esigibile ogni ulteriore credito, nonché potrà sospendere automaticamente forniture in corso e annullare eventuali forniture successivamente previste.
- c) Il superamento dell'esposizione contabile massima concessa da il diritto al venditore di troncane immediatamente e senza formalità di sorta le forniture.
- d) Trascorsi dieci giorni dal termine fissato per il pagamento il venditore potrà emettere tratta a vista con spese senza preavviso.

7) GARANZIE

- a) Il venditore garantisce il materiale secondo le normative vigenti e comunque entro i limiti di cui alle norme in vigore nel settore ceramico.
- b) Il compratore si obbliga ad esaminare o a far esaminare la merce all'arrivo della stessa.
- c) Eventuali difetti devono essere denunciati immediatamente e comunque non oltre i termini di legge. La posa in opera determina il venire meno da parte del compratore della possibilità di far valere vizi e difetti della merce. La denuncia deve avvenire in forma scritta nei termini indicati in forma raccomandata con avviso di ricevimento.
- d) Il materiale viene fornito nelle scelte uscenti dalla lavorazione e conforme alla disponibilità di magazzino al momento della spedizione e non si garantisce l'uniformità delle tinte delle piastrelle colorate e decorate.
- e) La responsabilità del venditore in nessun caso si estende alle conseguenze di posa del prodotto non effettuata in conformità alla normativa europea vigente CEN/ TR 13548 : 2004 "Regole generali per la progettazione e l'esecuzione delle piastrellature ceramiche"
- f) La responsabilità del venditore in nessun caso si estende alle conseguenze d'impiego del prodotto: (posa, demolizioni, rifacimenti, ecc.)
- g) Il materiale di scelta secondaria e di terza scelta si intende sempre venduto senza alcuna garanzia o responsabilità; non ammettendosi pertanto contestazioni o reclami.

8) RISARCIMENTO DANNI

- a) Il venditore è tenuto al risarcimento dei danni nella sola ipotesi del dolo o colpa grave. La responsabilità del venditore esclude ogni danno indiretto o altri danni patrimoniali.

9) RISERVA DI PROPRIETÀ

- a) La merce fornita rimane di proprietà del venditore sino all'integrale pagamento della stessa ed il venditore si riserva la facoltà di ritirare tutta la merce fornita in caso di ritardo di pagamento. La merce si intende identificata ed identificabile a mezzo della relativa fattura, nonché tramite le scatole con il marchio del venditore.

10) DIRITTO APPLICABILE E FORO COMPETENTE

- a) In caso di mancato pagamento il venditore potrà decidere se adire il Tribunale presso cui ha la propria sede ovvero il Tribunale in cui ha sede il compratore, anche per merci f.co destino e nei casi di tratte e/o cambiali domiciliate fuori piazza. In caso di contestazioni sul materiale sarà sempre competente il Tribunale di Modena. La legge applicabile sarà comunque quella del Paese o Nazione presso cui il venditore incadrerà l'azione legale.

11) LEGGE 675/96

- a) Il Compratore, ricevuto l'informativa di cui all'articolo 10, preso atto dei diritti dell'interessato di cui all'art. 13, della Legge 31 dicembre 1996, n. 675, consapevole delle conseguenze che eventuali rifiuti potrebbero comportare, esprime il consenso, affinché ai sensi dell'art. 11,20,28 i propri dati personali possano essere trattati nel rispetto della Legge sopra richiamata, per gli scopi indicati ed affinché gli stessi possano essere oggetto di trattamento e comunicazione per le finalità dichiarate, e più precisamente:
 - Adempimenti strettamente funzionali all'instaurazione / gestione del rapporto (es.: acquisizione di informativa precontrattuale; adempimenti contrattuali ed esecuzione di operazioni derivanti al contratto; gestione amministrativa ed operativa del rapporto; gestione contenzioso compreso il recupero crediti; informazioni commerciali; spedizioni; servizi vari; ec..).
 - Adempimenti ad obblighi previsti dalle Pubbliche Autorità, da Leggi, Regolamenti e Normativa Comunitaria ed anche al di fuori dell'Unione Europea.
 - Finalità di marketing operativo e strategico.
 - Finalità statistiche.

Ai sensi dell'art. 1341 Codice Civile si approvano specificatamente le seguenti clausole:

art. 6 a) interessi di mora, art.6 b) decadenza del beneficio del termine, art. 10 foro applicabile, art. 11 legge 675/96.

-  1) **GENERAL CONDITIONS**
- a) Order proposals, confirmations and all sales are governed solely by the seller's conditions of sale and supply as set out below.
 - b) Any general conditions of purchase issued by the purchaser are not accepted by the seller.
 - c) Any transfer of the sales contract is automatically forbidden.
- 2) **FINALISATION OF THE CONTRACT**
- a) The sales contract is considered finalised when the seller confirms the purchaser's order proposal in writing.
 - b) All orders sent by Agents or intermediaries are subject to the manufacturer's approval.
- 3) **PLACE OF SUPPLY**
- a) The place of fulfilment of the obligation to deliver is always the seller's place of business. The seller's responsibilities terminate with consignment of the goods to the carrier.
 - b) Goods travel completely at the purchaser's risk and expense.
 - c) All responsibility on our part ceases on completion of the loading operation and we do not accept liability for any breakages or tampering.
- 4) **CONDITIONS OF SUPPLY**
- a) The seller does not accept requests for preset delivery dates. However, if a date is agreed in spite of this, it shall be considered as guideline or approximate and subject to the manufacturer's ability to fulfil it. No annulment of orders, compensation or other penalties shall be granted for delay in delivery.
 - b) No liability is accepted for irregularities, delays or interruptions in shipments or annulment of orders consequent on strikes, political disturbances, wars, forced restrictions of production due to breakdowns of plants and kilns, difficulty in procuring raw materials and all other circumstances of force majeure beyond the seller's control.
- 5) **PURCHASE PRICE AND PAYMENT**
- a) The only valid price is that stated in the seller's invoice. Payment terms are those stated on the same invoice.
 - b) The payment obligation shall be fulfilled at the seller's place of business and payments made to third parties are not acceptable.
 - c) No compensation is permitted and/or authorised against credits held by the purchaser, or against any claims or complaints of any kind.
 - d) In case of payments by means of bills, all expenses are for the purchaser's account.
- 6) **DELAYS IN PAYMENT**
- a) In case of delay in payment the purchaser accepts and grants interest at the rate of the official discount rate increased by four points.
 - b) In case of total or partial failure to pay even just one invoice, the seller may cease to grant the purchaser any delayed payment terms and demand immediate payment of all further credits; he may also automatically suspend ongoing supply contracts and annul any subsequent or planned sales contracts.
 - c) If the purchaser exceeds the maximum credit line granted, the seller shall be entitled to cease all supply of goods immediately and without any formalities.
 - d) Once ten days have passed after the date set for payment, the seller may issue a sight draft with expenses for the purchaser's account, without notice.
- 7) **WARRANTIES**
- a) The seller guarantees the material in accordance with the legislation in force and in all cases within the normal limits in force in the ceramics sector.
 - b) The purchaser undertakes to examine the goods or have them inspected on their arrival.
 - c) Any defects must be reported immediately and in no case after the end of the legally permitted period. Once the goods have been laid, the purchaser loses all right to claim for defects and faults in the goods. Faults must be reported in writing within the specified periods by registered letter with return receipt.
 - d) The material is supplied in the grades leaving the production process and available in store at the time of shipment and uniformity of colour shade in coloured and decorated tiles is not guaranteed.
 - e) The liability of the seller in no case extends to the consequences of the installation not in accordance with current European CEN / TR 13548: 2004 "General rules for the design and installation of ceramic tiles".
 - f) In no case shall the seller's responsibility extend to the consequences of use of the product (laying, demolition, repetition of works, etc.).
 - g) Second and third grade materials are always sold without any warranty or liability; therefore, no complaints or claims are accepted.
- 8) **COMPENSATION FOR DAMAGE**
- a) The seller is only obliged to pay compensation for damage in case of wilful damage or serious fault. The seller's responsibility does not include any indirect damage or other damage to property or assets.
- 9) **RETENTION OF PROPERTY RIGHTS**
- a) The goods sold remain the property of the seller until full payment has been made for the same and the seller reserves the right to take back all goods supplied in case of delay in payment. The goods are identified and identifiable by means of the relative invoice, and by means of the boxes with the seller's trademark.
- 10) **APPLICABLE LAW AND LEGAL JURISDICTION**
- a) In case of failure to pay, the seller may decide whether to bring suit before the Law Court of its own place of business or the Law Court in the place of business of the purchaser, even for goods sold free to destination and in cases of drafts and/or bills of exchange issued elsewhere. In case of disputes concerning material the Law Court of Modena shall always have jurisdiction. In all cases the applicable law shall be that of the country in which the seller brings the suit.
- 11) **LAW 675/96**
- a) After receiving the information envisaged by article 10 and noting the rights of the interested party under art. 13 of Law n. 675 of 31st December 1996, and aware of the consequences which any refusal might involve, the purchaser gives his consent to the use of his personal data under art. 11.20.28 in accordance with the Law referred to above, for the stated purposes, and to allow the use and communication of the same for the stated purposes, as follows:
 - Formalities strictly necessary to the establishment/management of the business relationship (e.g. acquisition of pre-contract information, fulfilment of contract obligations and performance of operations deriving from the contract, administrative and operational management, management of disputes including the recovery of credits, commercial information, shipments, various services, etc.).
 - Fulfilment of the obligations imposed by public authorities, by EC laws, regulations and norms, and by legislation etc. outside the European Union,
 - Operating and strategic marketing purposes.
 - Statistical purposes.

For the purposes of art. 1341 of the Italian Civil Code, I specifically approve the following clauses:

art. 6 a) interest on late payments, art. 6 b) loss of right to delayed payment, art. 10 legal jurisdiction, art. 11 law 675/96.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL CONDITIONS OF SALE - CONDITIONS GENERALES DE VENTE - ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN



1) DISPOSITIONS GENERALES

- Les propositions de commande, les confirmations, de même que l'ensemble des livraisons sont soumises exclusivement aux présentes conditions générales de vente et de livraison du vendeur.
- Les éventuelles conditions d'achat de l'acheteur ne sont en aucun cas acceptées par le vendeur.
- La cession du contrat de vente est dans tous les cas exclue.

2) CONCLUSION DU CONTRAT

- Le contrat de vente est considéré comme établi une fois que la proposition de commande est confirmée par écrit par le vendeur.
- Toutes les commandes transmises par les agents ou les intermédiaires sont dans tous les cas soumises à l'approbation du vendeur.

3) LIEU DE LA LIVRAISON

- Le lieu où s'achèvent les obligations de livraison sont les établissements du vendeur. Les responsabilités du vendeur ne s'étendent pas au-delà de la remise des marchandises au transporteur.
- Le transport de la marchandise s'effectue aux frais de l'acheteur, lequel assume en outre les risques auxquels les marchandises sont exposées pendant le transport.
- Le vendeur est exempté de toute responsabilité dès que le chargement a été effectué, il n'a donc aucune responsabilité en cas de ruptures ou autres dommages subis par les marchandises.

4) DÉLAIS DE LIVRAISON

- Le vendeur n'accepte pas de délais de livraison préétablis. Dans le cas où un délai devait nécessairement être fixé celui-ci devra être considéré comme indicatif ou approximatif compte tenu de la possibilité effective de le respecter. En cas de retard de livraison ne seront acceptés ni retour de marchandises ni demandes de dédommagement de quelque genre que ce soit.
- Le vendeur décline toute responsabilité en cas de livraisons irrégulières ainsi qu'en cas de suspension ou de retard des livraisons (voire d'annulation des commandes) suite à grèves, troubles politiques, guerres, interruption forcée de la production suite à des avaries au niveau des installations et des fours, difficulté d'approvisionnement des matières premières et dans tout autre cas de force majeure indépendant de sa volonté.

5) PRIX D'ACHAT ET MODALITÉS DE PAIEMENT

- Les seuls prix et délais de paiement valables sont ceux figurant sur les factures du vendeur.
- L'obligation de paiement doit être acquittée auprès des établissements du vendeur et en aucun cas sont acceptés les paiements effectués auprès de tiers.
- Aucune compensation est admise ni accordée en cas de créances de l'acheteur envers le vendeur, ni en cas de réclamations de quelque nature que ce soit.
- Les frais relatifs aux paiements effectués éventuellement par l'intermédiaire d'effets sont à la charge de l'acheteur.

6) RETARDS DE PAIEMENT

- En cas de retard de paiement, l'acheteur accepte l'application d'un taux d'intérêt égal au taux officiel majoré de 4 points.
- En cas de non-paiement, aussi bien partiel que total, même si d'une seule facture, le vendeur a la faculté de suspendre le bénéfice des délais accordés à l'acheteur et d'exiger sans délai le paiement de toute autre créance; il peut également en ce cas suspendre automatiquement la livraison en cours et annuler celles qui ont été éventuellement prévues.
- Le dépassement du crédit comptable maximum accordé donne la faculté au vendeur d'interrompre les livraisons immédiatement et sans aucune formalité.
- Une fois écoulé un délai de dix jours à compter de la date de paiement prévue, le vendeur a la faculté d'émettre sans préavis un effet à vue dont les frais sont à la charge de l'acheteur.

7) GARANTIES

- Les marchandises fournies par le vendeur sont garanties sur la base des normes en vigueur et dans tous les cas dans les limites prévues par les normes applicables au secteur céramique.
- L'acheteur s'engage à procéder ou faire procéder à un contrôle des marchandises au moment de leur arrivée à son dépôt.
- Les éventuels défauts doivent être communiqués immédiatement et dans tous les cas non au-delà des délais prévus par les dispositions légales en vigueur. La pose des marchandises prive l'acheteur de la faculté de présenter toute réclamation pour vices ou défauts des marchandises. Toute réclamation doit être adressée dans les délais prévus par lettre recommandée avec accusé de réception.
- Les marchandises sont livrées dans les choix qui sortent de la production et sur la base des qualités disponibles en stock au moment de l'expédition; le vendeur ne peut garantir l'uniformité chromatique des carreaux colorés ou décorés.
- La responsabilité du vendeur ne sera pas mise en cause pour ce qui concerne la pose du produit non conforme aux normes européennes en vigueur CEN/TR 13548 : 2004 « normes générales pour projet et exécution de revêtements en carrelage. »
- La responsabilité du vendeur ne peut en aucun cas être étendue aux conséquences de l'utilisation des marchandises (pose, démolition, réfection, etc.).
- Les marchandises de deuxième et de troisième choix sont vendues sans aucune garantie et sans que la responsabilité du vendeur soit engagée; aucune réclamation ne sera acceptée en relation à ces mêmes marchandises.

8) DÉDOMMAGEMENTS

- Le vendeur est tenu à accorder des dédommagements exclusivement en cas de tort ou de faute grave. La responsabilité du vendeur exclue toute forme de dédommagement en cas de dommages indirectes ou autres dommages patrimoniaux.

9) RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

- La marchandise reste la propriété du vendeur jusqu'à son paiement intégral et le vendeur se réserve la faculté de reprendre les marchandises livrées en cas de retard de paiement. Les marchandises sont identifiées et identifiables sur la base des factures correspondantes et des emballages sur lesquels figure le logo du vendeur.

10) DROIT APPLICABLE ET TRIBUNAL COMPÉTENT

- En cas de non-paiement, le vendeur a la faculté de recourir aux voies légales auprès du tribunal dont les compétences s'étendent au territoire sur lequel se trouve son siège social ou auprès du tribunal dont les compétences s'étendent au territoire sur lequel se trouve le siège de l'acheteur, même si les actions sont relatives à des marchandises franco destination ou relatives à des effets et/ou lettres de change hors place. Dans le cas de réclamation sur les marchandises le seul tribunal compétent est le Tribunal de Modène. Le droit applicable reste dans tous les cas celui du pays ou nation dans lequel le vendeur a engagé l'éventuelle procédure légale.

11) LOI 675/96

- L'acheteur, informé des dispositions visées à l'art. 10 et des droits visés à l'art. 13 de la Loi n°675 du 31 décembre 1996, et conscient des conséquences de son éventuel refus, consent, en application des art. 11, 20 et 28, au traitement de ses informations personnelles, dans le respect des dispositions de la loi susmentionnée et en vue de répondre aux finalités de traitement et de communication prévues à cet effet, à savoir:
 - formalités strictement liées à l'instauration et à la gestion du rapport commercial (acquisition d'informations précontractuelles, formalités nécessaires pour l'application du contrat et autres opérations contractuelles, gestion administrative et technique du rapport commercial, gestion du contentieux y compris le recouvrement de créances, informations commerciales, expéditions, services divers, etc.);
 - accomplissement des obligations prévues par les autorités publiques, de loi, de règlements et normes communautaires, y compris hors de l'Union Européenne;
 - finalités de marketing et de stratégie commerciale;
 - finalités statistiques.

Conformément à l'art. 1341 du Code civil, sont expressément approuvées les clauses suivantes:

- Intérêts de retard, 6 b) Annulation du bénéfice des délais accordés, 10) Droit applicable et tribunal compétent, 11) Loi 675/96.



1) ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- a) Die Bestellungen, Auftragsbestätigungen sowie alle Lieferungen werden ausschließlich durch die folgenden Verkaufs- und Lieferbedingungen des Verkäufers geregelt.
- b) Eventuelle allgemeine Einkaufsbedingungen des Käufers werden vom Verkäufer nicht anerkannt.
- c) Jede Abtretung des Verkaufsvertrages ist automatisch ausgeschlossen.

2) VERTRAGSSCHLIESSUNG

- a) Der Kaufvertrag kommt zustande, wenn der Verkäufer die Bestellung des Käufers schriftlich bestätigt.
- b) Alle durch Vertreter oder Vermittler eingehenden Bestellungen bedürfen immer der Zustimmung des Verkäufers.

3) LIEFERORT

- a) Der Erfüllungsort der Warenübergabepflicht ist der Sitz des Verkäufers. Die Haftung des Verkäufers erlischt mit der Warenübergabe an den Spediteur.
- b) Der Warentransport erfolgt in vollem Ausmaß für Rechnung und Gefahr des Käufers.
- c) Jegliche Haftung unsererseits erlischt mit der Warenverladung und es wird keine Haftung für eventuelle Brüche oder Verletzungen übernommen.

4) LIEFERTERMINE

- a) Der Verkäufer akzeptiert keine im voraus festgelegten Liefertermine. Sollte dennoch ein Termin festgelegt werden, so ist dieser als unverbindlich und hinweisend zu betrachten und von der Möglichkeit seiner Einhaltung abhängig. Es werden keine Auftragsstornierungen, Schadenersatzleistungen oder dergleichen wegen verspäteter Lieferung anerkannt.
- b) Es wird keine Haftung übernommen für Ordnungswidrigkeiten, Verspätungen, Liefereinstellungen und Auftragsannullierungen, die auf Streiks, politische Wirren, Kriege, Zwangsbeschränkungen der Produktion durch Defekte an den Anlagen und Öfen, Rohstoffe-Beschaffungsschwierigkeiten und alle sonstige Gründe höherer Gewalt zurückzuführen sind, die vom Willen des Verkäufers unabhängig sind.

5) EINKAUFSPREIS UND BEZAHLUNG

- a) Der einzige gültige Preis ist der auf der Rechnung des Verkäufers ausgewiesene. Es gelten die in der Rechnung stehenden Zahlungsbedingungen.
- b) Die Zahlungspflicht ist beim Sitz des Verkäufers zu erfüllen. Es werden keine Zahlungen an Dritte anerkannt.
- c) Es ist keine Verrechnung von Krediten des Käufers bzw. eventueller Beanstandungen oder irgendwelcher Ansprüche zugelassen und/oder genehmigt.
- d) Bei eventuellen Zahlungen mit Wechseln gehen alle Kosten zu Lasten des Käufers.

6) ZAHLUNGSVERZÜGE

- a) Im Falle von Zahlungsverzügen akzeptiert der Käufer einen Verzugszinssatz, der dem Bankdiskontsatz plus vier Prozentpunkte entspricht.
- b) Im Falle einer vollständigen oder teilweisen Nichtbezahlung auch nur einer Rechnung, wird der Käufer des Rechts auf eine ihm eingeräumte Zahlungsfrist verlustig; damit werden alle weiteren Forderungen fällig. Außerdem kann der Verkäufer automatisch alle sich gerade vollziehenden Lieferungen unterbrechen und eventuell geplante Lieferungen annullieren.
- c) Das Überschreiten der eingeräumten Höchstverschuldung berechtigt den Verkäufer, sofort und ohne Förmlichkeiten die Lieferungen einzustellen.
- d) Zehn Tage nach Ablauf der vereinbarten Zahlungsfrist kann der Verkäufer ohne vorherige Ankündigung einen kostenfälligen Sichtwechsel ausstellen.

7) GARANTIE

- a) Der Verkäufer garantiert das Material nach den geltenden Bestimmungen und in jedem Fall im Rahmen der für den Keramikbereich geltenden Vorschriften.
- b) Der Käufer verpflichtet sich, die Ware bei Empfang zu untersuchen oder untersuchen zu lassen.
- c) Eventuelle Mängel sind unverzüglich bzw. in jedem Fall innerhalb der gesetzlichen Frist zu melden. Nach der Verlegung der Ware wird der Käufer des Rechts verlustig; Mängel oder Fehler der Ware geltend zu machen. Die Anzeige muss innerhalb der angegebenen Frist schriftlich per Einschreibebrief mit Empfangsbescheinigung erfolgen.
- d) Das Material wird in den aus der Produktion kommenden Qualitäten und je nach Lagerverfügbarkeit am Zeitpunkt des Versandes geliefert. Die Einheitlichkeit der Farbtöne der farbigen und dekorierten Fliesen wird nicht garantiert.
- e) Der Verkäufer haftet auf keinen Fall für Konsequenzen die durch nicht sachgemäße Verlegung des Produktes laut der europäischen Norm CEN/TR 13548: 2004 "Allgemeine Regeln für die Planung und Ausführung keramischer Verlegung" verursacht wurden.
- f) Die Haftbarkeit des Verkäufers erstreckt sich in keinem Fall auf die Folgen der Verwendung des Produktes (Verlegung, Demolierungen, Umarbeitung, usw.).
- g) Das Material zweiter oder dritter Wahl wird stets ohne Garantie bzw. Haftung verkauft; daher werden keine Beanstandungen bzw. Reklamationen berücksichtigt.

8) SCHADENERSATZ

- a) Der Verkäufer ist nur im Falle von Vorsatz und grossem Verschulden zum Schadenersatz verpflichtet. Die Haftbarkeit des Verkäufers schließt jeden indirekten Schaden und andere Vermögensschäden aus.

9) EIGENTUMSVORBEHALT

- a) Die gelieferte Ware bleibt bis zu ihrer vollständigen Bezahlung Eigentum des Verkäufers und der Verkäufer behält sich vor, die gesamte gelieferte Ware im Falle einer Zahlungsverzögerung zurückzuholen. Die Ware ist anhand der entsprechenden Rechnung identifizierbar, sowie mittels der Verpackung mit der darauf stehenden Marke des Verkäufers.

10) ANZUWENDENDEN RECHT UND RICHTSSTAND

- a) Im Falle der Nichtbezahlung kann der Verkäufer entscheiden, sich an das Gericht seines Sitzes zu wenden oder an das Gericht des Sitzes des Käufers, selbst wenn die Waren frei Bestimmungsort geliefert wurden und in den Fällen von Versandwechseln und -trägen die ausser Platz zahlbar sind. Im Falle von Materialbeanstandungen ist immer der Gerichtsstand Modena zuständig. Das anzuwendende Recht ist in jedem Fall das des Landes, in dem der Verkäufer das gerichtliche Verfahren anstrengt.

11) DAS ITALIENISCHE DATENSCHUTZGESETZ 675/96

- a) Der Käufer nimmt nach Erhalt des Auskunftsbriefes laut Art. 10 Kenntnis von den Rechten laut Artikel 13 des Gesetzes Nr. 675 vom 31. Dezember 1996 und drückt unter dem Bewußtsein der Konsequenzen eventueller Weigerungen seine Zustimmung dafür aus, dass seine persönlichen Daten im Sinne der Artikel 11, 20, 28 des o.g. Gesetzes behandelt werden dürfen und zwar für die genannten Zwecke und zum Zwecke deren Behandlung und Kommunikation für die erklärten Ziele und zwar im einzelnen:
 - Abläufe, die eng mit der Herstellung/Unterhaltung der Geschäftsbeziehung verbunden sind (z.B. Einholung von Informationen in der Vorvertragsphase; vertragliche Erfüllung und Ausführung von Operationen, die aus dem Vertrag ableitbar sind; administrative und operative Verwaltung der Geschäftsbeziehung; Verwaltung von Streitsachen einschließlich des Eintreibens von Krediten; Handelsinformationen; Speditionen; verschiedene Serviceleistungen; usw.).
 - Erfüllung von Pflichten, die von öffentlichen Institutionen, Gesetzen, sowie Vorschriften und Bestimmungen der Europagemeinschaft und auch außerhalb der Europagemeinschaft vorgesehen sind.
 - Operative und strategische Marketingzwecke.
 - Statistische Zwecke.

Im Sinne des Art. 1341 des Zivilgesetzbuches wird den folgenden Klauseln im besonderen zugestimmt:
Art. 6a) Verzugszinsen, Art. 6b) Verfall des Rechtes der Zahlungsfrist, Art. 10 Gerichtsstand, Art. 11 Gesetz Nr. 675/96.

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

TERMS OF SUPPLY AND DELIVERY - CONDITION DE LIVRAISON - LIEFERBEDINGUNGEN

- 1) Il presente catalogo generale annulla e sostituisce i cataloghi precedenti.
- 2) Il presente catalogo viene gestito con la logica delle fasce prezzo collegate ad uno specifico e distinto Listino Prezzi.
- 3) Ci riserviamo la facoltà di cambiare il Listino Prezzi vigente con un preavviso di trenta giorni. A seguito dell'entrata in vigore del nuovo Listino Prezzi tutti gli ordini in essere saranno evasi alle condizioni precedenti.
- 4) Le unità di misura di fatturazione sono le seguenti:
 - M2 = Metro Quadrato
 - PZ = Pezzo
- 5) I prezzi si intendono IVA esclusa.
- 6) Il materiale ordinato viene identificato da un numero d'ordine assegnato da Herberia. Tale numero deve essere comunicato quando possibile al cliente ed il ritiro deve avvenire alla data concordata.
- 7) Non si accetta l'annullamento del materiale già preparato e pronto per la spedizione (stato P3). Eventuali annullamenti di ordini in fase P3 verranno addebitati a € 180,00. Trascorsi 60 giorni si provvederà allo storno degli ordini in fase P3 giacenti a magazzino con addebito di € 180,00.
- 8) Su ciascun ordine spedito verrà applicata una maggiorazione pari ad € 25,00 per ogni ordine inferiore a € 100,00 a titolo di contributo per spese logistiche.
- 9) Per ordini cumulativi per cui viene richiesta una preparazione personalizzata (ad es: ordine cantiere da suddividere per singoli appartamenti) sarà applicata la condizione da spallettizzato.
- 10) La merce è resa franco magazzino Herberia Spa, fatto salvo quanto espressamente e diversamente concordato.
- 11) Per fatture di importo inferiore a € 750,00 (+ Iva, se dovuta) la dilazione di pagamento massima consentita sarà di 60 giorni in un'unica soluzione.
- 12) L'importo dell'IVA verrà addebitato interamente sulla prima scadenza e comunque entro 60 giorni dalla consegna.
- 13) Non si accettano resi di materiale se non preventivamente concordati ed autorizzati per iscritto dal personale commerciale di Herberia Spa.

- 1) This catalogue replaces the previous ones and is the only one currently valid.
- 2) This catalogue shows, by each item, a price code related to a table of price ranges referring to a specific price list.
- 3) The Company reserve the right to change the price list in force at thirty days' notice. Following up the new price list coming into force, all outstanding orders will be delivered at the prices originally confirmed.
- 4) Prices will be charged according to the following unities of measurement:
 - M2 = square metre
 - PZ = piece
- 5) Prices are meant to be VAT not included.
- 6) All orders will be confirmed to the purchaser and will be identified by an order No. given by Herberia. Collections shall be made on the agreed date.
- 7) No cancellations of orders ready for collection ("P3" phase) will be accepted. For any possible cancellation of orders ready ("P3" phase), the purchaser will be charged Eur 180.00. All orders ready that will not be collected within 60 days will be cancelled automatically and the purchaser will be charged Eur 180.00.
- 8) A surcharge of € 25.00 will be applied to all orders under € 100.00 as a contribution for logistical expenses.
- 9) For full pallet orders for which a personalized preparation is requested (for instance builders' orders to be prepared divided by flats), the discount for split pallets will be calculated.
- 10) Goods are delivered ex Herberia warehouse unless otherwise agreed.
- 11) For all invoices under Eur 750.00 (+ VAT when needed) the longest payment term will be 60 days on one due date only.
- 12) The VAT amount will be fully charged on the first due date and in any case within 60 days from delivery date.
- 13) No returns of goods will be accepted unless they are agreed and authorized in writing by Herberia staff.

-  1) Ce catalogue général annule et remplace tous les précédents
- 2) Ce catalogue est géré en ce qui concerne les conditions tarifaires par un tableau qui indique le groupe d'appartenance du produit
- 3) Nous nous réservons le droit de modifier le tarif en vigueur avec un préavis de trente jours. A la suite de la mise en vigueur du nouveau tarif les commandes en cours seront maintenues aux conditions tarifaires précédentes
- 4) Les unités de mesure pour la facturation sont les suivantes:
- M2 = mètre carré
 - PZ = pièce
- 5) Les prix sont considérés sans TVA
- 6) Les commandes sont confirmées au client avec un numéro de commande Herberia indiquant une date de livraison, le chargement sera effectué à partir de la date indiquée.
- 7) Nous n'acceptons pas les annulations de commandes déjà prêtes pour le chargement, les éventuelles annulations vous seront facturées à 180,00 euro. Après une période de 60 jours pour les commandes en attente de chargement, ces dernières seront annulées et pour cette opération il vous sera facturé les 180,00 euro.
- 8) Un supplément de 25,00 euros sera appliqué pour toute commande inférieure à 100,00 euros à titre de participation aux frais logistiques.
- 9) Pour toutes les commandes cumulatives qui nécessitent une préparation personnalisée (ex. quantité chantier à diviser par chaque appartement) la remise appliquée sera celle de la commande au détail.
- 10) La livraison est départ usine, à exception de demande particulière
- 11) Pour les factures avec un montant inférieur à 750,00 euro le terme de paiement maximum est de 60 jours en une unique solution
- 12) Le montant de la TVA sera appliqué sur la 1ère échéance et dans un délai de 60 jours de la date de livraison
- 13) Nous n'acceptons pas les retours de marchandise si non autorisés par écrit par le service commercial de Herberia spa

295

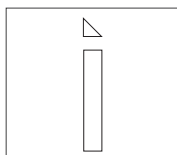
-  1) Dieser Katalog ersetzt alle vorherigen Kataloge.
- 2) Preisgruppen im Katalog beziehen sich auf eine bestimmte Preisliste.
- 3) Wir behalten uns das Recht vor, die Preisliste in Kraft mit einer Frist von dreißig Tagen zu ändern. Nach dem Inkrafttreten der neuen Preise, bleiben die bereits bestätigten Preise unverändert. Nach diesem Zeitpunkt wird der Rabatt auf der neuen Preisliste berechnet.
- 4) Maßeinheit für die Abrechnung wie folgt:
- M2 = Quadratmeter
 - PZ = Stück
- 5) Unsere Preise enthalten keine Mehrwertsteuer.
- 6) Bestellungen werden durch eine Auftragsbestätigungsnummer identifiziert. Diese Nummer muss dem Kunden mitgeteilt werden und die Abholung der Ware soll am bestätigten Tag erfolgen.
- 7) Stornierungen der schon vorbereiteten Bestellungen werden nicht akzeptiert; jedes Storno wird eur 180,00 belastet. Die Abholung der Ware muss innerhalb von 60 Tagen erfolgen, ansonsten werden die Bestellungen storniert und eur 180,00 in Rechnung gestellt.
- 8) Bei alle Bestellungen unter € 100,00 wird ein Zuschlag von € 25,00 als Logistikkostenbeitrag erhoben.
- 9) Die Vorbereitung von vollen Paletten, die aus verschiedenen Artikeln bestehen, wird zum Kommissionspreis berechnet.
- 10) Die Waren sind ab Lager Herberia Spa geliefert, soweit nicht ausdrücklich anders vereinbart.
- 11) Rechnungen in Höhe von weniger als € 750,00 (+ MwSt., falls vorgesehen) sind innerhalb 60 Tagen zu beglichen.
- 12) Der Gesamtbetrag der Mehrwertsteuer wird beim ersten Zahlungstermin berechnet und wird auf jeden fall innerhalb 60 Tagen berechnet.
- 13) Rücksendung der Ware muß im Voraus und schriftlich mit Herberia vereinbart werden.

LISTELLO COPRISPIGOLO

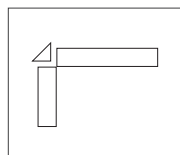
TRIANGULAR CORNER BORDER - LISTEL TRIANGULAIRE RECOUVREMENT D'ANGLE - KANTENABDECKUNG

Questo pezzo speciale e complemento d'arredo viene ricavato direttamente dalla piastrella, quindi, come tale, presenta tutte le caratteristiche tecniche e grafiche dello stesso materiale (lunghezza, tono colore, spessore, ecc.), con innumerevoli possibilità di posa. Un corredo semplice, pratico e intuitivo che permette di realizzare direttamente in opera soluzioni fino ad ora impossibili.

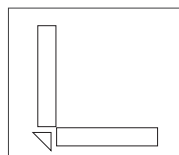
This special piece and furnishing accessory is made from the tile itself and as such has all the technical and graphic characteristics of that material (length, color tone, thickness, etc.) with countless installation possibilities. A simple, practical and intuitive accessory that allows for the implementation directly on site of previously impossible solutions.



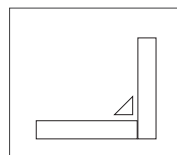
CHIUSURA ESTREMITÀ
END ELEMENT



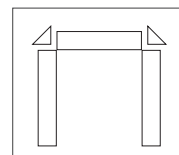
CHIUSURA GRADINI E MOBILI
STEP AND FURNITURE END ELEMENT



CHIUSURA ANGOLO ESTERNO
OUTER CORNER END ELEMENT



CHIUSURA ANGOLO INTERNO
INNER CORNER END ELEMENT



CHIUSURA COPRIMURETTI E COLONNE
FRAME AND WALL COVER END ELEMENT

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

UNI EN 14411 G - BIA

Pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato

Porcelain wall and floor tiles

Sol et carreaux de mur en grès cérame vitrifié

Wand- und Bodenfliesen aus Feinsteinzeug

UNI EN 14411 L - BIII

Rivestimenti in bicottura

Double firing wall tiles

Carreaux de mur en biccuisson

Zweibrand- Wandfliesen

	Norma Norm Norme Norm	Valori prescritti International standard Valeurs prescrites Internationale Normwerte	Valori medi Average value Valeurs moyennes Mittelwerte	Valori prescritti International standard Valeurs prescrites Internationale Normwerte	Valori medi Average value Valeurs moyennes Mittelwerte
 Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite	UNI EN ISO 10545-2	+/- 0.6 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	+/- 0.5 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Spessore Thickness Épaisseur Stärke	UNI EN ISO 10545-2	+/- 5 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	+/- 10 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Rettilinearità degli spigoli Straightness Equerrage des angles Geradlinigkeit	UNI EN ISO 10545-2	+/- 0.5 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	+/- 0.3 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit	UNI EN ISO 10545-2	+/- 0.6 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	+/- 0.5 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Planarità Warpage Planéité Ebenflächigkeit	UNI EN ISO 10545-2	+/- 0.5 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	+/- 0.5% - 0.3 % +/- 0.5% - 0.3 % +/- 0.5 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0.5 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	> 10 %	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Resistenza alla flessione Breaking strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit	UNI EN ISO 10545-4	> 35 N/mm ²	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	> 15 N/mm ²	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Forza di rottura Breaking force Charge de rupture Bruchlast	UNI EN ISO 10545-4	spessore < 7.5 mm ≥ 700 N spessore > 7.5 mm ≥ 1300 N	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	-	-
 Resistenza agli sbalzi termici Thermal Shock resistance Résistance au chocs thermiques Temperaturwechselbeständigkeit	UNI EN ISO 10545-9	Nessun Danno No damage Aucun dommage Kein Schaden	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	MPD	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Resistenza al cavillo Crazing resistance Résistance aux craquelures Haariss-Beständigkeit	UNI EN ISO 10545-11	MPD	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	Richiesta Requested	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit	UNI EN ISO 10545-12	Richiesta Requested	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	-	-
 Resistenza all'attacco chimico chemical resistance Résistance à l'attaque chimique Chemische Beständigkeit	UNI EN ISO 10545-13	CLASSE UB min	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	CLASSE GB min	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Flecken-Beständigkeit	UNI EN ISO 10545-14	CLASSE 3 min	Conforme In accordance Conforme Entsprechend	CLASSE 3 min	Conforme In accordance Conforme Entsprechend
 Resistenza all'usura e all'abrasione Wear and abrasion resistance Résistance à l'usure et à l'abrasion Verschleiß- und Abrieb-Beständigkeit	METODO INTERNO	Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben	Indicato sul catalogo Indicated in catalog Indiqué sur le catalogue Im Katalog angegeben	Come indicato dal produttore As indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben	Indicato sul catalogo Indicated in catalog Indiqué sur le catalogue Im Katalog angegeben

NOTE

NOTES

NOTE

NOTES

CONCEPT, GRAPHIC DESIGN E COORDINAMENTO MARKETING HERBERIA

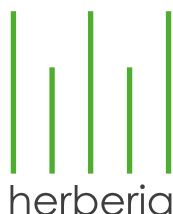
L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Pesi, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa. Tutti i formati si intendono nominali.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.
All sizes are to be considered nominal.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelles ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les poids, les coloris et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus réaliste possible, dans les limites permises par les processus d'impression.
Tous les formats indiqués sont les formats nominaux.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechen nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten. Alle Formate sind Richtmaße.



CODICI PREZZO

PRICE CODES

CODICE	PREZZO	CODICE	PREZZO
A60	6,00 €	E60	45,00 €
A80	8,00 €	E70	46,00 €
A90	9,00 €	E80	47,00 €
B30	12,00 €	E90	48,00 €
B50	14,00 €	F10	50,00 €
B60	15,00 €	F20	51,00 €
B70	16,00 €	F50	54,00 €
B90	18,00 €	F60	55,00 €
C10	20,00 €	G10	60,00 €
C20	21,00 €	G30	62,00 €
C30	22,00 €	G50	64,00 €
C50	24,00 €	H10	70,00 €
C60	25,00 €	H30	72,00 €
C70	26,00 €	H40	73,00 €
C80	27,00 €	H50	74,00 €
C90	28,00 €	H60	75,00 €
C95	29,00 €	H90	78,00 €
D10	30,00 €	I50	84,00 €
D20	31,00 €	I60	85,00 €
D30	32,00 €	I70	86,00 €
D40	33,00 €	J60	95,00 €
D50	34,00 €	K05	104,00 €
D60	35,00 €	K20	120,00 €
D70	36,00 €	K30	130,00 €
D80	37,00 €	K60	160,00 €
D85	38,00 €	K80	180,00 €
D90	39,00 €	K90	190,00 €
E10	40,00 €	L50	250,00 €
E20	41,00 €	L60	260,00 €
E30	42,00 €	L70	270,00 €
E40	43,00 €	M20	320,00 €
E50	44,00 €	M60	360,00 €



CERAMICA

HERBERIA SPA

www.herberia.it | herberia@herberia.it

VIA E. MATTEI, 4 | 42048 RUBIERA (RE) | ITALY
TEL. +39 0522 627345/6